الجزء ۲۶

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ اَيُّهَا الْمُرْسَلُوْنَ ﴿۳۱﴾ قَالُوْٓا اِنَّآ اُرْسِلْنَآ اِلٰى قَوْمٍ مُّجْرِمِيْنَ ﴿۳۲﴾

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| قَالَ | فَمَا | خَطْبُكُمْ | اَيُّهَا | الْمُرْسَلُوْنَ | قَالُوْٓا | اِنَّآ اُرْسِلْنَآ | اِلٰى | قَوْمٍ مُّجْرِمِيْنَ |
| اس نے کہا | تو کیا | مقصد تمہارا | اے | بھیجے ہوئے (فرشتو) | انہوں نے جواب دیا | بلاشک ہم بھیجے گئے ہیں | طرف | مجرم قوم (مجرموں کی قوم) |

اس (ابراہیمؑ) نے کہا اے فرشتو! تمہارا مقصد کیا ہے؟ انہوں نے جواب دیا، بیشک ہم مجرموں کی قوم کی طرف بھیجے گئے ہیں۔

لِنُرْسِلَ عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِّنْ طِيْنٍ ﴿۳۳﴾ مُّسَوَّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُسْرِفِيْنَ ﴿۳۴﴾ فَاَخْرَجْنَا

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| لِنُرْسِلَ | عَلَيْهِمْ | حِجَارَةً | مِنْ طِيْنٍ | مُّسَوَّمَةً | عِنْدَ رَبِّكَ | لِلْمُسْرِفِيْنَ | فَاَخْرَجْنَا |
| تاکہ ہم بھیجیں (برسائیں) | اُن پر | پتھر | سنگِ گل | نشان کئے ہوئے | تمہارے رب کے ہاں | حد سے گزر جانیوالوں کے لئے | پس ہم نے نکال لیا |

تاکہ ہم ان پر سنگِ گل کے پتھر (سنگریزے) برسائیں۔ تمہارے رب کے ہاں حد سے گزر جانے والوں کے لئے نشان کئے ہوئے۔ پس ہم نے نکال لیا

مَنْ كَانَ فِيْهَا مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۳۵﴾ فَمَا وَجَدْنَا فِيْهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِّنَ الْمُسْلِمِيْنَ ﴿۳۶﴾ وَتَرَكْنَا

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| مَنْ كَانَ | فِيْهَا | مِنَ | الْمُؤْمِنِيْنَ | فَمَا وَجَدْنَا | فِيْهَا | غَيْرَ بَيْتٍ | مِنَ | الْمُسْلِمِيْنَ | وَتَرَكْنَا |
| جو تھا | اس میں | سے | ایمان والے | پس ہم نے نہ پایا | اس میں | ایک گھر کے سوا | سے۔کا | مسلمانوں | اور ہم نے چھوڑ دی |

(انہیں) جو اس (شہر) میں ایمان والے تھے۔ پس ہم نے اس (شہر) میں مسلمانوں کا (کوئی) گھر ایک (لوطؑ) کے گھر کے سوا نہ پایا۔ اور ہم نے چھوڑ دی

فِيْهَآ اٰيَةً لِّلَّذِيْنَ يَخَافُوْنَ الْعَذَابَ الْاَلِيْمَ ﴿۳۷﴾ وَفِيْ مُوْسٰٓى اِذْ اَرْسَلْنٰهُ اِلٰى فِرْعَوْنَ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| فِيْهَآ | اٰيَةً | لِّلَّذِيْنَ | يَخَافُوْنَ | الْعَذَابَ الْاَلِيْمَ | وَ | فِيْ مُوْسٰى | اِذْ اَرْسَلْنٰهُ | اِلٰى فِرْعَوْنَ |
| اس میں | ایک نشانی | ان لوگوں کے لئے | جو ڈرتے ہیں | دردناک عذاب | اور | موسیٰؑ میں | جب ہم نے اسے بھیجا | فرعون کی طرف |

دردناک عذاب سے ڈرنے والوں کے لئے اس شہر میں ایک نشانی۔ اور موسیٰؑ میں (بھی ایک نشانی) ہے، جب ہم نے اسے فرعون کی طرف بھیجا

بِسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ﴿۳۸﴾ فَتَوَلّٰى بِرُكْنِهٖ وَقَالَ سٰحِرٌ اَوْ مَجْنُوْنٌ ﴿۳۹﴾ فَاَخَذْنٰهُ وَجُنُوْدَهٗ فَنَبَذْنٰهُمْ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| بِسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ | فَتَوَلّٰى | بِرُكْنِهٖ | وَقَالَ | سٰحِرٌ | اَوْ مَجْنُوْنٌ | فَاَخَذْنٰهُ | وَجُنُوْدَهٗ | فَنَبَذْنٰهُمْ |
| روشن دلیل (معجزہ) کے ساتھ | تو اس نے سرتابی کی | اپنی قوت کے ساتھ | اور کہا | جادوگر | یا دیوانہ | پس ہم نے اسے پکڑا | اور اس کا لشکر | پھر ہم نے انہیں پھینک دیا |

روشن معجزے کے ساتھ۔ تو اس (فرعون نے) (ارکانِ سلطنت) کے ساتھ سرتابی کی اور کہا یہ جادوگر یا دیوانہ ہے۔ پس ہم نے اسے اور اسکے لشکر کو پکڑا پھر ہم نے انہیں پھینک دیا

فِي الْيَمِّ وَهُوَ مُلِيْمٌ ﴿۴۰﴾ وَفِيْ عَادٍ اِذْ اَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الرِّيْحَ الْعَقِيْمَ ﴿۴۱﴾ مَا تَذَرُ مِنْ شَيْءٍ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| فِي الْيَمِّ | وَهُوَ | مُلِيْمٌ | وَفِيْ عَادٍ | اِذْ اَرْسَلْنَا | عَلَيْهِمُ | الرِّيْحَ الْعَقِيْمَ | مَا تَذَرُ | مِنْ شَيْءٍ |
| دریا میں | اور وہ | ملامت زدہ | اور عاد میں | جب ہم نے بھیجی | ان پر | نامبارک آندھی | وہ نہ چھوڑتی تھی | کسی شے کو |

دریا میں اور وہ ملامت زدہ (رہ گیا)۔ اور عاد کی سرگزشت میں بھی ایک نشانی ہے، جب ہم نے ان پر نامبارک آندھی بھیجی۔ وہ کسی شے کو نہ چھوڑتی تھی

اَتَتْ عَلَيْهِ اِلَّا جَعَلَتْهُ كَالرَّمِيْمِ ﴿۴۲﴾ وَفِيْ ثَمُوْدَ اِذْ قِيْلَ لَهُمْ تَمَتَّعُوْا حَتّٰى حِيْنٍ ﴿۴۳﴾

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اَتَتْ | عَلَيْهِ | اِلَّا جَعَلَتْهُ | كَالرَّمِيْمِ | وَفِيْ ثَمُوْدَ | اِذْ قِيْلَ | لَهُمْ | تَمَتَّعُوْا | حَتّٰى حِيْنٍ |
| آتی | جس پر | مگر اُسے کر دیتی | گلی سڑی ہڈی کی طرح | اور ثمود میں | جب کہا گیا | اُن کو | فائدہ اٹھالو | ایک رات تک |

جس پر وہ آتی، مگر اُسے ایک گلی سڑی ہڈی کی طرح کر دیتی۔ اور ثمود میں (بھی ایک نشانی ہے) جب انہیں کہا گیا ایک (تھوڑی) مدّت اور فائدہ اٹھالو۔

فَعَتَوْا عَنْ اَمْرِ رَبِّهِمْ فَاَخَذَتْهُمُ الصّٰعِقَةُ وَهُمْ يَنْظُرُوْنَ ﴿۴۴﴾ فَمَا اسْتَطَاعُوْا مِنْ قِيَامٍ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| فَعَتَوْا | عَنْ | اَمْرِ رَبِّهِمْ | فَاَخَذَتْهُمُ | الصّٰعِقَةُ | وَهُمْ | يَنْظُرُوْنَ | فَمَا اسْتَطَاعُوْا | مِنْ قِيَامٍ |
| تو انہوں نے سرکشی کی | سے | اپنے رب کا حکم | پس انہیں پکڑا | بجلی کی کڑک | اور وہ | دیکھتے تھے | پس ان میں سکت نہ رہی | کھڑا ہونے کی |

تو انہوں نے اپنے رب کے حکم سے سرکشی کی، پس انہیں بجلی کی کڑک نے آ پکڑا، اور وہ دیکھتے تھے۔ پس ان میں کھڑا ہونے کی سکت نہ رہی

وَّمَا كَانُوْا مُنْتَصِرِيْنَ ﴿۴۵﴾ وَقَوْمَ نُوْحٍ مِّنْ قَبْلُ ۭ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمًا فٰسِقِيْنَ ﴿۴۶﴾ وَالسَّمَاۗءَ بَنَيْنٰهَا ع ۲۳ ۱

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| وَمَا كَانُوْا | مُنْتَصِرِيْنَ | وَقَوْمَ نُوْحٍ | مِنْ قَبْلُ | اِنَّهُمْ | كَانُوْا | قَوْمًا فٰسِقِيْنَ | وَالسَّمَاۗءَ | بَنَيْنٰهَا |
| اور وہ نہ تھے | بدلہ لینے والے | اور نوحؑ کی قوم | اس سے قبل | بیشک وہ | تھے | لوگ نافرمان | اور آسمان | ہم نے اسے بنایا |

اور وہ ہم سے بدلہ لینے والے نہ تھے۔ اور نوحؑ کی قوم کو اس سے قبل (ہم نے ہلاک کیا) بیشک وہ نافرمان لوگ تھے۔ اور ہم نے آسمان کو بنایا

بِاَيْىدٍ وَّاِنَّا لَمُوْسِعُوْنَ ﴿۴۷﴾ وَالْاَرْضَ فَرَشْنٰهَا فَنِعْمَ الْمٰهِدُوْنَ ﴿۴۸﴾ وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| بِاَيْىدٍ | وَّاِنَّا | لَمُوْسِعُوْنَ | وَالْاَرْضَ | فَرَشْنٰهَا | فَنِعْمَ الْمٰهِدُوْنَ | وَمِنْ | كُلِّ شَيْءٍ |
| ہاتھ (قوت) سے | اور بیشک ہم | وسیع القدرت ہیں | اور زمین | ہم نے فرش بنایا اسے | پس ہم کیسا اچھا بچھانے والے ہیں | اور سے | ہر شے |

قوت سے، اور بیشک ہم وسیع القدرت ہیں۔ اور ہم نے زمین کو (بطور) فرش بنایا، اور ہم کیسا اچھا بچھانے والے ہیں۔ اور ہر شے سے

خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ ﴿۴۹﴾ فَفِرُّوْٓا اِلَى اللّٰهِ ۭ اِنِّىْ لَكُمْ مِّنْهُ نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿۵۰﴾ ج

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| خَلَقْنَا | زَوْجَيْنِ | لَعَلَّكُمْ | تَذَكَّرُوْنَ | فَفِرُّوْا | اِلَى اللّٰهِ | اِنِّىْ | لَكُمْ | مِنْهُ | نَذِيْرٌ | مُّبِيْنٌ |
| ہم نے پیدا کئے | دو جوڑے (قسم) | تاکہ تم | نصیحت پکڑو | پس تم دوڑو | اللہ کی طرف | بیشک میں | تمہارے لئے | اس سے | ڈر سنانے والا | واضح |

ہم نے دو قسم پیدا کیں تاکہ تم نصیحت پکڑو۔ پس تم اللہ کی طرف دوڑو، بیشک میں تمہارے لئے اس (کی طرف) سے واضح ڈرانے والا ہوں۔

وَلَا تَجْعَلُوْا مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ ۭ اِنِّىْ لَكُمْ مِّنْهُ نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿۵۱﴾ ج كَذٰلِكَ مَآ اَتَى الَّذِيْنَ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| وَلَا تَجْعَلُوْا | مَعَ اللّٰهِ | اِلٰهًا اٰخَرَ | اِنِّىْ | لَكُمْ | مِنْهُ | نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ | كَذٰلِكَ | مَآ اَتَى | الَّذِيْنَ |
| اور تم نہ ٹھہراؤ | اللہ کے ساتھ | کوئی دوسرا معبود | بیشک میں | تمہارے لئے | اس سے | واضح ڈر سنانے والا | اسی طرح | نہیں آیا | وہ جو |

اور اللہ کے ساتھ کسی دوسرے کو معبود نہ ٹھہراؤ، میں بیشک تمہارے لئے اس (کی طرف) سے واضح ڈر سنانے والا ہوں۔ اسی طرح (انکے پاس) نہیں آیا

مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا قَالُوْا سَاحِرٌ اَوْ مَجْنُوْنٌ ۚ﴿۵۲﴾ اَتَوَاصَوْا بِهٖ ۚ بَلْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُوْنَ ۚ﴿۵۳﴾

| مِنْ قَبْلِهِمْ | مِنْ رَسُوْلٍ | اِلَّا | قَالُوْا | سَاحِرٌ | اَوْ مَجْنُوْنٌ | اَتَوَاصَوْا بِهٖ بَلْ هُمْ | قَوْمٌ | طَاغُوْنَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ان سے پہلے | کوئی رسول | مگر | انہوں نے کہا | جادوگر | یا دیوانہ | کیا انہوں نے ایکدوسرے کو وصیت کی اسکی بلکہ وہ | لوگ | سرکش |

کوئی رسول جو اُن سے پہلے تھے مگر انہوں نے (اسے) جادوگر یا دیوانہ کہا۔ کیا انہوں نے ایکدوسرے کو اس کی وصیت کی ہے؟ بلکہ وہ سرکش لوگ ہیں۔

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ فَمَآ اَنْتَ بِمَلُوْمٍ ۗ﴿۵۴﴾ وَّذَكِّرْ فَاِنَّ الذِّكْرٰى تَنْفَعُ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۵۵﴾ وَمَا خَلَقْتُ

| فَتَوَلَّ عَنْهُمْ | فَمَآ اَنْتَ | بِمَلُوْمٍ | وَذَكِّرْ | فَاِنَّ | الذِّكْرٰى | تَنْفَعُ | الْمُؤْمِنِيْنَ | وَمَا خَلَقْتُ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| پس آپؐ منہ موڑ لیں ان سے | تو نہیں آپؐ | کوئی الزام | آپؐ سمجھائیں | تو بیشک | سمجھانا | نفع دیتا ہے | ایمان لانے والے | اور نہیں پیدا کیا میں نے |

پس آپؐ ان سے منہ موڑ لیں لیں تو آپؐ پر کوئی الزام نہیں۔ اور آپؐ سمجھائیں، بیشک سمجھانا ایمان لانے والوں کو نفع دیتا ہے۔ اور میں نے پیدا کئے

الْجِنَّ وَالْاِنْسَ اِلَّا لِيَعْبُدُوْنِ ﴿۵۶﴾ مَآ اُرِيْدُ مِنْهُمْ مِّنْ رِّزْقٍ وَّمَآ اُرِيْدُ اَنْ يُّطْعِمُوْنِ ﴿۵۷﴾

| الْجِنَّ | وَالْاِنْسَ | اِلَّا | لِيَعْبُدُوْنِ | مَآ اُرِيْدُ | مِنْهُمْ | مِنْ رِّزْقٍ | وَمَآ اُرِيْدُ | اَنْ | يُطْعِمُوْنِ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| جنّ | اور انسان | مگر صرف | اس لئے کہ وہ میری عبادت کریں | میں نہیں مانگتا | ان سے | کوئی رزق | اور میں نہیں چاہتا | کہ | وہ مجھے کھلائیں |

جنّ اور انسان صرف اس لئے کہ وہ میری عبادت (بندگی اور فرمانبرداری) کریں۔ میں اُن سے کوئی رزق نہیں مانگتا، اور میں نہیں چاہتا کہ وہ مجھے کھلائیں۔

اِنَّ اللّٰهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِيْنُ ﴿۵۸﴾ فَاِنَّ لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ذَنُوْبًا مِّثْلَ ذَنُوْبِ

| اِنَّ اللّٰهَ | هُوَ | الرَّزَّاقُ | ذُو الْقُوَّةِ | الْمَتِيْنُ | فَاِنَّ | لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا | ذَنُوْبًا | مِثْلَ | ذَنُوْبِ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| بیشک اللہ | وہ | رزاق | قوت والا | نہایت قدرت والا | پس بیشک | ان لوگوں کے لئے جنہوں نے ظلم کیا | ڈول (پیمانے) | جیسے | پیمانے |

بیشک اللہ ہی رزاق ہے، قوت والا، نہایت قدرت والا۔ پس بیشک جن لوگوں نے ظلم کیا ان کے لئے (عذاب کے) پیمانے ہیں، جیسے پیمانے

ع ۳ ۱۴ ۲

اَصْحٰبِهِمْ فَلَا يَسْتَعْجِلُوْنِ ﴿۵۹﴾ فَوَيْلٌ لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ يَّوْمِهِمُ الَّذِيْ يُوْعَدُوْنَ ﴿۶۰﴾

| اَصْحٰبِهِمْ | فَلَا يَسْتَعْجِلُوْنِ | فَوَيْلٌ | لِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا | مِنْ | يَوْمِهِمُ | الَّذِيْ | يُوْعَدُوْنَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ان کے ساتھی | پس وہ جلدی نہ کریں | سو بربادی | ان لوگوں کے لئے جنہوں نے انکار کیا | سے کا | ان کا دن | وہ جس | ان سے وعدہ کیا جاتا ہے |

ان کے ساتھیوں کے لئے تھے، پس وہ جلدی نہ کریں۔ سو ان لوگوں کے لئے بربادی ہے جنہوں نے اس دن کا انکار کیا، جس کا ان سے وعدہ کیا جاتا ہے۔

اٰيَاتُهَا ۴۹ | ۵۲ = سُوْرَةُ الطُّوْرِ مَكِّيَّةٌ = ۷۶ | فِيْهَا رُكُوْعَانِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ کے نام سے جو نہایت رحم کرنے والا، مہربان ہے۔

وَالطُّوْرِ ۙ﴿۱﴾ وَكِتٰبٍ مَّسْطُوْرٍ ۙ﴿۲﴾ فِيْ رَقٍّ مَّنْشُوْرٍ ۙ﴿۳﴾ وَّالْبَيْتِ الْمَعْمُوْرِ ۙ﴿۴﴾ وَالسَّقْفِ

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| وَالطُّوْرِ | وَكِتٰبٍ | مَّسْطُوْرٍ | فِيْ رَقٍّ | مَّنْشُوْرٍ | وَ | الْبَيْتِ الْمَعْمُوْرِ | وَالسَّقْفِ |
| قسم طورِ (سینا) | اور کتاب | لکھی ہوئی | اوراق میں | کھلے | اور | بیتِ معمور | اور چھت |

قسم ہے طور سینا کی۔ اور کھلے اوراق میں، لکھی ہوئی کتاب کی، اور بیتِ معمور (فرشتوں کے کعبۂ آسمانی) کی۔ اور چھت

الْمَرْفُوْعِ ۙ﴿۵﴾ وَالْبَحْرِ الْمَسْجُوْرِ ۙ﴿۶﴾ اِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ لَوَاقِعٌ ۙ﴿۷﴾ مَّا لَهٗ مِنْ دَافِعٍ ۙ﴿۸﴾ يَّوْمَ تَمُوْرُ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| الْمَرْفُوْعِ | وَالْبَحْرِ الْمَسْجُوْرِ | اِنَّ | عَذَابَ رَبِّكَ | لَوَاقِعٌ | مَّا لَهٗ | مِنْ دَافِعٍ | يَّوْمَ تَمُوْرُ |
| بلند | اور دریا جوش مارتا | بیشک | تیرے رب کا عذاب | ضرور واقع ہونیوالا | نہیں اس کو | کوئی ٹالنے والا | جس دن تھرتھرائے گا |

بلند کی، اور جوش مارتے دریا کی، بیشک تیرے رب کا عذاب ضرور واقع ہونے والا ہے۔ اسے کوئی ٹالنے والا نہیں۔ جس دن تھرتھرائے گا

السَّمَآءُ مَوْرًا ۙ﴿۹﴾ وَّتَسِيْرُ الْجِبَالُ سَيْرًا ؕ﴿۱۰﴾ فَوَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ۙ﴿۱۱﴾ الَّذِيْنَ هُمْ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| السَّمَآءُ | مَوْرًا | وَتَسِيْرُ | الْجِبَالُ | سَيْرًا | فَوَيْلٌ | يَّوْمَئِذٍ | لِّلْمُكَذِّبِيْنَ | الَّذِيْنَ | هُمْ |
| آسمان | تھرتھرا کر | اور چلیں گے | پہاڑ | چلنے کی طرح | سو بربادی | اس دن | جھٹلانے والوں کے لئے | وہ جو | وہ |

آسمان (بُری طرح) تھرتھرا کر، اور پہاڑ چلنے کی طرح چلیں گے (اُڑے پھریں گے)۔ سو اس دن جھٹلانے والوں کے لئے بربادی ہے۔ وہ جو

فِيْ خَوْضٍ يَّلْعَبُوْنَ ۘ﴿۱۲﴾ يَوْمَ يُدَعُّوْنَ اِلٰى نَارِ جَهَنَّمَ دَعًّا ؕ﴿۱۳﴾ هٰذِهِ النَّارُ الَّتِيْ كُنْتُمْ

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| فِيْ خَوْضٍ | يَّلْعَبُوْنَ | يَوْمَ | يُدَعُّوْنَ | اِلٰى | نَارِ جَهَنَّمَ | دَعًّا | هٰذِهِ | النَّارُ الَّتِيْ | كُنْتُمْ |
| مشغلہ میں | کھیلتے ہیں | جس دن | وہ دھکیلے جائیں گے | طرف | جہنم کی آگ | دھکے دیکر | یہ ہے | وہ آگ جو | تم تھے |

مشغلے میں (بیہودگی سے) کھیلتے ہیں۔ جس دن وہ جہنم کی آگ کی طرف دھکے دے کر دھکیلے جائیں گے۔ یہ ہے وہ آگ جس کو تم

بِهَا تُكَذِّبُوْنَ ﴿۱۴﴾ اَفَسِحْرٌ هٰذَآ اَمْ اَنْتُمْ لَا تُبْصِرُوْنَ ﴿۱۵﴾ اِصْلَوْهَا فَاصْبِرُوْٓا اَوْ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| بِهَا | تُكَذِّبُوْنَ | اَفَسِحْرٌ | هٰذَآ | اَمْ اَنْتُمْ | لَا تُبْصِرُوْنَ | اِصْلَوْهَا | فَاصْبِرُوْٓا | اَوْ |
| اس کو | جھٹلاتے | تو کیا جادو؟ | یہ | یا تم | دکھائی نہیں دیتا تمہیں | اس میں داخل ہو جاؤ | پھر تم صبر کرو | یا |

جھٹلاتے تھے، تو کیا یہ جادو ہے؟ یا تم کو دکھائی نہیں دیتا؟ تم اس میں داخل ہو جاؤ، پھر تم صبر کرو، یا

لَا تَصْبِرُوْا ۚ سَوَآءٌ عَلَيْكُمْ ؕ اِنَّمَا تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿۱۶﴾ اِنَّ الْمُتَّقِيْنَ فِيْ جَنّٰتٍ

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| لَا تَصْبِرُوْا | سَوَآءٌ | عَلَيْكُمْ | اِنَّمَا تُجْزَوْنَ | مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ | اِنَّ الْمُتَّقِيْنَ | فِيْ جَنّٰتٍ |
| نہ صبر کرو | برابر | تم پر | سوا اس کے نہیں تمہیں بدلہ دیا جائے گا | جو تم کرتے تھے | بیشک متقی (جمع) | باغوں میں |

نہ صبر کرو، تمہارے لئے برابر ہے، اس کے سوا نہیں جو تم کرتے تھے تمہیں (اس کا) بدلہ دیا جائے گا۔ بیشک متقی (بہشت کے) باغوں

وَّنَعِيْمٍ ﴿۱۷﴾ فٰكِهِيْنَ بِمَآ اٰتٰىهُمْ رَبُّهُمْ ۚ وَوَقٰىهُمْ رَبُّهُمْ عَذَابَ الْجَحِيْمِ ﴿۱۸﴾ كُلُوْا

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| وَ نَعِيْمٍ | فٰكِهِيْنَ | بِمَآ اٰتٰىهُمْ | رَبُّهُمْ | وَوَقٰىهُمْ | رَبُّهُمْ | عَذَابَ | الْجَحِيْمِ | كُلُوْا |
| اور نعمتوں | خوش ہوں گے | اس کے ساتھ جو دیا انہیں | ان کے رب نے | اور بچایا انہیں | ان کے رب نے | عذاب | دوزخ | تم کھاؤ |

اور نعمتوں میں ہوں گے۔ اس کے ساتھ خوش ہوں گے جو ان کے رب نے انہیں دیا، اور ان کے رب نے انہیں دوزخ کے عذاب سے بچا لیا۔ تم کھاؤ

وَاشْرَبُوْا هَنِيْٓـًٔا ۢ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿۱۹﴾ مُتَّكِـِٕيْنَ عَلٰى سُرُرٍ مَّصْفُوْفَةٍ ۚ وَزَوَّجْنٰهُمْ

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| وَاشْرَبُوْا | هَنِيْٓـًٔا ۢ | بِمَا | كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ | مُتَّكِـِٕيْنَ | عَلٰى | سُرُرٍ مَّصْفُوْفَةٍ | وَزَوَّجْنٰهُمْ |
| اور تم پیو | رچتے پچتے | اسکے بدلے میں | جو تم کرتے تھے | تکیہ لگاتے ہوئے | تختوں پر | صف بستہ | اور انکی زوجیت میں دیا ہم نے |

اور پیو رچتے پچتے (جی بھر کر) اس کے بدلے میں جو تم کرتے تھے۔ تختوں پر صف بستہ تکیہ لگائے ہوئے۔ اور ہم نے ان کی زوجیت میں دیا

بِحُوْرٍ عِيْنٍ ﴿۲۰﴾ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَاتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُمْ بِاِيْمَانٍ اَلْحَقْنَا بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَمَآ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| بِحُوْرٍ عِيْنٍ | وَالَّذِيْنَ | اٰمَنُوْا | وَاتَّبَعَتْهُمْ | ذُرِّيَّتُهُمْ | بِاِيْمَانٍ | اَلْحَقْنَا | بِهِمْ | ذُرِّيَّتَهُمْ | وَمَآ |
| بڑی آنکھوں والی حوریں | اور جو لوگ | ایمان لائے | اور انہوں نے پیروی کی | اُن کی اولاد | ایمان کے ساتھ | ہم نے ملا دیا | انکے ساتھ | اُن کی اولاد | اور |

بڑی آنکھوں والی حوروں کو۔ اور جو لوگ ایمان لائے اور ان کی اولاد نے ایمان کے ساتھ ان کی پیروی کی، ہم نے ان کی اولاد کو ان کے ساتھ ملا دیا، اور

اَلَتْنٰهُمْ مِّنْ عَمَلِهِمْ مِّنْ شَيْءٍ ۭ كُلُّ امْرِئٍۢ بِمَا كَسَبَ رَهِيْنٌ ﴿۲۱﴾ وَاَمْدَدْنٰهُمْ بِفَاكِهَةٍ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اَلَتْنٰهُمْ | مِّنْ عَمَلِهِمْ | مِّنْ شَيْءٍ | كُلُّ امْرِئٍۢ | بِمَا | كَسَبَ | رَهِيْنٌ | وَاَمْدَدْنٰهُمْ | بِفَاكِهَةٍ |
| کمی نہیں کی ہم نے | ان کے عمل سے | کوئی چیز (کچھ) | ہر آدمی | اس میں جو | اس نے کمایا (اعمال) | رہن | اور ہم ان کی مدد کریں گے | پھلوں کے ساتھ |

ہم نے ان کے عمل سے کچھ کمی نہیں کی، ہر آدمی اپنے اعمال میں رہن ہے۔ اور ہم پھلوں کے ساتھ ان کی مدد کریں گے

وَلَحْمٍ مِّمَّا يَشْتَهُوْنَ ﴿۲۲﴾ يَتَنَازَعُوْنَ فِيْهَا كَاْسًا لَّا لَغْوٌ فِيْهَا وَلَا تَاْثِيْمٌ ﴿۲۳﴾ وَيَطُوْفُ

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| وَلَحْمٍ | مِّمَّا | يَشْتَهُوْنَ | يَتَنَازَعُوْنَ | فِيْهَا | كَاْسًا | لَّا لَغْوٌ | فِيْهَا | وَلَا تَاْثِيْمٌ | وَيَطُوْفُ |
| اور گوشت | اس سے | جو ان کا جی چاہے گا | چھینا جھپٹی کریں گے | اس میں | وہ پیالہ | نہ بکواس | اس میں | اور نہ گناہ کی بات | اور ادھر گھومیں گے |

اور گوشت (سے) جو ان کا جی چاہے گا وہ اس میں اس پیالے کی چھینا جھپٹی کریں گے جس میں نہ بکواس ہوگی نہ گناہ کی بات۔ اور

عَلَيْهِمْ غِلْمَانٌ لَّهُمْ كَاَنَّهُمْ لُؤْلُؤٌ مَّكْنُوْنٌ ﴿۲۴﴾ وَاَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| عَلَيْهِمْ | غِلْمَانٌ | لَّهُمْ | كَاَنَّهُمْ | لُؤْلُؤٌ | مَّكْنُوْنٌ | وَاَقْبَلَ | بَعْضُهُمْ | عَلٰى بَعْضٍ |
| ان پر کے | خدمتگار لڑکے | ان کے لئے | گویا وہ | موتی | چھپا کر رکھے ہوئے | اور متوجہ ہوگا | ان میں سے بعض (ایک) | بعض پر (دوسرے کی طرف) |

ان کے اِرد گرد پھریں گے خدمت گار لڑکے۔ گویا وہ چھپا کر رکھے ہوئے موتی ہیں۔ اور ان میں سے ایک دوسرے کی طرف متوجہ ہوگا

يَّتَسَآءَلُوْنَ ﴿۲۵﴾ قَالُوْٓا اِنَّا كُنَّا قَبْلُ فِيْٓ اَهْلِنَا مُشْفِقِيْنَ ﴿۲۶﴾ فَمَنَّ اللّٰهُ عَلَيْنَا وَوَقٰىنَا

| يَتَسَآءَلُوْنَ | قَالُوْا | اِنَّا كُنَّا | قَبْلُ | فِيْٓ اَهْلِنَا | مُشْفِقِيْنَ | فَمَنَّ اللّٰهُ | عَلَيْنَا | وَوَقٰىنَا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| آپس میں پوچھتے ہوئے | وہ کہیں گے | بیشک ہم تھے | پہلے | اپنے اہل خانہ میں | ڈرتے تھے | تو احسان کیا اللہ نے | ہم پر | اور ہمیں بچا لیا |

آپس میں پوچھتے ہوئے۔ وہ کہیں گے بیشک ہم اس سے پہلے اپنے اہل خانہ میں ڈرتے تھے۔ تو اللہ نے ہم پر احسان کیا اور ہمیں بچا لیا

۱ ع ۲۸ ۳

عَذَابَ السَّمُوْمِ ﴿۲۷﴾ اِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلُ نَدْعُوْهُ ؕ اِنَّهٗ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيْمُ ﴿۲۸﴾ ع

| عَذَابَ | السَّمُوْمِ | اِنَّا كُنَّا | مِنْ قَبْلُ | نَدْعُوْهُ | اِنَّهٗ | هُوَ | الْبَرُّ | الرَّحِيْمُ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| عذاب | گرم ہوا (لُو) | بیشک ہم تھے | اس سے قبل | ہم اس کو پکارتے | بیشک وہ | وہی | احسان کرنیوالا | رحم کرنے والا |

لُو کے عذاب سے۔ بیشک اس سے قبل ہم اس کو پکارتے تھے، بے شک وہی احسان کرنے والا، رحم کرنے والا ہے۔

فَذَكِّرْ فَمَآ اَنْتَ بِنِعْمَتِ رَبِّكَ بِكَاهِنٍ وَّلَا مَجْنُوْنٍ ؕ ﴿۲۹﴾ اَمْ يَقُوْلُوْنَ شَاعِرٌ

| فَذَكِّرْ | فَمَآ اَنْتَ | بِنِعْمَتِ | رَبِّكَ | بِكَاهِنٍ | وَلَا | مَجْنُوْنٍ | اَمْ | يَقُوْلُوْنَ | شَاعِرٌ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| پس آپؐ نصیحت کریں | تو آپؐ نہیں | فضل سے | اپنا رب | کاہن | اور نہ | دیوانہ | کیا | وہ کہتے ہیں | شاعر |

پس آپؐ نصیحت کرتے رہیں، پس آپؐ اپنے رب کے فضل سے نہ کاہن ہیں، نہ دیوانے۔ کیا وہ کہتے ہیں یہ شاعر ہے،

نَّتَرَبَّصُ بِهٖ رَيْبَ الْمَنُوْنِ ﴿۳۰﴾ قُلْ تَرَبَّصُوْا فَاِنِّيْ مَعَكُمْ مِّنَ الْمُتَرَبِّصِيْنَ ؕ ﴿۳۱﴾

| نَتَرَبَّصُ | بِهٖ | رَيْبَ | الْمَنُوْنِ | قُلْ | تَرَبَّصُوْا | فَاِنِّيْ | مَعَكُمْ | مِنَ | الْمُتَرَبِّصِيْنَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ہم منتظر ہیں | اس کے ساتھ | حوادث | زمانہ | فرمادیں | تم انتظار کرو | بیشک میں | تمہارے ساتھ | سے | انتظار کرنے والے |

ہم اس کے ساتھ حوادثِ زمانہ کے منتظر ہیں۔ آپؐ فرمادیں تم انتظار کرو، بیشک میں (بھی) تمہارے ساتھ انتظار کرنے والوں میں سے ہوں۔

اَمْ تَاْمُرُهُمْ اَحْلَامُهُمْ بِهٰذَآ اَمْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُوْنَ ۚ ﴿۳۲﴾ اَمْ يَقُوْلُوْنَ تَقَوَّلَهٗ ۚ بَلْ

| اَمْ تَاْمُرُهُمْ | اَحْلَامُهُمْ | بِهٰذَا | اَمْ هُمْ | قَوْمٌ طَاغُوْنَ | اَمْ يَقُوْلُوْنَ | تَقَوَّلَهٗ | بَلْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| کیا حکم دیتی (سکھاتی) ہیں انہیں | ان کی عقلیں | یہی | یا وہ | سرکش لوگ | کیا وہ کہتے ہیں؟ | اس نے اسے گھڑ لیا ہے | بلکہ |

کیا ان کی عقلیں انہیں یہی سکھاتی ہیں؟ یا وہ سرکش لوگ ہیں۔ کیا وہ کہتے ہیں کہ اس نے اسے (قرآن) کو گھڑ لیا ہے (نہیں) بلکہ

لَّا يُؤْمِنُوْنَ ۚ ﴿۳۳﴾ فَلْيَاْتُوْا بِحَدِيْثٍ مِّثْلِهٖٓ اِنْ كَانُوْا صٰدِقِيْنَ ؕ ﴿۳۴﴾ اَمْ خُلِقُوْا مِنْ

| لَا يُؤْمِنُوْنَ | فَلْيَاْتُوْا | بِحَدِيْثٍ | مِثْلِهٖ | اِنْ كَانُوْا | صٰدِقِيْنَ | اَمْ خُلِقُوْا | مِنْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| وہ ایمان نہیں لاتے | تو چاہیئے کہ وہ لے آئیں | ایک بات | اس جیسی | اگر وہ ہیں | سچے | کیا وہ پیدا کئے گئے ہیں | سے |

وہ ایمان نہیں لاتے۔ تو چاہیئے کہ وہ اس جیسی ایک بات لے آئیں اگر وہ سچے ہیں۔ کیا وہ پیدا کئے گئے ہیں

غَيْرِ شَيْءٍ أَمْ هُمُ الْخَالِقُونَ ﴿۳۵﴾ أَمْ خَلَقُوا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ ۚ بَل لَّا يُوقِنُونَ ﴿۳۶﴾

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| غَيْرِ شَيْءٍ | أَمْ هُمُ | الْخَالِقُونَ | أَمْ خَلَقُوا | السَّمَاوَاتِ | وَالْأَرْضَ | بَل | لَا يُوقِنُونَ |
| بغیر کسی شے | یا وہ | پیدا کرنے والے | کیا انہوں نے پیدا کئے؟ | آسمان (جمع) | اور زمین | بلکہ | وہ یقین نہیں رکھتے |

بغیر کسی شے (بنانے والے) کے، یا وہ (خود) پیدا کرنے والے ہیں۔ کیا انہوں نے پیدا کیا آسمانوں کو اور زمین کو؟ (نہیں) بلکہ وہ یقین نہیں رکھتے۔

أَمْ عِندَهُمْ خَزَائِنُ رَبِّكَ أَمْ هُمُ الْمُصَيْطِرُونَ ﴿۳۷﴾ أَمْ لَهُمْ سُلَّمٌ يَسْتَمِعُونَ فِيهِ ۚ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| أَمْ عِندَهُمْ | خَزَائِنُ | رَبِّكَ | أَمْ هُمُ | الْمُصَيْطِرُونَ | أَمْ لَهُمْ | سُلَّمٌ | يَسْتَمِعُونَ | فِيهِ |
| کیا ان کے پاس | خزانے | تیرا رب | یا وہ | داروغے | کیا انکے لئے پاس | کوئی سیڑھی | وہ سنتے ہیں | اس میں پر |

کیا ان کے پاس تیرے رب (کی رحمت) کے خزانے ہیں؟ یا وہ داروغے ہیں؟ کیا ان کے پاس کوئی سیڑھی ہے؟ جس پر (چڑھ کر) وہ سنتے ہیں

فَلْيَأْتِ مُسْتَمِعُهُم بِسُلْطَانٍ مُّبِينٍ ﴿۳۸﴾ أَمْ لَهُ الْبَنَاتُ وَلَكُمُ الْبَنُونَ ﴿۳۹﴾ أَمْ تَسْأَلُهُمْ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| فَلْيَأْتِ | مُسْتَمِعُهُم | بِسُلْطَانٍ | مُّبِينٍ | أَمْ لَهُ | الْبَنَاتُ | وَلَكُمُ | الْبَنُونَ | أَمْ تَسْأَلُهُمْ |
| تو چاہیئے کہ لائے | ان کا سننے والا | کوئی سند | کھلی | کیا اس کے لئے | بیٹیاں | اور تمہارے لئے | بیٹے | کیا تم ان سے مانگتے ہو |

تو چاہیئے کہ ان کا سننے والا کوئی کھلی سند لائے۔ کیا اس کے بیٹیاں ہیں اور تمہارے لئے بیٹے ہیں؟ کیا آپؐ ان سے مانگتے ہیں

أَجْرًا فَهُم مِّن مَّغْرَمٍ مُّثْقَلُونَ ﴿۴۰﴾ أَمْ عِندَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ ﴿۴۱﴾ أَمْ يُرِيدُونَ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| أَجْرًا | فَهُم | مِّن مَّغْرَمٍ | مُّثْقَلُونَ | أَمْ عِندَهُمُ | الْغَيْبُ | فَهُمْ يَكْتُبُونَ | أَمْ يُرِيدُونَ |
| کوئی اجر | تو وہ | تاوان سے | دبے جاتے ہیں | کیا ان کے پاس | غیب | پس وہ لکھ لیتے ہیں | کیا وہ ارادہ رکھتے ہیں |

کوئی اجر؟ کہ وہ تاوان (کے بوجھ) سے دبے جاتے ہیں۔ کیا ان کے پاس (علم) غیب ہے؟ کہ وہ لکھ لیتے ہیں۔ کیا وہ ارادہ رکھتے ہیں ﴿۴۳﴾

كَيْدًا ۖ فَالَّذِينَ كَفَرُوا هُمُ الْمَكِيدُونَ ﴿۴۲﴾ أَمْ لَهُمْ إِلَٰهٌ غَيْرُ اللَّهِ ۚ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| كَيْدًا | فَالَّذِينَ كَفَرُوا | هُمُ | الْمَكِيدُونَ | أَمْ لَهُمْ | إِلَٰهٌ | غَيْرُ اللَّهِ | سُبْحَانَ اللَّهِ | عَمَّا يُشْرِكُونَ |
| کسی داؤ | تو جن لوگوں نے کفر کیا | وہی | داؤ میں گرفتار ہونگے | کیا ان کے لئے | کوئی معبود | اللہ کے سوا | پاک ہے اللہ | اس سے جو وہ شرک کرتے ہیں |

کسی داؤ کا؟ تو جن لوگوں نے کفر کیا وہی داؤ میں گرفتار ہوں گے۔ کیا ان کے لئے اللہ کے سوا کوئی معبود ہے؟ اللہ اس سے پاک ہے جو وہ شرک کرتے ہیں

وَإِن يَرَوْا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ سَاقِطًا يَقُولُوا سَحَابٌ مَّرْكُومٌ ﴿۴۴﴾ فَذَرْهُمْ حَتَّىٰ يُلَاقُوا

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| وَإِن | يَرَوْا | كِسْفًا | مِّنَ السَّمَاءِ | سَاقِطًا | يَقُولُوا | سَحَابٌ | مَّرْكُومٌ | فَذَرْهُمْ | حَتَّىٰ | يُلَاقُوا |
| اور اگر | وہ دیکھیں | کوئی ٹکڑا | آسمان سے | گرتا ہوا | وہ کہتے ہیں | بادل | تہ بہ تہ (جما ہوا) | پس چھوڑ دو ان کو | یہاں تک کہ | وہ ملیں |

اور اگر وہ آسمان سے کوئی ٹکڑا گرتا ہوا دیکھیں تو وہ کہتے ہیں تہ بہ تہ جما ہوا بادل ہے۔ پس تم ان کو چھوڑ دو یہاں تک کہ وہ ملیں (دیکھ لیں)

يَوْمَهُمُ الَّذِيْ فِيْهِ يُصْعَقُوْنَ ﴿٤٥﴾ يَوْمَ لَا يُغْنِيْ عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ شَيْـًٔا وَّلَا هُمْ يُنْصَرُوْنَ ﴿٤٦﴾

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| يَوْمَهُمُ | الَّذِيْ | فِيْهِ | يُصْعَقُوْنَ | يَوْمَ | لَا يُغْنِيْ | عَنْهُمْ | كَيْدُهُمْ | شَيْـًٔا | وَلَا هُمْ | يُنْصَرُوْنَ |
| اپنا دن | وہ جو | اس میں | بیہوش کر دیئے جائیں گے | جس دن | نہ کام آئے گا | ان سے۔ کے | ان کا داؤ | کچھ بھی | اور نہ وہ | مدد کئے جائیں گے |

اپنا وہ دن جس میں وہ بیہوش کر دیئے جائیں گے۔ جس دن ان کا داؤ کچھ بھی ان کے کام نہ آئے گا، اور نہ ان کی مدد کی جائے گی۔

وَاِنَّ لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا عَذَابًا دُوْنَ ذٰلِكَ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٤٧﴾ وَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| وَاِنَّ | لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا | عَذَابًا | دُوْنَ ذٰلِكَ | وَلٰكِنَّ | اَكْثَرَهُمْ | لَا يَعْلَمُوْنَ | وَاصْبِرْ | لِحُكْمِ رَبِّكَ |
| اور بیشک | ان لوگوں کے لئے جنہوں نے ظلم کیا | عذاب | ورے۔ علاوہ اس | اور لیکن | ان میں سے اکثر | نہیں جانتے | اور آپؐ صبر کریں | اپنے رب کے حکم پر |

اور بیشک جن لوگوں نے ظلم کیا ان کے لئے اس کے علاوہ عذاب ہے۔ لیکن ان میں اکثر نہیں جانتے۔ اور آپؐ اپنے رب کے حکم پر صبر کریں

فَاِنَّكَ بِاَعْيُنِنَا وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ حِيْنَ تَقُوْمُ ﴿٤٨﴾ وَمِنَ الَّيْلِ

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| فَاِنَّكَ | بِاَعْيُنِنَا | وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ | حِيْنَ | تَقُوْمُ | وَمِنَ | الَّيْلِ |
| بیشک آپؐ | ہماری آنکھوں (حفاظت) میں | اور آپؐ پاکیزگی بیان کریں اپنے رب کی تعریف کے ساتھ | جس وقت | آپؐ اٹھیں | اور سے (میں) | رات |

بیشک آپؐ ہماری حفاظت میں ہیں اور آپؐ اپنے رب کی تعریف کے ساتھ پاکیزگی بیان کریں۔ جس وقت آپؐ اٹھیں اور رات میں (بھی)،

ع ٢١ ٢ ٤

فَسَبِّحْهُ وَاِدْبَارَ النُّجُوْمِ ﴿٤٩﴾

| | | |
|---|---|---|
| فَسَبِّحْهُ | وَاِدْبَارَ | النُّجُوْمِ |
| پس اس کی پاکیزگی بیان کریں | اور پیٹھ پھیرتے | ستاروں |

پس اس کی پاکیزگی بیان کریں اور ستاروں کے پیٹھ پھیرنے (غائب ہوتے) وقت (بھی)۔

آیاتھا ٦٢ | ٥٣ = سُوْرَةُ النَّجْمِ مَكِّيَّةٌ = ٢٣ | رکوعاتھا ٣

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ کے نام سے جو نہایت مہربان، رحم کرنے والا ہے۔

وَالنَّجْمِ اِذَا هَوٰى ﴿١﴾ مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوٰى ﴿٢﴾ وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوٰى ﴿٣﴾

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| وَالنَّجْمِ | اِذَا | هَوٰى | مَا ضَلَّ | صَاحِبُكُمْ | وَمَا | غَوٰى | وَمَا يَنْطِقُ | عَنِ | الْهَوٰى |
| ستارے کی قسم | جب | وہ غائب ہونے لگے | نہ بہکے | تمہارے رفیق | اور نہ | وہ بھٹکے | اور وہ نہیں بات کرتے | سے | خواہش |

ستارے کی قسم! جب وہ غائب ہونے لگے تمہارے رفیق (محمدؐ) نہ بہکے اور نہ وہ بھٹکے۔ اور وہ اپنی خواہش سے بات نہیں کرتے۔

إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ ﴿٤﴾ عَلَّمَهُ شَدِيدُ الْقُوَىٰ ﴿٥﴾ ذُو مِرَّةٍ ۖ فَاسْتَوَىٰ ﴿٦﴾ وَهُوَ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| إِنْ | هُوَ | إِلَّا | وَحْيٌ | يُوحَىٰ | عَلَّمَهُ | شَدِيدُ الْقُوَىٰ | ذُو مِرَّةٍ | فَاسْتَوَىٰ | وَهُوَ |
| نہیں | وہ۔یہ | مگر۔صرف | وحی | بھیجی جاتی ہے | اس نے اسے سکھایا | سخت قوتوں والا | طاقتوں والا | پھر اس نے قصد کیا | اور وہ |

وہ صرف وحی ہے جو بھیجی جاتی ہے۔ اس کو سکھایا اس سخت قوت والے، طاقتوں والے (فرشتہ) نے۔ پھر اس نے قصد کیا (رسول کے سامنے آیا)۔ اور وہ

بِالْأُفُقِ الْأَعْلَىٰ ﴿٧﴾ ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّىٰ ﴿٨﴾ فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَىٰ ﴿٩﴾ فَأَوْحَىٰ إِلَىٰ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| بِالْأُفُقِ | الْأَعْلَىٰ | ثُمَّ دَنَا | فَتَدَلَّىٰ | فَكَانَ | قَابَ | قَوْسَيْنِ | أَوْ أَدْنَىٰ | فَأَوْحَىٰ | إِلَىٰ |
| کنارے پر | سب سے بلند | پھر وہ نزدیک ہوا | پھر اور نزدیک ہوا | تو وہ ٹھہرا رہ گئی، | کمان | دو کنارے | یا اس سے کم | تو اس نے وحی کی | طرف |

سب سے بلند کنارے پر تھا۔ پھر وہ نزدیک ہوا، پھر اور نزدیک ہوا تو وہ کمان کے دو کناروں کے (فاصلے کے) برابر رہ گیا یا اس سے بھی کم۔ تو اس نے وحی کی

عَبْدِهِ مَا أَوْحَىٰ ﴿١٠﴾ مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَأَىٰ ﴿١١﴾ أَفَتُمَارُونَهُ عَلَىٰ مَا يَرَىٰ ﴿١٢﴾ وَلَقَدْ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| عَبْدِهِ | مَا أَوْحَىٰ | مَا كَذَبَ | الْفُؤَادُ | مَا رَأَىٰ | أَفَتُمَارُونَهُ | عَلَىٰ | مَا يَرَىٰ | وَلَقَدْ |
| اپنا بندہ | جو اس نے وحی کی | نہ جھوٹ کہا | دل | جو اس نے دیکھا | تو کیا تم جھگڑتے ہو اس سے | پر | جو اس نے دیکھا | اور تحقیق |

اپنے بندے کی طرف جو وحی کی۔ جو اس نے (آنکھوں سے) دیکھا (اس کے) دل نے تصدیق کی۔ کیا جو اس نے دیکھا تم اس سے اس پر جھگڑتے ہو؟ اور تحقیق

رَآهُ نَزْلَةً أُخْرَىٰ ﴿١٣﴾ عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَىٰ ﴿١٤﴾ عِنْدَهَا جَنَّةُ الْمَأْوَىٰ ﴿١٥﴾ إِذْ يَغْشَى السِّدْرَةَ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| رَآهُ | نَزْلَةً أُخْرَىٰ | عِنْدَ | سِدْرَةِ الْمُنْتَهَىٰ | عِنْدَهَا | جَنَّةُ الْمَأْوَىٰ | إِذْ يَغْشَى | السِّدْرَةَ |
| اس نے دیکھا اسے | دوسری مرتبہ | نزدیک | سدرۃ المنتہیٰ | اس نے نزدیک | جنت الماویٰ | جب چھا رہا تھا | سدرہ |

اس نے اسے دوسری مرتبہ سدرۃ المنتہیٰ کے نزدیک دیکھا ہے۔ اس کے نزدیک جنت الماویٰ (آرام گاہِ بہشت) ہے۔ جب سدرہ پر چھا رہا تھا

مَا يَغْشَىٰ ﴿١٦﴾ مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغَىٰ ﴿١٧﴾ لَقَدْ رَأَىٰ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِ الْكُبْرَىٰ ﴿١٨﴾ أَفَرَأَيْتُمُ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| مَا يَغْشَىٰ | مَا زَاغَ | الْبَصَرُ | وَمَا طَغَىٰ | لَقَدْ رَأَىٰ | مِنْ آيَاتِ | رَبِّهِ | الْكُبْرَىٰ | أَفَرَأَيْتُمُ |
| جو چھا رہا تھا | نہ کجی کی | آنکھ | اور نہ حد سے بڑھی | تحقیق اس نے دیکھی | سے | نشانیاں اپنا رب | بڑی | تو کیا تم نے دیکھا؟ |

جو چھا رہا تھا۔ آنکھ نے نہ کجی کی اور نہ وہ حد سے بڑھی۔ تحقیق اس نے اپنے رب کی بڑی نشانیاں دیکھیں۔ کیا تم نے دیکھا ہے

اللَّاتَ وَالْعُزَّىٰ ﴿١٩﴾ وَمَنَاةَ الثَّالِثَةَ الْأُخْرَىٰ ﴿٢٠﴾ أَلَكُمُ الذَّكَرُ وَلَهُ الْأُنْثَىٰ ﴿٢١﴾ تِلْكَ إِذًا قِسْمَةٌ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اللَّاتَ | وَالْعُزَّىٰ | وَمَنَاةَ | الثَّالِثَةَ الْأُخْرَىٰ | أَلَكُمُ | الذَّكَرُ | وَلَهُ | الْأُنْثَىٰ | تِلْكَ | إِذًا قِسْمَةٌ |
| لات | اور عزیٰ | اور منات | تیسری آخری | کیا تمہارے لئے | مرد | اور اس کے لئے | عورتیں | بڑی | یہ بانٹ تقسیم |

لات اور عزیٰ، اور تیسری آخری منات کو؟ کیا تمہارے لئے مرد (بیٹے) ہیں اور اس کے لئے عورتیں (بیٹیاں)؟ یہ بانٹ تقسیم

ضِيْزٰى ﴿٢٢﴾ اِنْ هِيَ اِلَّآ اَسْمَآءٌ سَمَّيْتُمُوْهَآ اَنْتُمْ وَاٰبَآؤُكُمْ مَّآ اَنْزَلَ اللّٰهُ بِهَا مِنْ

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ضِيْزٰى | اِنْ | هِيَ | اِلَّآ اَسْمَآءٌ | سَمَّيْتُمُوْهَا | اَنْتُمْ | وَاٰبَآؤُكُمْ | مَّآ اَنْزَلَ | اللّٰهُ | بِهَا | مِنْ |
| بے ڈھنگی | نہیں | یہ | مگر صرف نام | تم نے وہ نام رکھ لئے ہیں | تم | اور تمہارے باپ دادا | نہیں اتاری | اللہ | اسکی | کوئی |

بے ڈھنگی ہے - یہ (بچھ) نہیں صرف نام ہیں جو تم نے اور تمہارے باپ دادا نے رکھ لئے ہیں، اللہ نے نہیں اتاری اس کی کوئی

سُلْطٰنٍ ؕ اِنْ يَّتَّبِعُوْنَ اِلَّا الظَّنَّ وَمَا تَهْوَى الْاَنْفُسُ ۚ وَلَقَدْ جَآءَهُمْ مِّنْ رَّبِّهِمُ الْهُدٰى ﴿٢٣﴾

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| سُلْطٰنٍ | اِنْ يَّتَّبِعُوْنَ | اِلَّا | الظَّنَّ | وَمَا تَهْوَى | الْاَنْفُسُ | وَلَقَدْ جَآءَهُمْ | مِّنْ رَّبِّهِمُ | الْهُدٰى |
| سند | وہ نہیں پیروی کرتے | مگر صرف | گمان | اور جو خواہش | (جمع) نفس | اور (حالانکہ) پہنچ چکی انکے پاس | ان کے رب سے | ہدایت |

سند، وہ نہیں پیروی کرتے، مگر صرف گمان اور خواہش نفس کی، حالانکہ ان کے رب کی طرف سے ان کے پاس ہدایت پہنچ چکی ہے -

ع ١ ٢٥ ٥

اَمْ لِلْاِنْسَانِ مَا تَمَنّٰى ﴿٢٤﴾ فَلِلّٰهِ الْاٰخِرَةُ وَالْاُوْلٰى ﴿٢٥﴾ وَكَمْ مِّنْ مَّلَكٍ فِى السَّمٰوٰتِ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اَمْ | لِلْاِنْسَانِ | مَا تَمَنّٰى | فَلِلّٰهِ | الْاٰخِرَةُ | وَالْاُوْلٰى | وَكَمْ | مِّنْ مَّلَكٍ | فِى السَّمٰوٰتِ |
| کیا | انسان کے لئے | جس کی وہ تمنا کرے | پس اللہ ہی کے لئے | آخرت | اور دنیا | اور کتنے | فرشتے | آسمانوں میں |

کیا انسان کو وہ (سب کچھ مل جاتا ہے) جس کی وہ تمنا کرے؟ پس اللہ ہی (کے ہاتھ میں ہے بھلائی) آخرت اور دنیا کی، اور آسمانوں میں کتنے ہی فرشتے ہیں

لَا تُغْنِىْ شَفَاعَتُهُمْ شَيْـًٔا اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ اَنْ يَّاْذَنَ اللّٰهُ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيَرْضٰٓى ﴿٢٦﴾ اِنَّ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| لَا تُغْنِىْ | شَفَاعَتُهُمْ | شَيْـًٔا | اِلَّا | مِنْۢ بَعْدِ | اَنْ | يَّاْذَنَ اللّٰهُ | لِمَنْ يَّشَآءُ | وَيَرْضٰٓى | اِنَّ |
| نفع نہیں دیتی | ان کی سفارش | کچھ | مگر | اس کے بعد | کہ | اجازت دے اللہ | جس کے لئے چاہے وہ | اور وہ پسند فرمائے | بیشک |

ان کی سفارش کچھ بھی نفع نہیں دیتی مگر اس کے بعد اللہ جس کے لئے چاہے اجازت دے، اور پسند فرمائے - بے شک

الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ لَيُسَمُّوْنَ الْمَلٰٓئِكَةَ تَسْمِيَةَ الْاُنْثٰى ﴿٢٧﴾ وَمَا لَهُمْ بِهٖ مِنْ عِلْمٍ ؕ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| الَّذِيْنَ | لَا يُؤْمِنُوْنَ | بِالْاٰخِرَةِ | لَيُسَمُّوْنَ | الْمَلٰٓئِكَةَ | تَسْمِيَةَ | الْاُنْثٰى | وَمَا لَهُمْ | بِهٖ | مِنْ عِلْمٍ |
| جو لوگ | ایمان نہیں رکھتے | آخرت پر | البتہ وہ رکھتے ہیں نام | فرشتوں | نام | عورتوں جیسا | اور نہیں انہیں | اس کا | کوئی علم |

جو لوگ آخرت پر ایمان نہیں رکھتے وہ البتہ فرشتوں کے نام عورتوں جیسے رکھتے ہیں - اور انہیں اس کا کوئی علم نہیں

اِنْ يَّتَّبِعُوْنَ اِلَّا الظَّنَّ ۚ وَاِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِىْ مِنَ الْحَقِّ شَيْـًٔا ﴿٢٨﴾ فَاَعْرِضْ عَنْ مَّنْ

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اِنْ | يَّتَّبِعُوْنَ | اِلَّا الظَّنَّ | وَاِنَّ | الظَّنَّ | لَا يُغْنِىْ | مِنَ الْحَقِّ | شَيْـًٔا | فَاَعْرِضْ | عَنْ | مَنْ |
| نہیں | وہ پیروی کرتے | مگر صرف گمان | اور بیشک | گمان | نفع نہیں دیتا | یقین سے مقابلہ | کچھ | پس منہ پھیر لیں | سے | جو |

وہ صرف گمان کی پیروی کرتے ہیں اور گمان یقین کے مقابلہ میں کچھ نفع نہیں دیتا - پس آپ اس سے منہ پھیر لیں جو

تَوَلّٰى ۙ عَنْ ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدْ اِلَّا الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ﴿٢٩﴾ ذٰلِكَ مَبْلَغُهُمْ مِّنَ الْعِلْمِ ؕ اِنَّ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| تَوَلّٰى | عَنْ ذِكْرِنَا | وَلَمْ يُرِدْ | اِلَّا | الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا | ذٰلِكَ | مَبْلَغُهُمْ | مِّنَ الْعِلْمِ | اِنَّ |
| رو گرداں ہوا | ہماری یاد سے | اور وہ نہ چاہتا ہو | سوائے | دنیا کی زندگی | یہ | ان کی رسائی | علم کی | بیشک |

ہماری یاد سے روگرداں ہوا، اور وہ دنیا کی زندگی کے سوا نہیں چاہتا۔ یہ ان کے علم کی رسائی (کی حد) ہے بے شک

رَبَّكَ هُوَ اَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيْلِهٖ ۙ وَهُوَ اَعْلَمُ بِمَنِ اهْتَدٰى ﴿٣٠﴾ وَلِلّٰهِ مَا

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| رَبَّكَ | هُوَ اَعْلَمُ | بِمَنْ | ضَلَّ | عَنْ سَبِيْلِهٖ | وَهُوَ | اَعْلَمُ | بِمَنِ | اهْتَدٰى | وَلِلّٰهِ | مَا |
| تیرا رب | وہ خوب جانتا ہے | اسے جو | گمراہ ہوا | اس کے راستے سے | اور وہ | خوب جانتا ہے | اسے جس | ہدایت پائی | اور اللہ کے لئے | جو |

تیرا رب اسے خوب جانتا ہے جو اس کے راستے سے گمراہ ہوا اور وہ اسے خوب جانتا ہے جس نے ہدایت پائی۔ اور اللہ ہی کے لئے ہے جو کچھ

فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ ۙ لِيَجْزِىَ الَّذِيْنَ اَسَآءُوْا بِمَا عَمِلُوْا وَيَجْزِىَ الَّذِيْنَ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| فِى | السَّمٰوٰتِ | وَمَا | فِى الْاَرْضِ | لِيَجْزِىَ | الَّذِيْنَ | اَسَآءُوْا | بِمَا عَمِلُوْا | وَيَجْزِىَ | الَّذِيْنَ |
| میں | آسمانوں | اور جو | زمین میں | تاکہ وہ بدلہ دے | انہیں جنہوں نے | برائی کی | اسکی جو انہوں نے کئے (اعمال) | اور جزا دے | ان لوگوں کو جنہوں نے |

آسمانوں میں اور جو زمین میں ہے، تاکہ جن لوگوں نے برائی کی، انہیں ان کے اعمال کا بدلہ دے اور انہیں جزا دے جن لوگوں نے

اَحْسَنُوْا بِالْحُسْنٰى ﴿٣١﴾ ۚ الَّذِيْنَ يَجْتَنِبُوْنَ كَبٰٓئِرَ الْاِثْمِ وَالْفَوَاحِشَ اِلَّا اللَّمَمَ ؕ

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| اَحْسَنُوْا | بِالْحُسْنٰى | الَّذِيْنَ | يَجْتَنِبُوْنَ | كَبٰٓئِرَ الْاِثْمِ | وَالْفَوَاحِشَ | اِلَّا | اللَّمَمَ |
| نیکی کی | بھلائی کے ساتھ | جو لوگ | وہ بچتے ہیں | کبیرہ (بڑے) گناہوں سے | اور بے حیائیوں | مگر سوائے | چھوٹے گناہ |

بھلائی کے ساتھ نیکی کی۔ جو چھوٹے گناہوں کے سوا بڑے گناہوں اور بے حیائیوں سے بچتے ہیں،

اِنَّ رَبَّكَ وَاسِعُ الْمَغْفِرَةِ ؕ هُوَ اَعْلَمُ بِكُمْ اِذْ اَنْشَاَكُمْ مِّنَ الْاَرْضِ وَاِذْ اَنْتُمْ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اِنَّ | رَبَّكَ | وَاسِعُ الْمَغْفِرَةِ | هُوَ اَعْلَمُ | بِكُمْ | اِذْ | اَنْشَاَكُمْ | مِّنَ الْاَرْضِ | وَاِذْ | اَنْتُمْ |
| بیشک | تمہارا رب | وسیع مغفرت والا | اور خوب جانتا ہے وہ | تمہیں | جب | اس نے پیدا کیا تمہیں | زمین سے | اور جب | تم |

بے شک تمہارا رب وسیع مغفرت والا ہے، وہ تمہیں خوب جانتا ہے جب اس نے تمہیں زمین سے پیدا کیا، اور جب تم

اَجِنَّةٌ فِىْ بُطُوْنِ اُمَّهٰتِكُمْ ۚ فَلَا تُزَكُّوْٓا اَنْفُسَكُمْ ؕ هُوَ اَعْلَمُ بِمَنِ اتَّقٰى ﴿٣٢﴾ اَفَرَءَيْتَ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اَجِنَّةٌ | فِىْ | بُطُوْنِ | اُمَّهٰتِكُمْ | فَلَا تُزَكُّوْٓا | اَنْفُسَكُمْ | هُوَ اَعْلَمُ | بِمَنِ | اتَّقٰى | اَفَرَءَيْتَ |
| بچے | میں | پیٹ (جمع) | اپنی مائیں | پس پاکیزہ نہ سمجھو | اپنے آپ | وہ خوب جانتا ہے | اسے جو جس | پرہیزگاری کی | تو کیا تو نے دیکھا |

اپنی ماؤں کے پیٹوں میں بچے تھے پس تم اپنے آپ کو پاکیزہ نہ سمجھو، وہ اسے خوب جانتا ہے جس نے پرہیزگاری کی۔ تو کیا تو نے دیکھا

الَّذِیْ تَوَلّٰی ﴿۳۳﴾ وَاَعْطٰی قَلِیْلًا وَّاَكْدٰی ﴿۳۴﴾ اَعِنْدَهٗ عِلْمُ الْغَیْبِ فَهُوَ یَرٰی ﴿۳۵﴾

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| الَّذِیْ تَوَلّٰی | وَاَعْطٰی | قَلِیْلًا | وَاَكْدٰی | اَعِنْدَهٗ | عِلْمُ الْغَیْبِ | فَهُوَ یَرٰی |
| جس نے روگردانی کی | اور اس نے دیا | تھوڑا سا | اور اس نے بند کر دیا | کیا اس کے پاس | علمِ غیب | تو وہ دیکھ رہا ہے |

جس نے روگردانی کی - اور تھوڑا (مال) دیا اور (پھر) بند کر دیا - کیا اس کے پاس علم غیب ہے؟ تو وہ دیکھ رہا ہے -

اَمْ لَمْ یُنَبَّاْ بِمَا فِیْ صُحُفِ مُوْسٰی ﴿۳۶﴾ وَاِبْرٰهِیْمَ الَّذِیْ وَفّٰۤی ﴿۳۷﴾ اَلَّا تَزِرُ وَازِرَةٌ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اَمْ | لَمْ یُنَبَّاْ | بِمَا | فِیْ | صُحُفِ | مُوْسٰی | وَاِبْرٰهِیْمَ | الَّذِیْ | وَفّٰۤی | اَلَّا تَزِرُ | وَازِرَةٌ |
| کیا | وہ خبر نہیں دیا گیا | وہ جو | میں | صحیفے | موسیٰ کے | اور ابراہیم کے | وہ جو جس | پورا کیا | کہ نہیں اٹھاتا | کوئی بوجھ اٹھانے والا |

کیا وہ خبر نہیں دیا گیا (کیا اسے خبر نہیں) جو موسیٰ کے صحیفوں میں ہے - اور ابراہیم جس نے (اپنا قول) پورا کیا - کوئی بوجھ اٹھانے والا نہیں اٹھاتا

وِّزْرَ اُخْرٰی ﴿۳۸﴾ وَاَنْ لَّیْسَ لِلْاِنْسَانِ اِلَّا مَا سَعٰی ﴿۳۹﴾ وَاَنَّ سَعْیَهٗ سَوْفَ یُرٰی ﴿۴۰﴾

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| وِزْرَ اُخْرٰی | وَاَنْ | لَیْسَ | لِلْاِنْسَانِ | اِلَّا | مَا سَعٰی | وَاَنَّ | سَعْیَهٗ | سَوْفَ یُرٰی |
| کسی دوسرے کا بوجھ | اور یہ کہ | نہیں | کسی انسان کے لئے | مگر | جو اس نے سعی کی | اور یہ کہ | اس کی سعی | عنقریب دیکھی جائے گی |

کسی دوسرے کا بوجھ - اور یہ کہ کسی انسان کے لئے نہیں (کسی کو نہیں ملتا) مگر اسی قدر جتنی اس نے سعی کی، اور یہ کہ اس کی سعی عنقریب دیکھی جائے گی -

ثُمَّ یُجْزٰىهُ الْجَزَآءَ الْاَوْفٰی ﴿۴۱﴾ وَاَنَّ اِلٰی رَبِّكَ الْمُنْتَهٰی ﴿۴۲﴾ وَاَنَّهٗ هُوَ اَضْحَكَ وَاَبْكٰی ﴿۴۳﴾

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ثُمَّ | یُجْزٰىهُ | الْجَزَآءَ الْاَوْفٰی | وَاَنَّ | اِلٰی | رَبِّكَ | الْمُنْتَهٰی | وَاَنَّهٗ | هُوَ اَضْحَكَ | وَاَبْكٰی |
| پھر | اسے بدلہ دیا جائے گا | بدلہ پورا پورا | اور یہ کہ | طرف | تمہارا رب | انتہا | اور بیشک | وہی ہنساتا ہے | اور وہ رلاتا ہے |

پھر اسے پورا پورا بدلہ دیا جائے گا - اور یہ کہ تمہارے رب (ہی) کی طرف انتہا ہے - اور بے شک وہی ہنساتا اور رُلاتا ہے -

وَاَنَّهٗ هُوَ اَمَاتَ وَاَحْیَا ﴿۴۴﴾ وَاَنَّهٗ خَلَقَ الزَّوْجَیْنِ الذَّكَرَ وَالْاُنْثٰی ﴿۴۵﴾ مِنْ نُّطْفَةٍ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| وَاَنَّهٗ | هُوَ اَمَاتَ | وَاَحْیَا | وَاَنَّهٗ | خَلَقَ | الزَّوْجَیْنِ | الذَّكَرَ | وَالْاُنْثٰی | مِنْ نُّطْفَةٍ |
| اور بیشک وہ | وہی مارتا ہے | اور جلاتا ہے | اور بیشک وہ | اسی نے پیدا کئے | جوڑے | مرد | اور عورت | نطفہ سے |

اور بیشک وہی مارتا اور جلاتا ہے - اور بیشک وہی جس نے جوڑے پیدا کئے، مرد اور عورت کے - نطفہ سے،

اِذَا تُمْنٰی ﴿۴۶﴾ وَاَنَّ عَلَیْهِ النَّشْاَةَ الْاُخْرٰی ﴿۴۷﴾ وَاَنَّهٗ هُوَ اَغْنٰی وَاَقْنٰی ﴿۴۸﴾ وَاَنَّهٗ هُوَ

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اِذَا تُمْنٰی | وَاَنَّ | عَلَیْهِ | النَّشْاَةَ | الْاُخْرٰی | وَاَنَّهٗ | هُوَ | اَغْنٰی | وَاَقْنٰی | وَاَنَّهٗ | هُوَ |
| جب وہ ڈالا جاتا | اور یہ کہ | اسی پر | (جی) اٹھانا | دوبارہ | اور بیشک وہ | وہی | اسی نے غنی کیا | اور سرمایہ دار کیا | اور بیشک وہ | وہی |

جب وہ (رحم میں) ڈالا جاتا ہے، اور یہ کہ اُسی پر (اُسی کے ذمے ہے) دوبارہ جی اٹھانا - اور بیشک اس نے غنی کیا، اور سرمایہ دار کیا - اور بیشک وہی

رَبُّ الشِّعْرٰى ﴿۴۹﴾ وَاَنَّهٗۤ اَهْلَكَ عَادَا ۨالْاُوْلٰى ﴿۵۰﴾ وَثَمُوْدَا ۟ فَمَاۤ اَبْقٰى ﴿۵۱﴾ وَقَوْمَ

| رَبُّ الشِّعْرٰى | وَاَنَّهٗ | اَهْلَكَ | عَادَا ۨالْاُوْلٰى | وَثَمُوْدَا ۟ | فَمَاۤ اَبْقٰى | وَقَوْمَ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| شعریٰ (ستارے) کا رب | اور بیشک وہ | اس نے ہلاک کیا | عاد پہلی (قدیم) | اور ثمود | پس اس نے باقی نہ چھوڑا | اور قوم |

شعریٰ ستارے کا رب ہے، اور بیشک اس نے قدیم عاد کو ہلاک کیا، اور ثمود کو، اس نے باقی نہ چھوڑا۔ اور قوم

نُوْحٍ مِّنْ قَبْلُ ؕ اِنَّهُمْ كَانُوْا هُمْ اَظْلَمَ وَاَطْغٰى ﴿۵۲﴾ وَالْمُؤْتَفِكَةَ اَهْوٰى ﴿۵۳﴾

| نُوْحٍ | مِنْ قَبْلُ | اِنَّهُمْ | كَانُوْا | هُمْ | اَظْلَمَ | وَاَطْغٰى | وَالْمُؤْتَفِكَةَ | اَهْوٰى |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| نوحؑ | اس سے قبل | بیشک وہ | وہ تھے | وہ | بڑے ظالم | اور بہت سرکش | اور الٹنے والی بستیاں | دے مارا |

نوحؑ کو اس سے قبل، بیشک وہ بڑے ظالم اور بہت سرکش تھے۔ اور (قوم لوطؑ) کی اُلٹنے والی بستیوں کو دے مارا۔

فَغَشّٰىهَا مَا غَشّٰى ﴿۵۴﴾ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكَ تَتَمَارٰى ﴿۵۵﴾ هٰذَا نَذِيْرٌ مِّنَ النُّذُرِ الْاُوْلٰى ﴿۵۶﴾

| فَغَشّٰىهَا | مَا غَشّٰى | فَبِاَيِّ | اٰلَآءِ | رَبِّكَ | تَتَمَارٰى | هٰذَا | نَذِيْرٌ | مِنَ | النُّذُرِ الْاُوْلٰى |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| تو اسکو ڈھانپ لیا | جس نے ڈھانپ لیا | پس کس | نعمت | اپنا رب | تو شک کرے گا | یہ | ایک ڈرانیوالا | سے | پہلے ڈرانے والے |

تو اس کو ڈھانپ لیا جس نے ڈھانپ لیا (پتھروں نے) پس تو اپنے رب کی کس کس نعمت میں شک کرے گا! یہ پہلے ڈرانے والوں میں سے ایک ڈرانے والا ہے۔

اَزِفَتِ الْاٰزِفَةُ ﴿۵۷﴾ لَيْسَ لَهَا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ كَاشِفَةٌ ﴿۵۸﴾ اَفَمِنْ هٰذَا الْحَدِيْثِ

| اَزِفَتِ | الْاٰزِفَةُ | لَيْسَ | لَهَا | مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ | كَاشِفَةٌ | اَفَمِنْ | هٰذَا الْحَدِيْثِ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| قریب آگئی | قریب آنے والی | نہیں | اسکے لئے اس کا | اللہ کے سوا | کوئی کھولنے والا | تو کیا۔ سے | اس بات |

قریب آنے والی (قیامت) قریب آگئی۔ اللہ کے سوا اس کا کوئی کھولنے والا نہیں۔ تو کیا تم اس بات سے

تَعْجَبُوْنَ ﴿۵۹﴾ وَتَضْحَكُوْنَ وَلَا تَبْكُوْنَ ﴿۶۰﴾ وَاَنْتُمْ سٰمِدُوْنَ ﴿۶۱﴾

| تَعْجَبُوْنَ | وَتَضْحَكُوْنَ | وَلَا تَبْكُوْنَ | وَاَنْتُمْ | سٰمِدُوْنَ |
|---|---|---|---|---|
| تم تعجب کرتے ہو | اور تم ہنستے ہو | اور تم نہیں روتے | اور تم | غفلت کرتے (غافل) ہو |

تعجب کرتے ہو؟ اور تم ہنستے ہو اور تم روتے نہیں۔ اور تم غافل ہو۔

فَاسْجُدُوْا لِلّٰهِ وَاعْبُدُوْا ﴿۶۲﴾ ع

| فَاسْجُدُوْا لِلّٰهِ | وَاعْبُدُوْا |
|---|---|
| پس تم سجدہ کرو اللہ کے آگے | اور اس کی عبادت کرو |

پس تم اللہ کے آگے سجدہ کرو اور تم اسی کی عبادت کرو۔

۳ ع ۳۰ ۷ السجدۃ ۱۲

ایاتھا ۵۵ — ۵۴ = سُوْرَةُ الْقَمَرِ مَكِّيَّةٌ = ۳۷ — رکوعاتھا ۳

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ کے نام سے جو نہایت مہربان، رحم کرنے والا ہے۔

اِقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَانْشَقَّ الْقَمَرُ ① وَاِنْ يَّرَوْا اٰيَةً يُّعْرِضُوْا وَيَقُوْلُوْا سِحْرٌ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اِقْتَرَبَتِ | السَّاعَةُ | وَانْشَقَّ | الْقَمَرُ | وَاِنْ يَّرَوْا | اٰيَةً | يُّعْرِضُوْا | وَيَقُوْلُوْا | سِحْرٌ |
| قریب آگئی | قیامت | اور شق ہو گیا | چاند | اور اگر وہ دیکھتے ہیں | کوئی نشانی | وہ منہ پھیر لیتے ہیں | اور وہ کہتے ہیں | جادو |

قیامت قریب آگئی اور چاند شق ہو گیا - اور اگر وہ کوئی نشانی دیکھتے ہیں تو منہ پھیر لیتے ہیں اور کہتے ہیں (یہ) جادو ہے

مُّسْتَمِرٌّ ② وَكَذَّبُوْا وَاتَّبَعُوْٓا اَهْوَآءَهُمْ ۭ وَكُلُّ اَمْرٍ مُّسْتَقِرٌّ ③ وَلَقَدْ جَاۗءَهُمْ مِّنَ

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| مُّسْتَمِرٌّ | وَكَذَّبُوْا | وَاتَّبَعُوْٓا | اَهْوَآءَهُمْ | وَكُلُّ اَمْرٍ | مُّسْتَقِرٌّ | وَلَقَدْ جَاۗءَهُمْ | مِّنَ |
| (ہمیشہ سے) ہوتا چلا آیا | اور انہوں نے جھٹلایا | اور پیروی کی | اپنی خواہشات | اور ہر کام | وقتِ مقرر | اور تحقیق آگئی ان کے پاس | سے |

ہمیشہ سے ہوتا چلا آیا ہے - اور انہوں نے جھٹلایا، اور اپنی خواہشات کی پیروی کی، اور ہر کام کے لئے ایک وقت مقرر ہے - اور تحقیق ان کے پاس آگئیں

الْاَنْۢبَاۗءِ مَا فِيْهِ مُزْدَجَرٌ ۙ ④ حِكْمَةٌۢ بَالِغَةٌ فَمَا تُغْنِ النُّذُرُ ۙ ⑤ فَتَوَلَّ عَنْهُمْ ۘ يَوْمَ يَدْعُ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| الْاَنْۢبَاۗءِ | مَا فِيْهِ | مُزْدَجَرٌ | حِكْمَةٌۢ بَالِغَةٌ | فَمَا تُغْنِ | النُّذُرُ | فَتَوَلَّ | عَنْهُمْ | يَوْمَ | يَدْعُ |
| (جمع) خبریں | جس میں | ڈانٹ (عبرت) | حکمت بالغہ (کامل دانشمندی) | تو نہ فائدہ دیا | ڈرانیوالے | سو تم منہ پھیر لو | ان سے | جس دن | بلائے گا |

(وہ) خبریں جن میں عبرت ہے، کامل دانشمندی کی باتیں تو انہیں ڈرانے والوں نے فائدہ نہ دیا - سو تم ان سے منہ پھیر لو، جس دن بلائے گا

الدَّاعِ اِلٰى شَيْءٍ نُّكُرٍ ۙ ⑥ خُشَّعًا اَبْصَارُهُمْ يَخْرُجُوْنَ مِنَ الْاَجْدَاثِ كَاَنَّهُمْ

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| الدَّاعِ | اِلٰى | شَيْءٍ نُّكُرٍ | خُشَّعًا | اَبْصَارُهُمْ | يَخْرُجُوْنَ | مِنَ الْاَجْدَاثِ | كَاَنَّهُمْ |
| ایک بلانے والا | طرف | شے ناگوار | جھکی ہوئی | ان کی آنکھیں | وہ نکلیں گے | قبروں سے | گویا کہ وہ |

ایک بلانے والا (فرشتہ) ناگوار شے کی طرف - ان کی آنکھیں جھکی ہوئی (ہوں گی) وہ قبروں سے (اس طرح) نکلیں گے گویا کہ وہ

جَرَادٌ مُّنْتَشِرٌ ۙ ⑦ مُّهْطِعِيْنَ اِلَى الدَّاعِ ۭ يَقُوْلُ الْكٰفِرُوْنَ هٰذَا يَوْمٌ عَسِرٌ ⑧ كَذَّبَتْ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| جَرَادٌ | مُّنْتَشِرٌ | مُّهْطِعِيْنَ | اِلَى الدَّاعِ | يَقُوْلُ | الْكٰفِرُوْنَ | هٰذَا | يَوْمٌ عَسِرٌ | كَذَّبَتْ |
| ٹڈیاں | پراگندہ | لپکتے ہوئے | پکارنے والے کی طرف | کہیں گے | کافر (جمع) | یہ | بڑا سخت دن | جھٹلایا |

پراگندہ ٹڈیاں ہیں۔ پکارنے والے کی طرف لپکتے ہوئے کافر کہیں گے، یہ بڑا سخت دن ہے۔ جھٹلایا

قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ فَكَذَّبُوا عَبْدَنَا وَقَالُوا مَجْنُونٌ وَّازْدُجِرَ ﴿٩﴾ فَدَعَا رَبَّهٗٓ اَنِّيْ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| قَبْلَهُمْ | قَوْمُ نُوْحٍ | فَكَذَّبُوْا | عَبْدَنَا | وَقَالُوْا | مَجْنُوْنٌ | وَازْدُجِرَ | فَدَعَا | رَبَّهٗ | اَنِّيْ |
| ان سے قبل | قوم نوح | تو انہوں نے جھٹلایا | ہمارے بندے | اور انہوں نے کہا | دیوانہ | اور ڈرایا دھمکایا گیا | پس اس نے پکارا | اپنا رب | کہ میں |

ان سے قبل قوم نوحؑ نے، تو انہوں نے ہمارے بندے (نوحؑ) کو جھٹلایا اور انہوں نے کہا دیوانہ ہے اور ڈرایا دھمکایا گیا ہے۔ پس اس نے اپنے رب کو پکارا کہ میں

مَغْلُوْبٌ فَانْتَصِرْ ﴿١٠﴾ فَفَتَحْنَآ اَبْوَابَ السَّمَآءِ بِمَآءٍ مُّنْهَمِرٍ ﴿١١﴾ وَّفَجَّرْنَا الْاَرْضَ عُيُوْنًا

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| مَغْلُوْبٌ | فَانْتَصِرْ | فَفَتَحْنَآ | اَبْوَابَ السَّمَآءِ | بِمَآءٍ مُّنْهَمِرٍ | وَّفَجَّرْنَا | الْاَرْضَ | عُيُوْنًا |
| مغلوب | پس میرا انتقام لے | تو ہم نے کھول دیئے | آسمان کے دروازے | کثرت سے برسنے والے پانی سے | اور ہم نے جاری کر دیئے | زمین | چشمے |

مغلوب ہوں پس تو (اُن سے) میرا انتقام لے۔ تو ہم نے کثرت سے برسنے والے پانی سے آسمان کے دروازے کھول دیئے۔ اور زمین سے چشمے جاری کر دیئے

فَالْتَقَى الْمَآءُ عَلٰٓى اَمْرٍ قَدْ قُدِرَ ﴿١٢﴾ وَحَمَلْنٰهُ عَلٰى ذَاتِ اَلْوَاحٍ وَّدُسُرٍ ﴿١٣﴾ تَجْرِيْ بِاَعْيُنِنَا

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| فَالْتَقَى | الْمَآءُ | عَلٰٓى اَمْرٍ | قَدْ قُدِرَ | وَحَمَلْنٰهُ | عَلٰى | ذَاتِ اَلْوَاحٍ | وَّدُسُرٍ | تَجْرِيْ | بِاَعْيُنِنَا |
| پس مل گیا | پانی | اس کام پر | (جو) مقرر ہو چکا تھا | اور ہم نے سوار کیا اسے | پر | تختوں والی | اور کیلوں والی | چلتی تھی | اپنی آنکھوں کے سامنے |

پس (زمین آسمان کا) پانی اس کام پر مل گیا جو (علم الٰہی میں) مقرر ہو چکا تھا (قوم نوحؑ کی غرقابی)۔ اور ہم نے اسے تختوں اور کیلوں والی (کشتی پر) اپنی آنکھوں کے سامنے (اپنی نگرانی میں) سوار کیا

جَزَآءً لِّمَنْ كَانَ كُفِرَ ﴿١٤﴾ وَلَقَدْ تَّرَكْنٰهَآ اٰيَةً فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ﴿١٥﴾ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِيْ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| جَزَآءً | لِّمَنْ | كَانَ كُفِرَ | وَلَقَدْ تَّرَكْنٰهَآ | اٰيَةً | فَهَلْ | مِنْ مُّدَّكِرٍ | فَكَيْفَ كَانَ | عَذَابِيْ |
| بدلہ | اس کے لئے جس | ناقدری کی گئی | اور تحقیق ہم نے اسے رہنے دیا | ایک نشانی | تو کیا ہے | کوئی نصیحت پکڑنے والا | پس کیسا ہوا | میرا عذاب |

اس کے بدلے کے لئے جس کی ناقدری کی گئی۔ اور تحقیق ہم نے اسے (بطور) ایک نشانی رہنے دیا۔ تو کیا ہے کوئی نصیحت پکڑنے والا؟ پس (دیکھو) کیسا ہوا میرا عذاب

وَنُذُرِ ﴿١٦﴾ وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ﴿١٧﴾ كَذَّبَتْ عَادٌ فَكَيْفَ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| وَنُذُرِ | وَلَقَدْ يَسَّرْنَا | الْقُرْاٰنَ | لِلذِّكْرِ | فَهَلْ | مِنْ مُّدَّكِرٍ | كَذَّبَتْ | عَادٌ | فَكَيْفَ |
| اور میرا ڈرانا | اور تحقیق ہم نے آسان کیا | قرآن | نصیحت کے لئے | تو کیا ہے | کوئی نصیحت پکڑنے والا | جھٹلایا | عاد | تو کیسا |

اور میرا ڈرانا۔ اور تحقیق ہم نے نصیحت کے لئے قرآن کو آسان کر دیا تو کیا ہے کوئی نصیحت پکڑنے والا؟ عاد نے جھٹلایا تو کیسا

كَانَ عَذَابِيْ وَنُذُرِ ﴿١٨﴾ اِنَّآ اَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيْحًا صَرْصَرًا فِيْ يَوْمِ نَحْسٍ مُّسْتَمِرٍّ ﴿١٩﴾

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| كَانَ | عَذَابِيْ | وَنُذُرِ | اِنَّآ اَرْسَلْنَا | عَلَيْهِمْ | رِيْحًا | صَرْصَرًا | فِيْ | يَوْمِ نَحْسٍ | مُّسْتَمِرٍّ |
| ہوا | میرا عذاب | اور میرا ڈرانا | بیشک ہم نے بھیجی | ان پر | ہوا | تیز | میں | نحوست کے دن | چلتی گئی |

ہوا میرا عذاب اور میرا ڈرانا؟ بیشک ہم نے نحوست کے دن میں ان پر تند و تیز ہوا بھیجی (جو) چلتی ہی گئی۔

تَنْزِعُ النَّاسَ كَاَنَّهُمْ اَعْجَازُ نَخْلٍ مُّنْقَعِرٍ ﴿٢٠﴾ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِيْ وَنُذُرِ ﴿٢١﴾ وَلَقَدْ

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| تَنْزِعُ | النَّاسَ | كَاَنَّهُمْ | اَعْجَازُ | نَخْلٍ مُّنْقَعِرٍ | فَكَيْفَ | كَانَ | عَذَابِيْ | وَنُذُرِ | وَلَقَدْ |
| وہ اکھاڑ دیتی (پھینکتی) | لوگ | گویا کہ وہ | تنے | جڑ سے اکھڑی ہوئی کھجور | سو کیسا | ہوا | میرا عذاب | اور میرا ڈرانا | اور البتہ تحقیق |

وہ لوگوں کو اکھاڑ پھینکتی تھی گویا کہ وہ جڑ سے اکھڑی ہوئی کھجور کے تنے ہیں۔ سو کیسا ہوا میرا عذاب اور میرا ڈرانا ؟ اور تحقیق

یَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ﴿٢٢﴾ كَذَّبَتْ ثَمُوْدُ بِالنُّذُرِ ﴿٢٣﴾ فَقَالُوْٓا اَبَشَرًا

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ | لِلذِّكْرِ | فَهَلْ | مِنْ مُّدَّكِرٍ | كَذَّبَتْ ثَمُوْدُ | بِالنُّذُرِ | فَقَالُوْٓا | اَبَشَرًا |
| ہم نے آسان کر دیا قرآن | نصیحت کے لئے | تو کیا ہے | کوئی نصیحت حاصل کرنیوالا | جھٹلایا ثمود نے | ڈرانیوالوں کو | پس انہوں نے کہا | کیا ایک بشر |

ہم نے نصیحت کے لئے قرآن کو آسان کر دیا ہے تو کیا کوئی ہے نصیحت حاصل کرنے والا؟ ثمود نے ڈرانیوالوں (رسولوں) کو جھٹلایا۔ پس انہوں نے کہا کیا

مِّنَّا وَاحِدًا نَّتَّبِعُهٗٓ ۙ اِنَّآ اِذًا لَّفِيْ ضَلٰلٍ وَّسُعُرٍ ﴿٢٤﴾ ءَاُلْقِيَ الذِّكْرُ عَلَيْهِ مِنْۢ بَيْنِنَا

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| مِّنَّا | وَاحِدًا | نَّتَّبِعُهٗٓ | اِنَّآ اِذًا | لَّفِيْ ضَلٰلٍ | وَّسُعُرٍ | ءَاُلْقِيَ | الذِّكْرُ | عَلَيْهِ | مِنْۢ بَيْنِنَا |
| اپنے میں سے | ایک | ہم پیروی کریں اسکی بیشک ہم اس صورت میں | البتہ گمراہی میں | اور دیوانگی | کیا ڈالا (نازل) کیا گیا | ذکر (وحی) | اس پر | ہمارے (درمیان (ہم میں سے) |

ہم اپنے میں سے ایک بشر کی پیروی کریں؟ بیشک اس صورت میں ہم البتہ گمراہی اور دیوانگی میں ہوں گے کیا ہم میں سے اُسی پر وحی نازل کی گئی ہے ؟

بَلْ هُوَ كَذَّابٌ اَشِرٌ ﴿٢٥﴾ سَيَعْلَمُوْنَ غَدًا مَّنِ الْكَذَّابُ الْاَشِرُ ﴿٢٦﴾ اِنَّا مُرْسِلُوا

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| بَلْ هُوَ | كَذَّابٌ | اَشِرٌ | سَيَعْلَمُوْنَ | غَدًا | مَنِ | الْكَذَّابُ | الْاَشِرُ | اِنَّا | مُرْسِلُوا |
| بلکہ وہ | بڑا جھوٹا | خود پسند | وہ جلد جان لیں گے | کل | کون | بڑا جھوٹا | خود پسند | بیشک ہم | بھیجنے والے |

(نہیں) بلکہ وہ بڑا جھوٹا، خود پسند ہے۔ وہ جلد کل (ہی) جان لیں گے کون بڑا جھوٹا، خود پسند ہے۔ (اے صالحؑ) بیشک ہم بھیجنے والے ہیں

النَّاقَةِ فِتْنَةً لَّهُمْ فَارْتَقِبْهُمْ وَاصْطَبِرْ ﴿٢٧﴾ وَنَبِّئْهُمْ اَنَّ الْمَآءَ قِسْمَةٌۢ بَيْنَهُمْ ۚ كُلُّ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| النَّاقَةِ | فِتْنَةً | لَّهُمْ | فَارْتَقِبْهُمْ | وَاصْطَبِرْ | وَنَبِّئْهُمْ | اَنَّ الْمَآءَ | قِسْمَةٌ | بَيْنَهُمْ | كُلُّ |
| اونٹنی | آزمائش | ان کے لئے | سو تو انتظار کر ان کا | اور صبر کر | اور انہیں خبر دے | کہ پانی | تقسیم کر دیا گیا | ان کے درمیان | ہر |

اونٹنی ان کی آزمائش کے لئے، سو تو ان کا انتظار کر، اور صبر کر۔ اور انہیں خبر دے کہ پانی ان کے درمیان تقسیم کر دیا گیا ہے اور ہر ایک کو

شِرْبٍ مُّحْتَضَرٌ ﴿٢٨﴾ فَنَادَوْا صَاحِبَهُمْ فَتَعَاطٰى فَعَقَرَ ﴿٢٩﴾ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِيْ وَ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| شِرْبٍ | مُّحْتَضَرٌ | فَنَادَوْا | صَاحِبَهُمْ | فَتَعَاطٰى | فَعَقَرَ | فَكَيْفَ | كَانَ | عَذَابِيْ | وَ |
| پینے کی باری | حاضر کیا گیا (حاضر ہونا) | تو انہوں نے پکارا | اپنے ساتھی کو | سو اس نے دست درازی کی | اور کونچیں کاٹ دیں | تو کیسا | ہوا | میرا عذاب | اور |

(اپنی) پینے کی باری پر حاضر ہونا ہے۔ تو انہوں نے اپنے ساتھی کو پکارا، سو اس نے دست درازی کی اور (اونٹنی کی) کونچیں کاٹ دیں۔ تو کیسا ہوا میرا عذاب؟ اور

نُذُرِ ﴿۳۰﴾ اِنَّآ اَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ صَيْحَةً وَّاحِدَةً فَكَانُوْا كَهَشِيْمِ الْمُحْتَظِرِ ﴿۳۱﴾ وَلَقَدْ

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| نُذُرِ | اِنَّآ اَرْسَلْنَا | عَلَيْهِمْ | صَيْحَةً | وَّاحِدَةً | فَكَانُوْا | كَهَشِيْمِ الْمُحْتَظِرِ | وَلَقَدْ |
| میرا ڈرانا | بیشک ہم نے بھیجی | ان پر | چنگھاڑ | ایک | سو وہ ہو گئے | طرح سوکھی روندی ہوئی باڑ، باڑ لگانے والا | اور البتہ تحقیق |

میرا ڈرانا؟ بیشک ہم نے ان پر ایک ہی چنگھاڑ بھیجی، سو وہ ہو گئے باڑ لگانے والے کی سوکھی روندی ہوئی باڑ کی طرح۔ اور تحقیق

يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ﴿۳۲﴾ كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوْطٍۭ بِالنُّذُرِ ﴿۳۳﴾ اِنَّآ

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ | لِلذِّكْرِ | فَهَلْ | مِنْ مُّدَّكِرٍ | كَذَّبَتْ | قَوْمُ لُوْطٍ | بِالنُّذُرِ | اِنَّا |
| ہم نے آسان کیا قرآن | نصیحت کے لئے | تو کیا ہے | کوئی نصیحت حاصل کرنیوالا | جھٹلایا | لوط کی قوم نے | ڈرانیوالے (رسول) | بیشک ہم |

ہم نے نصیحت کے لئے قرآن کو آسان کر دیا ہے، تو کیا ہے کوئی نصیحت حاصل کرنیوالا؟ لوط کی قوم نے رسولوں کو جھٹلایا۔ (تو) بیشک

اَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَاصِبًا اِلَّآ اٰلَ لُوْطٍ ؕ نَجَّيْنٰهُمْ بِسَحَرٍ ۙ﴿۳۴﴾ نِّعْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا ؕ كَذٰلِكَ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اَرْسَلْنَا | عَلَيْهِمْ | حَاصِبًا | اِلَّا | اٰلَ لُوْطٍ | نَجَّيْنٰهُمْ | بِسَحَرٍ | نِّعْمَةً | مِّنْ عِنْدِنَا | كَذٰلِكَ |
| ہم نے بھیجی | ان پر | پتھر برسانے والی آندھی | سوائے | لوط کے اہل خانہ | ہم نے بچا لیا انہیں | صبح سویرے | فضل فرما کر | اپنی طرف سے | اسی طرح |

ہم نے ان پر پتھر برسانے والی آندھی بھیجی، لوط کے اہل خانہ کے سوا کہ ہم نے اپنی طرف سے فضل فرما کر صبح سویرے انہیں بچا لیا، اسی طرح

نَجْزِيْ مَنْ شَكَرَ ﴿۳۵﴾ وَلَقَدْ اَنْذَرَهُمْ بَطْشَتَنَا فَتَمَارَوْا بِالنُّذُرِ ﴿۳۶﴾ وَلَقَدْ

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| نَجْزِيْ | مَنْ شَكَرَ | وَ | لَقَدْ اَنْذَرَهُمْ | بَطْشَتَنَا | فَتَمَارَوْا | بِالنُّذُرِ | وَلَقَدْ |
| ہم جزا دیتے ہیں | جو شکر کرے | اور | تحقیق (لوط نے) انہیں ڈرایا | ہماری پکڑ سے | تو وہ جھگڑنے لگے | ڈرانے میں | اور البتہ تحقیق |

ہم جزا دیتے ہیں (اس کو) جو شکر کرے۔ اور تحقیق لوط نے انہیں ہماری پکڑ سے ڈرایا تو وہ ڈرانے میں جھگڑنے (شک کرنے) لگے۔ اور تحقیق

رَاوَدُوْهُ عَنْ ضَيْفِهٖ فَطَمَسْنَآ اَعْيُنَهُمْ فَذُوْقُوْا عَذَابِيْ وَنُذُرِ ﴿۳۷﴾ وَلَقَدْ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| رَاوَدُوْهُ | عَنْ | ضَيْفِهٖ | فَطَمَسْنَا | اَعْيُنَهُمْ | فَذُوْقُوْا | عَذَابِيْ | وَنُذُرِ | وَلَقَدْ |
| انہوں نے (لوط سے) لینا چاہا | سے | اس کے مہمان | تو ہم نے مٹا دیں | ان کی آنکھیں | پس چکھو تم | میرا عذاب | اور میرا ڈرانا | اور تحقیق |

انہوں نے لوط سے ان کے مہمانوں کو (بری نیت سے) لینا چاہا تو ہم نے ان کی آنکھیں مٹا دیں (چوپٹ کر دیں) پس میرے عذاب اور میرے ڈرانے (کا مزہ) چکھو۔ اور تحقیق

صَبَّحَهُمْ بُكْرَةً عَذَابٌ مُّسْتَقِرٌّ ﴿۳۸﴾ فَذُوْقُوْا عَذَابِيْ وَنُذُرِ ﴿۳۹﴾ وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| صَبَّحَهُمْ | بُكْرَةً | عَذَابٌ | مُّسْتَقِرٌّ | فَذُوْقُوْا | عَذَابِيْ | وَنُذُرِ | وَلَقَدْ يَسَّرْنَا | الْقُرْاٰنَ |
| صبح آن پڑا ان پر | سویرے | عذاب | ٹھہرنے والا (دائمی) | پس چکھو تم | میرا عذاب | اور میرا ڈرانا | اور البتہ تحقیق ہم نے آسان کیا | قرآن |

صبح سویرے ان پر دائمی عذاب آ پڑا۔ پس میرے عذاب اور ڈرانے (کے مزے) کو چکھو۔ اور تحقیق ہم نے قرآن کو آسان کیا ہے،

لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ﴿٤٠﴾ وَلَقَدْ جَآءَ اٰلَ فِرْعَوْنَ النُّذُرُ ﴿٤١﴾ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| لِلذِّكْرِ | فَهَلْ | مِنْ مُّدَّكِرٍ | وَلَقَدْ جَآءَ | اٰلَ فِرْعَوْنَ | النُّذُرُ | كَذَّبُوْا | بِاٰيٰتِنَا |
| نصیحت کے لئے | تو کیا ہے | کوئی نصیحت حاصل کرنیوالا | اور تحقیق آئے | فرعون والے | ڈرانیوالے (رسول) | انہوں نے جھٹلایا | ہماری آیتوں کو |

نصیحت کے لئے، تو کیا ہے کوئی نصیحت حاصل کرنے والا۔ اور تحقیق فرعون والوں (قوم فرعون) کے پاس رسول آئے۔ انہوں نے ہماری آیتوں (احکام اور نشانیوں) کو جھٹلایا

كُلِّهَا فَاَخَذْنٰهُمْ اَخْذَ عَزِيْزٍ مُّقْتَدِرٍ ﴿٤٢﴾ اَكُفَّارُكُمْ خَيْرٌ مِّنْ اُولٰٓئِكُمْ اَمْ لَكُمْ بَرَآءَةٌ

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| كُلِّهَا | فَاَخَذْنٰهُمْ | اَخْذَ | عَزِيْزٍ مُّقْتَدِرٍ | اَكُفَّارُكُمْ | خَيْرٌ | مِّنْ اُولٰٓئِكُمْ | اَمْ لَكُمْ بَرَآءَةٌ |
| تمام | پس ہم نے انہیں آپکڑا | پکڑ | غالب صاحبِ قدرت | کیا تمہارے کافر | بہتر | ان سے | یا تمہارے لئے نجات (معافی نامہ) |

تمام (کی تمام)، تو ہم نے انہیں پکڑا ایک غالب اور صاحبِ قدرت کی پکڑ (کی صورت میں) کیا ان سے تمہارے کافر بہتر ہیں؟ یا تمہارے لئے معافی نامہ ہے؟

فِي الزُّبُرِ ﴿٤٣﴾ اَمْ يَقُوْلُوْنَ نَحْنُ جَمِيْعٌ مُّنْتَصِرٌ ﴿٤٤﴾ سَيُهْزَمُ الْجَمْعُ وَيُوَلُّوْنَ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| فِي الزُّبُرِ | اَمْ | يَقُوْلُوْنَ | نَحْنُ | جَمِيْعٌ | مُّنْتَصِرٌ | سَيُهْزَمُ | الْجَمْعُ | وَيُوَلُّوْنَ |
| صحیفوں میں | کیا | وہ کہتے ہیں | ہم | جماعت | بدلہ لینے والے | عنقریب شکست کھائے گی | جماعت | اور وہ پھیریں گے (بھاگیں گے) |

(قدیم) صحیفوں میں۔ کیا وہ کہتے ہیں ہم ایک جماعت ہیں بدلہ لینے والے (ہم بدلہ لے کر رہیں گے)۔ عنقریب یہ جماعت شکست کھائے گی اور وہ بھاگیں گے

الدُّبُرَ ﴿٤٥﴾ بَلِ السَّاعَةُ مَوْعِدُهُمْ وَالسَّاعَةُ اَدْهٰى وَاَمَرُّ ﴿٤٦﴾ اِنَّ الْمُجْرِمِيْنَ فِيْ ضَلٰلٍ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| الدُّبُرَ | بَلِ السَّاعَةُ | مَوْعِدُهُمْ | وَالسَّاعَةُ | اَدْهٰى | وَاَمَرُّ | اِنَّ الْمُجْرِمِيْنَ | فِيْ ضَلٰلٍ |
| پیٹھ | بلکہ قیامت | وعدہ گاہ ان کی | اور قیامت | وہ سخت | اور بڑی تلخ | بیشک مجرم (جمع) | گمراہی میں |

پیٹھ (پھیر کر)۔ بلکہ قیامت اُن کی وعدہ گاہ ہے، اور قیامت (کی گھڑی) بہت سخت اور بڑی تلخ ہو گی۔ بے شک مجرم گمراہی

وَّسُعُرٍ ﴿٤٧﴾ يَوْمَ يُسْحَبُوْنَ فِي النَّارِ عَلٰى وُجُوْهِهِمْ ذُوْقُوْا مَسَّ سَقَرَ ﴿٤٨﴾ اِنَّا كُلَّ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| وَسُعُرٍ | يَوْمَ | يُسْحَبُوْنَ | فِي النَّارِ | عَلٰى | وُجُوْهِهِمْ | ذُوْقُوْا | مَسَّ | سَقَرَ | اِنَّا كُلَّ |
| اور جہالت | جس دن | وہ گھسیٹے جائیں گے | جہنم میں | پر۔بل | اپنے منہ (جمع) | تم چکھو | لگنا | جہنم | بیشک ہم ہر |

اور جہالت میں ہیں۔ جس دن وہ اپنے مونہوں کے بل جہنم میں گھسیٹے جائیں گے (ان سے کہا جائے گا) تم جہنم (کی آگ) لگنے کا مزہ چکھو۔ بے شک ہم نے ہر

شَيْءٍ خَلَقْنٰهُ بِقَدَرٍ ﴿٤٩﴾ وَمَآ اَمْرُنَآ اِلَّا وَاحِدَةٌ كَلَمْحٍ بِالْبَصَرِ ﴿٥٠﴾ وَلَقَدْ اَهْلَكْنَآ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| شَيْءٍ | خَلَقْنٰهُ | بِقَدَرٍ | وَ مَآ اَمْرُنَا | اِلَّا | وَاحِدَةٌ | كَلَمْحٍ | بِالْبَصَرِ | وَلَقَدْ اَهْلَكْنَآ |
| شے | ہم نے اسے پیدا کیا | ایک اندازے کے مطابق | اور نہیں ہمارا حکم | مگر صرف | ایک | جیسے جھپکنا | آنکھ کا | اور البتہ ہم ہلاک کر چکے ہیں |

شے کو ایک اندازے کے مطابق پیدا کیا۔ اور ہمارا حکم تو صرف ایک (اشارہ ہوتا ہے) جیسے آنکھ کا جھپکنا۔ اور البتہ ہم ہلاک کر چکے ہیں

اَشْيَاعَكُمْ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ﴿۵۱﴾ وَكُلُّ شَيْءٍ فَعَلُوْهُ فِي الزُّبُرِ ﴿۵۲﴾ وَكُلُّ صَغِيْرٍ وَّكَبِيْرٍ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اَشْيَاعَكُمْ | فَهَلْ | مِنْ مُّدَّكِرٍ | وَكُلُّ شَيْءٍ | فَعَلُوْهُ | فِي الزُّبُرِ | وَكُلُّ | صَغِيْرٍ | وَكَبِيْرٍ |
| تمہارے ہم مشرب | تو کیا ہے | کوئی نصیحت حاصل کرنے والا | اور ہر بات | جو انہوں نے کی | صحیفوں میں | اور ہر | چھوٹی | اور بڑی |

تمہارے ہم مشربوں کو، تو کیا ہے کوئی نصیحت حاصل کرنے والا؟ اور ہر بات جو انہوں نے کی ہے صحیفوں میں ہے۔ اور ہر چھوٹی بڑی (بات)

ع ۳ ۱۵ ۱۰

مُسْتَطَرٌ ﴿۵۳﴾ اِنَّ الْمُتَّقِيْنَ فِيْ جَنّٰتٍ وَّنَهَرٍ ﴿۵۴﴾ فِيْ مَقْعَدِ صِدْقٍ عِنْدَ مَلِيْكٍ مُّقْتَدِرٍ ﴿۵۵﴾

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| مُسْتَطَرٌ | اِنَّ الْمُتَّقِيْنَ | فِيْ جَنّٰتٍ | وَّنَهَرٍ | فِيْ | مَقْعَدِ صِدْقٍ | عِنْدَ | مَلِيْكٍ | مُّقْتَدِرٍ |
| لکھی ہوئی | بے شک متقی (جمع) | باغات میں | اور نہریں | میں | مقام سچائی | نزدیک | بادشاہ | صاحب قدرت |

لکھی ہوئی ہے۔ بیشک متقی باغات اور نہروں میں ہوں گے۔ صاحب قدرت بادشاہ کے نزدیک سچائی کے مقام میں۔

آیاتُها ۷۸ | ۵۵ = سُوْرَةُ الرَّحْمٰنِ مَدَنِيَّةٌ = ۹۷ | رُكُوْعَاتُها ۳

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ کے نام سے جو نہایت رحم کرنے والا، مہربان ہے

اَلرَّحْمٰنُ ﴿۱﴾ عَلَّمَ الْقُرْاٰنَ ﴿۲﴾ خَلَقَ الْاِنْسَانَ ﴿۳﴾ عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ﴿۴﴾ اَلشَّمْسُ وَالْقَمَرُ

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| اَلرَّحْمٰنُ | عَلَّمَ الْقُرْاٰنَ | خَلَقَ الْاِنْسَانَ | عَلَّمَهُ الْبَيَانَ | اَلشَّمْسُ | وَالْقَمَرُ |
| رحمٰن (اللہ) | اس نے سکھایا قرآن | اس نے پیدا کیا انسان | اس نے اسے سکھایا۔ بات کرنا | سورج | اور چاند |

اللہ نے قرآن سکھایا۔ اس نے انسان کو پیدا کیا۔ اس نے اسے بات کرنا سکھایا۔ سورج اور چاند

بِحُسْبَانٍ ﴿۵﴾ وَّالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدٰنِ ﴿۶﴾ وَالسَّمَآءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيْزَانَ ﴿۷﴾

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| بِحُسْبَانٍ | وَالنَّجْمُ | وَالشَّجَرُ | يَسْجُدٰنِ | وَالسَّمَآءَ | رَفَعَهَا | وَوَضَعَ | الْمِيْزَانَ |
| ایک حساب سے | اور جھاڑیاں ستارے | اور درخت | وہ سجدہ میں (سربسجود ہیں) | اور آسمان | اس نے اسے بلند کیا | اور رکھی | ترازو |

ایک حساب سے (گردش میں ہیں)۔ اور جھاڑیاں اور درخت سربسجود ہیں۔ اور اس نے آسمان کو بلند کیا اور ترازو رکھی۔

اَلَّا تَطْغَوْا فِي الْمِيْزَانِ ﴿۸﴾ وَاَقِيْمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا الْمِيْزَانَ ﴿۹﴾

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اَلَّا | تَطْغَوْا | فِي الْمِيْزَانِ | وَاَقِيْمُوا | الْوَزْنَ | بِالْقِسْطِ | وَلَا تُخْسِرُوا | الْمِيْزَانَ |
| کہ نہ | حد سے تجاوز کرو | ترازو (تول) میں | اور قائم کرو | وزن (تول) | انصاف سے | اور نہ گھٹاؤ | تول |

اور تم تول میں حد سے تجاوز نہ کرو۔ اور تول انصاف سے قائم کرو، اور تول نہ گھٹاؤ (کم نہ تولو)۔

وَالْاَرْضَ وَضَعَهَا لِلْاَنَامِ ﴿۱۰﴾ فِيْهَا فَاكِهَةٌ ۙ وَّالنَّخْلُ ذَاتُ الْاَكْمَامِ ﴿۱۱﴾ وَالْحَبُّ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| وَالْاَرْضَ | وَضَعَهَا | لِلْاَنَامِ | فِيْهَا | فَاكِهَةٌ | وَّالنَّخْلُ | ذَاتُ الْاَكْمَامِ | وَالْحَبُّ |
| اور زمین | اس نے اسکو رکھا (بچھایا) | مخلوق کے لئے | اس میں | میوے | اور کھجوریں | غلاف والے | اور غلّہ |

اور اس نے زمین کو مخلوق کے لئے بچھایا۔ اس میں میوے ہیں اور غلاف والی کھجوریں۔ اور غلّہ

ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ ﴿۱۲﴾ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۱۳﴾ خَلَقَ الْاِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ذُو الْعَصْفِ | وَالرَّيْحَانُ | فَبِاَيِّ اٰلَآءِ | رَبِّكُمَا | تُكَذِّبٰنِ | خَلَقَ الْاِنْسَانَ | مِنْ | صَلْصَالٍ |
| بھوسے والا | اور خوشبو کے پھول | تو کونسی نعمتوں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے | اس نے پیدا کیا انسان | سے | کھنکھناتی مٹی |

بھوسے والا، اور خوشبو کے پھول۔ تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے؟ اس نے انسان کو پیدا کیا کھنکھناتی مٹی

كَالْفَخَّارِ ﴿۱۴﴾ وَخَلَقَ الْجَآنَّ مِنْ مَّارِجٍ مِّنْ نَّارٍ ﴿۱۵﴾ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۱۶﴾

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| كَالْفَخَّارِ | وَخَلَقَ | الْجَآنَّ | مِنْ مَّارِجٍ | مِنْ نَّارٍ | فَبِاَيِّ اٰلَآءِ | رَبِّكُمَا | تُكَذِّبٰنِ |
| ٹھیکری جیسی | اور اس نے پیدا کیا | جنّات | شعلہ مارنے والی | آگ سے | تو کونسی نعمتوں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے |

ٹھیکری جیسے۔ اور جنّات کو شعلے والی آگ سے پیدا کیا۔ تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے؟

رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ ﴿۱۷﴾ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۱۸﴾ مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| رَبُّ | الْمَشْرِقَيْنِ | وَرَبُّ | الْمَغْرِبَيْنِ | فَبِاَيِّ اٰلَآءِ | رَبِّكُمَا | تُكَذِّبٰنِ | مَرَجَ | الْبَحْرَيْنِ |
| رب | دونوں مشرقوں | اور رب | دونوں مغرب | تو کونسی نعمتوں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے | اس نے بہائے | دو دریا |

رب ہے (چاند سورج کے) دونوں مشرقوں اور دونوں مغربوں کا۔ تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے؟ اس نے دو دریا بہائے

يَلْتَقِيٰنِ ﴿۱۹﴾ بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَّا يَبْغِيٰنِ ﴿۲۰﴾ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۲۱﴾ يَخْرُجُ مِنْهُمَا

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| يَلْتَقِيٰنِ | بَيْنَهُمَا | بَرْزَخٌ | لَّا يَبْغِيٰنِ | فَبِاَيِّ اٰلَآءِ | رَبِّكُمَا | تُكَذِّبٰنِ | يَخْرُجُ | مِنْهُمَا |
| ایکدوسرے سے ملے ہوئے | ان دونوں کے درمیان | ایک آڑ | وہ زیادتی نہیں کرتے (نہیں ملتے) | تو کونسی نعمتوں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے | نکلتے ہیں | ان دونوں کے |

ایکدوسرے سے ملے ہوئے۔ ان دونوں کے درمیان ایک آڑ ہے، وہ (ایکدوسرے سے) نہیں ملتے۔ تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے؟ ان دونوں سے نکلتے ہیں

اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ ﴿۲۲﴾ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۲۳﴾ وَلَهُ الْجَوَارِ الْمُنْشَـَٔاتُ

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| اللُّؤْلُؤُ | وَالْمَرْجَانُ | فَبِاَيِّ اٰلَآءِ | رَبِّكُمَا | تُكَذِّبٰنِ | وَلَهُ | الْجَوَارِ | الْمُنْشَـَٔاتُ |
| موتی | اور مونگے | تو کونسی نعمتوں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے | اور اس کے لئے | کشتیاں | چلنے والی |

موتی اور مونگے۔ تو اپنے رب کی کون سی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے؟ اور اسی کے لئے ہیں چلنے والی کشتیاں

فِي الْبَحْرِ كَالْاَعْلَامِ ﴿۲۴﴾ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۲۵﴾ كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ ﴿۲۶﴾ وَّ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| فِي الْبَحْرِ | كَالْاَعْلَامِ | فَبِاَيِّ اٰلَآءِ | رَبِّكُمَا | تُكَذِّبٰنِ | كُلُّ | مَنْ عَلَيْهَا | فَانٍ | وَ |
| دریا میں | پہاڑوں کی طرح | تو کون سی نعمتوں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے | ہر کوئی | جو اس (زمین) پر | فنا ہونے والا | اور |

دریا میں پہاڑوں کی طرح - تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے ؟ زمین پر جو کوئی ہے فنا ہونے والا ہے - اور

يَبْقٰى وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلٰلِ وَالْاِكْرَامِ ﴿۲۷﴾ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۲۸﴾

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| يَبْقٰى | وَجْهُ | رَبِّكَ | ذُو الْجَلٰلِ | وَالْاِكْرَامِ | فَبِاَيِّ اٰلَآءِ | رَبِّكُمَا | تُكَذِّبٰنِ |
| باقی رہے گا | چہرہ (ذات) | تیرا رب | صاحبِ عظمت | احسان کرنے والا | تو کون سی نعمتوں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے |

باقی رہے گی صاحبِ عظمت احسان کرنے والے تیرے رب کی ذات - تو اپنے رب کی کون سی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے -

يَسْـَٔلُهٗ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِيْ شَاْنٍ ﴿۲۹﴾ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| يَسْـَٔلُهٗ | مَنْ | فِي السَّمٰوٰتِ | وَالْاَرْضِ | كُلَّ يَوْمٍ | هُوَ | فِيْ شَاْنٍ | فَبِاَيِّ اٰلَآءِ | رَبِّكُمَا |
| اس سے مانگتا ہے اسے | جو کوئی | آسمانوں میں | اور زمین میں | ہر روز | وہ | کسی نہ کسی کام میں | تو کونسی نعمتوں | اپنے رب |

جو کوئی آسمانوں اور زمین میں ہے (اسی سے مانگتا ہے) وہ ہر روز کسی نہ کسی کام میں (نئے حال میں) ہے - تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو

تُكَذِّبٰنِ ﴿۳۰﴾ سَنَفْرُغُ لَكُمْ اَيُّهَ الثَّقَلٰنِ ﴿۳۱﴾ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۳۲﴾ يٰمَعْشَرَ الْجِنِّ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| تُكَذِّبٰنِ | سَنَفْرُغُ | لَكُمْ | اَيُّهَ الثَّقَلٰنِ | فَبِاَيِّ اٰلَآءِ | رَبِّكُمَا | تُكَذِّبٰنِ | يٰمَعْشَرَ | الْجِنِّ |
| تم جھٹلاؤ گے | ہم جلد فارغ (متوجہ) ہوتے ہیں | تمہاری طرف | اے جن و انس | تو کون سی نعمتوں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے | اے گروہ | جن |

تم جھٹلاؤ گے ؟ اے جن و انس ! (سب سے فارغ ہو کر) ہم جلد تمہاری طرف متوجہ ہوتے ہیں تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے ؟ اے گروہِ جن

وَالْاِنْسِ اِنِ اسْتَطَعْتُمْ اَنْ تَنْفُذُوْا مِنْ اَقْطَارِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ فَانْفُذُوْا ؕ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| وَالْاِنْسِ | اِنِ | اسْتَطَعْتُمْ | اَنْ | تَنْفُذُوْا | مِنْ | اَقْطَارِ السَّمٰوٰتِ | وَالْاَرْضِ | فَانْفُذُوْا |
| اور انس | اگر | تم سے ہو سکے | کہ | تم نکل بھاگو | سے | آسمانوں کے کناروں | اور زمین | تو نکل بھاگو |

اور انس، اگر تم سے ہو سکے کہ آسمانوں اور زمین کے کناروں سے نکل بھاگو تو (ذرا) نکل کر تو بھاگو

لَا تَنْفُذُوْنَ اِلَّا بِسُلْطٰنٍ ﴿۳۳﴾ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۳۴﴾ يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شُوَاظٌ

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| لَا تَنْفُذُوْنَ | اِلَّا بِسُلْطٰنٍ | فَبِاَيِّ اٰلَآءِ | رَبِّكُمَا | تُكَذِّبٰنِ | يُرْسَلُ | عَلَيْكُمَا | شُوَاظٌ |
| تم نہیں نکل سکو گے | زور کے سوا | تو کونسی نعمتوں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے | بھیجا جائے گا | تم پر | ایک شعلہ |

تم زور کے سوا نہ نکل بھاگو گے (اور زور تم میں ہے ہی نہیں) - تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے ؟ تم پر بھیجا جائے گا ، ایک شعلہ

مِّن نَّارٍ ۙ وَّنُحَاسٌ فَلَا تَنْتَصِرٰنِ ﴿٣٥﴾ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٣٦﴾ فَاِذَا انْشَقَّتِ

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| مِنْ نَّارٍ | وَنُحَاسٌ | فَلَا تَنْتَصِرٰنِ | فَبِاَيِّ اٰلَآءِ | رَبِّكُمَا | تُكَذِّبٰنِ | فَاِذَا | انْشَقَّتِ |
| آگ سے | اور دھواں | تو مقابلہ نہ کر سکو گے | تو کونسی نعمتوں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے | پھر جب | پھٹ جائے گا |

آگ سے اور دھواں، تو مقابلہ نہ کر سکو گے ۔ تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے ؟ پھر جب پھٹ جائے گا

السَّمَآءُ فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ ﴿٣٧﴾ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٣٨﴾ فَيَوْمَئِذٍ لَّا يُسْـَٔلُ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| السَّمَآءُ | فَكَانَتْ | وَرْدَةً | كَالدِّهَانِ | فَبِاَيِّ اٰلَآءِ | رَبِّكُمَا | تُكَذِّبٰنِ | فَيَوْمَئِذٍ | لَّا يُسْـَٔلُ |
| آسمان | تو وہ ہوگا | گلابی | جیسے سُرخ چمڑا | تو کون سی نعمتوں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے | پس اس دن | نہ پوچھا جائے گا |

آسمان، تو وہ سُرخ چمڑے جیسا گلابی ہو جائے گا۔ تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے ؟ پس اس دن نہ پوچھا جائے گا

عَن ذَنۢبِهٖٓ اِنْسٌ وَّلَا جَآنٌّ ﴿٣٩﴾ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٤٠﴾ يُعْرَفُ الْمُجْرِمُوْنَ

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| عَن ذَنۢبِهٖٓ | اِنْسٌ | وَّلَا جَآنٌّ | فَبِاَيِّ اٰلَآءِ | رَبِّكُمَا | تُكَذِّبٰنِ | يُعْرَفُ | الْمُجْرِمُوْنَ |
| اس کے گناہوں کے متعلق | کسی انسان | اور نہ جنّ | تو کونسی نعمتوں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے | پہچانے جائیں گے | مجرم (جمع) |

اس کے گناہوں کے متعلق (خود) کسی انسان سے اور نہ جن سے، کیونکہ سب علمِ الٰہی میں ہے) تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے ؟ مجرم پہچانے جائیں گے

بِسِيْمٰهُمْ فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَاصِيْ وَالْاَقْدَامِ ﴿٤١﴾ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٤٢﴾ هٰذِهٖ

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| بِسِيْمٰهُمْ | فَيُؤْخَذُ | بِالنَّوَاصِيْ | وَالْاَقْدَامِ | فَبِاَيِّ اٰلَآءِ | رَبِّكُمَا | تُكَذِّبٰنِ ﴿٤٢﴾ | هٰذِهٖ |
| اپنی پیشانی سے | پھر وہ پکڑے جائیں گے | پیشانیوں سے | اور قدموں | اور کونسی نعمتوں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے | یہ |

اپنی پیشانی سے، پھر وہ پیشانیوں (کے بالوں) سے اور قدموں سے پکڑے جائیں گے۔ تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے! یہ ہے

جَهَنَّمُ الَّتِيْ يُكَذِّبُ بِهَا الْمُجْرِمُوْنَ ﴿٤٣﴾ يَطُوْفُوْنَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَمِيْمٍ اٰنٍ ﴿٤٤﴾

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| جَهَنَّمُ | الَّتِيْ | يُكَذِّبُ بِهَا | الْمُجْرِمُوْنَ | يَطُوْفُوْنَ | بَيْنَهَا | وَبَيْنَ | حَمِيْمٍ | اٰنٍ |
| جہنم | وہ جسے | اسے جھٹلاتے ہیں | مجرم (جمع) گنہگار | وہ پھریں گے | اسکے درمیان | اور درمیان | گرم پانی | کھولتے ہوئے |

وہ جہنم، جسے گنہگار جھٹلاتے ہیں ۔ وہ اس کے اور کھولتے ہوئے گرم پانی کے درمیان پھریں گے ۔

ع ٢ ٢٠ ١٢

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٤٥﴾ وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهٖ جَنَّتٰنِ ﴿٤٦﴾ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| فَبِاَيِّ اٰلَآءِ | رَبِّكُمَا | تُكَذِّبٰنِ | وَلِمَنْ | خَافَ | مَقَامَ رَبِّهٖ | جَنَّتٰنِ | فَبِاَيِّ اٰلَآءِ | رَبِّكُمَا |
| تو کونسی نعمتوں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے | اور اس کے لئے | جو ڈرا | اپنے رب کے حضور کھڑا ہونا | دو باغ | تو کونسی نعمتوں | اپنے رب |

تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے؟ اور جو اپنے رب کے حضور کھڑا ہونے سے ڈرا، اس کے لئے دو باغ ہیں۔ تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو

تُكَذِّبٰنِ ﴿۴۷﴾ ذَوَاتَآ اَفْنَانٍ ﴿۴۸﴾ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۴۹﴾ فِيْهِمَا عَيْنٰنِ تَجْرِيٰنِ

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| تُكَذِّبٰنِ | ذَوَاتَآ اَفْنَانٍ | فَبِاَيِّ اٰلَآءِ | رَبِّكُمَا | تُكَذِّبٰنِ | فِيْهِمَا | عَيْنٰنِ | تَجْرِيٰنِ |
| تم جھٹلاؤ گے | بہت سی شاخوں والے | تو کونسی نعمتوں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے | ان دونوں میں | دو چشمے | جاری ہیں |

تم جھٹلاؤ گے۔ بہت سی شاخوں والے۔ تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے؟ ان (باغوں میں) دو چشمے جاری ہیں

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۵۱﴾ فِيْهِمَا مِنْ كُلِّ فَاكِهَةٍ زَوْجٰنِ ﴿۵۲﴾ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| فَبِاَيِّ اٰلَآءِ | رَبِّكُمَا | تُكَذِّبٰنِ | فِيْهِمَا | مِنْ | كُلِّ | فَاكِهَةٍ | زَوْجٰنِ | فَبِاَيِّ اٰلَآءِ |
| تو کونسی نعمتوں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے | ان دونوں میں | سے۔کی | ہر | میوے | دو قسمیں | تو کون سی نعمتیں |

تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے؟ ان دونوں (باغوں) میں ہر میوے کی دو دو قسمیں ہیں۔ تو کون سی نعمتوں کو

رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۵۳﴾ مُتَّكِـِٕيْنَ عَلٰى فُرُشٍۭ بَطَآئِنُهَا مِنْ اِسْتَبْرَقٍ ؕ وَجَنَا الْجَنَّتَيْنِ

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| رَبِّكُمَا | تُكَذِّبٰنِ | مُتَّكِـِٕيْنَ | عَلٰى فُرُشٍ | بَطَآئِنُهَا | مِنْ اِسْتَبْرَقٍ | وَجَنَا | الْجَنَّتَيْنِ |
| اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے | تکیہ لگائے ہوئے | فرشوں پر | ان کے اَستر | ریشم کے | اور میوے | دونوں باغ |

اپنے رب کی تم جھٹلاؤ گے؟ ایسے فرشوں پر تکیہ لگائے ہوئے (ہوں گے) جن کے اَستر ریشم کے ہوں گے اور دونوں باغوں کے میوے

دَانٍ ﴿۵۴﴾ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۵۵﴾ فِيْهِنَّ قٰصِرٰتُ الطَّرْفِ ۙ لَمْ يَطْمِثْهُنَّ اِنْسٌ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| دَانٍ | فَبِاَيِّ اٰلَآءِ | رَبِّكُمَا | تُكَذِّبٰنِ | فِيْهِنَّ | قٰصِرٰتُ | الطَّرْفِ | لَمْ يَطْمِثْهُنَّ | اِنْسٌ |
| نزدیک | تو کونسی نعمتوں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے | ان میں | بند (نیچے) رکھنے والی | نگاہیں | انہیں ہاتھ نہیں لگایا کسی | انسان نے |

نزدیک ہوں گے۔ تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے؟۔ ان میں نگاہیں نیچی رکھنے والیاں ہیں، انہیں ہاتھ نہیں لگایا کسی انسان نے

قَبْلَهُمْ وَلَا جَآنٌّ ۚ ﴿۵۶﴾ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۵۷﴾ كَاَنَّهُنَّ الْيَاقُوْتُ وَالْمَرْجَانُ ﴿۵۸﴾

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| قَبْلَهُمْ | وَلَا جَآنٌّ | فَبِاَيِّ اٰلَآءِ | رَبِّكُمَا | تُكَذِّبٰنِ | كَاَنَّهُنَّ | الْيَاقُوْتُ | وَالْمَرْجَانُ |
| ان سے قبل | اور نہ کسی جنّ | تو کونسی نعمتوں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے | گویا کہ وہ | یاقوت | اور مونگے |

ان سے قبل، اور نہ کسی جنّ نے۔ تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے؟ گویا وہ یاقوت اور مونگے ہیں۔

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۵۹﴾ هَلْ جَزَآءُ الْاِحْسَانِ اِلَّا الْاِحْسَانُ ﴿۶۰﴾ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| فَبِاَيِّ اٰلَآءِ | رَبِّكُمَا | تُكَذِّبٰنِ | هَلْ جَزَآءُ | الْاِحْسَانِ | اِلَّا | الْاِحْسَانُ | فَبِاَيِّ اٰلَآءِ | رَبِّكُمَا |
| تو کونسی نعمتوں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے | نہیں بدلہ | احسان | سوا | احسان | تو کون سی نعمتوں | اپنے رب |

تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے؟ احسان کا بدلہ احسان کے سوا نہیں۔ تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو

تُكَذِّبٰنِ ﴿٦١﴾ وَمِنْ دُوْنِهِمَا جَنَّتٰنِ ﴿٦٢﴾ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٦٣﴾ مُدْهَآمَّتٰنِ ﴿٦٤﴾

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| تُكَذِّبٰنِ | وَمِنْ دُوْنِهِمَا | جَنَّتٰنِ | فَبِاَيِّ اٰلَآءِ | رَبِّكُمَا | تُكَذِّبٰنِ | مُدْهَآمَّتٰنِ |
| تم جھٹلاؤ گے | اوران دونوں کے علاوہ | دو باغ | تو کون سی نعمتوں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے | نہایت گہرے سبز رنگ کے |

تم جھٹلاؤ گے؟ اوران دونوں کے علاوہ دو باغ اور بھی ہیں۔ تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے؟ نہایت گہرے سبز رنگ کے۔

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٦٥﴾ فِيْهِمَا عَيْنٰنِ نَضَّاخَتٰنِ ﴿٦٦﴾ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٦٧﴾

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| فَبِاَيِّ اٰلَآءِ | رَبِّكُمَا | تُكَذِّبٰنِ | فِيْهِمَا | عَيْنٰنِ | نَضَّاخَتٰنِ | فَبِاَيِّ اٰلَآءِ | رَبِّكُمَا | تُكَذِّبٰنِ |
| تو کون سی نعمتوں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے | ان دونوں میں | دو چشمے | بشدت جوش مارنے والے | تو کون سی نعمتوں | اپنے رب کی | تم جھٹلاؤ گے |

تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے؟ ان دونوں (باغات) میں بشدت جوش مارنے والے دو چشمے ہیں۔ تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے؟

فِيْهِمَا فَاكِهَةٌ وَّنَخْلٌ وَّرُمَّانٌ ﴿٦٨﴾ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٦٩﴾ فِيْهِنَّ خَيْرٰتٌ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| فِيْهِمَا | فَاكِهَةٌ | وَّنَخْلٌ | وَّرُمَّانٌ | فَبِاَيِّ اٰلَآءِ | رَبِّكُمَا | تُكَذِّبٰنِ | فِيْهِنَّ | خَيْرٰتٌ |
| ان دونوں میں | میوے | کھجور کے درخت | اور انار | تو کون سی نعمتوں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے | ان میں | خوب سیرت |

ان دونوں (باغات) میں میوے اور کھجور کے درخت اور انار ہوں گے۔ تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے؟ ان میں خوب سیرت،

حِسَانٌ ﴿٧٠﴾ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٧١﴾ حُوْرٌ مَّقْصُوْرٰتٌ فِي الْخِيَامِ ﴿٧٢﴾ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| حِسَانٌ | فَبِاَيِّ اٰلَآءِ | رَبِّكُمَا | تُكَذِّبٰنِ | حُوْرٌ | مَّقْصُوْرٰتٌ | فِي الْخِيَامِ | فَبِاَيِّ اٰلَآءِ | رَبِّكُمَا |
| خوبصورت | تو کونسی نعمتیں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے | حوریں | رکی رہنے والی (پردہ نشین) | خیموں میں | تو کونسی نعمتیں | اپنے رب کی |

خوبصورت (حوریں) ہونگی۔ تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے؟ خیموں میں پردہ نشین عورتیں۔ تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو

تُكَذِّبٰنِ ﴿٧٣﴾ لَمْ يَطْمِثْهُنَّ اِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَآنٌّ ﴿٧٤﴾ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٧٥﴾

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| تُكَذِّبٰنِ | لَمْ يَطْمِثْهُنَّ | اِنْسٌ | قَبْلَهُمْ | وَلَا جَآنٌّ | فَبِاَيِّ اٰلَآءِ | رَبِّكُمَا | تُكَذِّبٰنِ |
| تم جھٹلاؤ گے | انہیں ہاتھ نہیں لگایا | کسی انسان | ان سے قبل | اور نہ کسی جن | تو کون سی نعمتوں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے |

تم جھٹلاؤ گے؟ اور ان سے قبل انہیں ہاتھ نہیں لگایا کسی انسان نے اور نہ کسی جن نے۔ تو تم اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو جھٹلاؤ گے؟

مُتَّكِـِٕيْنَ عَلٰى رَفْرَفٍ خُضْرٍ وَّعَبْقَرِيٍّ حِسَانٍ ﴿٧٦﴾ فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٧٧﴾

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| مُتَّكِـِٕيْنَ | عَلٰى رَفْرَفٍ | خُضْرٍ | وَّعَبْقَرِيٍّ | حِسَانٍ | فَبِاَيِّ اٰلَآءِ | رَبِّكُمَا | تُكَذِّبٰنِ |
| تکیہ لگائے ہوئے | مسندوں پر | سبز | اور خوبصورت | نفیس | تو کونسی نعمتوں | اپنے رب | تم جھٹلاؤ گے |

سبز، خوب صورت، نفیس مسندوں پر تکیہ لگائے ہوئے۔ تو اپنے رب کی کونسی نعمتوں کو تم جھٹلاؤ گے؟

تَبٰرَكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلٰلِ وَالْاِكْرَامِ ﴿٧٨﴾

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| تَبٰرَكَ | اسْمُ | رَبِّكَ | ذِي الْجَلٰلِ | وَالْاِكْرَامِ |
| برکت والا | نام | تمہارا رب | صاحبِ جلال | اور احسان کرنے والا |

تمہارے صاحبِ جلال ، احسان کرنے والے رب کا نام برکت والا ہے۔

اٰیاتُھا ٩٦ | ٥٦ = سُوْرَةُ الْوَاقِعَةِ مَكِّيَّةٌ = ٤٦ | رُكُوْعَاتُھا ٣

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ کے نام سے جو نہایت رحم کرنے والا، مہربان ہے

اِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ﴿١﴾ لَيْسَ لِوَقْعَتِهَا كَاذِبَةٌ ﴿٢﴾ خَافِضَةٌ رَّافِعَةٌ ﴿٣﴾ اِذَا

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اِذَا | وَقَعَتِ | الْوَاقِعَةُ | لَيْسَ | لِوَقْعَتِهَا | كَاذِبَةٌ | خَافِضَةٌ | رَافِعَةٌ | اِذَا |
| جب | واقع ہو جائیگی | واقع ہونے والی | نہیں | اسکے واقع ہونے میں | کچھ جھوٹ | پست کرنے والی | بلند کرنے والی | جب |

(یاد کرو) جب واقع ہو جائے گی واقع ہونیوالی (قیامت)۔ اس کے واقع ہونے میں کچھ جھوٹ نہیں (کسی کو) پست کرنے والی (کسی کو) بلند کرنے والی۔ جب

رُجَّتِ الْاَرْضُ رَجًّا ﴿٤﴾ وَّبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًّا ﴿٥﴾ فَكَانَتْ هَبَآءً مُّنْۢبَثًّا ﴿٦﴾ وَّكُنْتُمْ

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| رُجَّتِ | الْاَرْضُ | رَجًّا | وَّبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًّا | فَكَانَتْ | هَبَآءً | مُّنْۢبَثًّا | وَّكُنْتُمْ |
| لرزنے لگے گی | زمین | سخت زلزلہ | اور ریزہ ریزہ ہو جائیں گے پہاڑ ریزہ ریزہ ہو کر | پھر ہو جائیں گے | غبار | پراگندہ | اور تم ہو جاؤ گے |

زمین سخت زلزلے سے لرزنے لگے گی اور پہاڑ ٹوٹ پھوٹ کر ریزہ ریزہ ہو جائیں گے۔ پھر پراگندہ غبار ہو جائیں گے۔ اور تم ہو جاؤ گے

اَزْوَاجًا ثَلٰثَةً ﴿٧﴾ فَاَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ مَآ اَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ ﴿٨﴾ وَاَصْحٰبُ الْمَشْئَمَةِ مَآ

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| اَزْوَاجًا | ثَلٰثَةً | فَاَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ | مَآ | اَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ | وَاَصْحٰبُ الْمَشْئَمَةِ | مَآ |
| جوڑے (قسم) | تین | تو دائیں ہاتھ والے | کیا | دائیں ہاتھ والے | اور بائیں ہاتھ والے | کیا |

تین قسم۔ تو دائیں ہاتھ والے (سبحان اللہ) کیا ہیں دائیں ہاتھ والے! اور بائیں ہاتھ والے (افسوس) کیا ہیں

اَصْحٰبُ الْمَشْئَمَةِ ﴿٩﴾ وَالسّٰبِقُوْنَ السّٰبِقُوْنَ ﴿١٠﴾ اُولٰٓئِكَ الْمُقَرَّبُوْنَ ﴿١١﴾ فِيْ جَنّٰتِ النَّعِيْمِ ﴿١٢﴾

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| اَصْحٰبُ الْمَشْئَمَةِ | وَالسّٰبِقُوْنَ | السّٰبِقُوْنَ | اُولٰٓئِكَ | الْمُقَرَّبُوْنَ | فِيْ | جَنّٰتِ | النَّعِيْمِ |
| بائیں ہاتھ والے | اور سبقت لے جانے والے | سبقت لے جانے والے ہیں | یہی ہیں | مقرب (جمع) | میں | باغات | نعمت |

بائیں ہاتھ والے! اور سبقت لے جانے والے (ماشاء اللہ) سبقت لے جانے والے ہیں! یہی ہیں (اللہ کے) مقرب نعمتوں والے باغات میں

ثُلَّةٌ مِّنَ الْاَوَّلِيْنَ ﴿١٣﴾ وَقَلِيْلٌ مِّنَ الْاٰخِرِيْنَ ﴿١٤﴾ عَلٰى سُرُرٍ مَّوْضُوْنَةٍ ﴿١٥﴾ مُّتَّكِـِٕيْنَ

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ثُلَّةٌ | مِّنَ الْاَوَّلِيْنَ | وَقَلِيْلٌ | مِّنَ الْاٰخِرِيْنَ | عَلٰى سُرُرٍ | مَّوْضُوْنَةٍ | مُّتَّكِـِٕيْنَ |
| بڑی جماعت | پہلوں سے۔ ہیں | اور تھوڑے | پچھلوں سے۔ ہیں | تختوں پر | سونے کے تاروں سے بُنے ہوئے | تکیہ لگائے ہوئے |

بڑی جماعت پہلوں میں سے۔ اور تھوڑی جماعت پچھلوں میں سے۔ سونے کے تاروں سے بُنے ہوئے تختوں پر۔ تکیہ لگائے ہوئے

عَلَيْهَا مُتَقٰبِلِيْنَ ﴿١٦﴾ يَطُوْفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُوْنَ ﴿١٧﴾ بِاَكْوَابٍ وَّاَبَارِيْقَ

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| عَلَيْهَا | مُتَقٰبِلِيْنَ | يَطُوْفُ | عَلَيْهِمْ | وِلْدَانٌ | مُّخَلَّدُوْنَ | بِاَكْوَابٍ | وَّاَبَارِيْقَ |
| اس پر | آمنے سامنے | اِرد گرد پھریں گے | ان کے | لڑکے | ہمیشہ رہنے والے | آبخوروں کے ساتھ | اور آفتابے |

اس پر (آمنے سامنے بیٹھے ہوئے) - اُن کے اِرد گرد لڑکے پھریں گے ہمیشہ (لڑکے ہی) رہنے والے - آبخوروں اور آفتابوں کے ساتھ

وَكَاْسٍ مِّنْ مَّعِيْنٍ ﴿١٨﴾ لَّا يُصَدَّعُوْنَ عَنْهَا وَلَا يُنْزِفُوْنَ ﴿١٩﴾ وَفَاكِهَةٍ مِّمَّا

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| وَكَاْسٍ | مِّنْ | مَّعِيْنٍ | لَّا يُصَدَّعُوْنَ | عَنْهَا | وَلَا يُنْزِفُوْنَ | وَفَاكِهَةٍ | مِّمَّا |
| اور پیالے | سے۔ کے | صاف شراب | نہ اُنہیں دردِ سر ہوگا | اس سے | اور نہ ان کی عقل میں فتور آئیگا | اور میوے | اِس سے جو |

اور صاف شراب کے پیالوں (کے ساتھ)۔ نہ اس سے انہیں دردِ سر ہوگا اور نہ ان کی عقلوں میں فتور آئے گا۔ اور اس قسم کے میوے جو

يَتَخَيَّرُوْنَ ﴿٢٠﴾ وَلَحْمِ طَيْرٍ مِّمَّا يَشْتَهُوْنَ ﴿٢١﴾ وَحُوْرٌ عِيْنٌ ﴿٢٢﴾ كَاَمْثَالِ اللُّؤْلُؤِ

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| يَتَخَيَّرُوْنَ | وَلَحْمِ طَيْرٍ | مِّمَّا | يَشْتَهُوْنَ | وَ | حُوْرٌ عِيْنٌ | كَاَمْثَالِ | اللُّؤْلُؤِ |
| وہ پسند کریں گے | اور پرندوں کا گوشت | وہ جو | وہ چاہیں گے | اور | بڑی بڑی آنکھوں والی حوریں | جیسے | موتی |

وہ پسند کریں گے۔ اور پرندوں کا گوشت جو وہ چاہیں گے۔ اور بڑی بڑی آنکھوں والی حوریں، جیسے موتی (کے دانے)

الْمَكْنُوْنِ ﴿٢٣﴾ جَزَآءً بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿٢٤﴾ لَا يَسْمَعُوْنَ فِيْهَا لَغْوًا وَّلَا تَاْثِيْمًا ﴿٢٥﴾

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| الْمَكْنُوْنِ | جَزَآءً | بِمَا | كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ | لَا يَسْمَعُوْنَ | فِيْهَا | لَغْوًا | وَ لَا تَاْثِيْمًا |
| (سیپی میں) چھپے ہوئے | جزا | اس کی | جو وہ کرتے تھے | وہ نہ سُنیں گے | اس میں | بیہودہ بات | اور نہ گناہ کی بات |

سیپی میں چھُپے ہوئے۔ اس کی جزا جو وہ کرتے تھے۔ وہ اس میں نہ بیہودہ بات سُنیں گے اور نہ گناہ کی بات۔

اِلَّا قِيْلًا سَلٰمًا سَلٰمًا ﴿٢٦﴾ وَاَصْحٰبُ الْيَمِيْنِ مَآ اَصْحٰبُ الْيَمِيْنِ ﴿٢٧﴾ فِيْ سِدْرٍ

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| اِلَّا | قِيْلًا | سَلٰمًا سَلٰمًا | وَ | اَصْحٰبُ الْيَمِيْنِ | مَآ | اَصْحٰبُ الْيَمِيْنِ | فِيْ سِدْرٍ |
| مگر | کلام | سلام سلام | اور | دائیں ہاتھ والے | کیا | دائیں ہاتھ والے | بیریوں میں |

مگر (وہاں) کلام "سلام سلام" ہوگا۔ اور دائیں ہاتھ والے (سبحان اللہ) کیا ہیں دائیں ہاتھ والے! بیریوں میں

مَّخْضُوْدٍ ﴿٢٨﴾ وَّطَلْحٍ مَّنْضُوْدٍ ﴿٢٩﴾ وَّظِلٍّ مَّمْدُوْدٍ ﴿٣٠﴾ وَّمَآءٍ مَّسْكُوْبٍ ﴿٣١﴾ وَّفَاكِهَةٍ كَثِيْرَةٍ ﴿٣٢﴾

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| مَخْضُوْدٍ | وَطَلْحٍ | مَّنْضُوْدٍ | وَظِلٍّ | مَّمْدُوْدٍ | وَمَآءٍ | مَّسْكُوْبٍ | وَّفَاكِهَةٍ | كَثِيْرَةٍ |
| بے خار والی | اور کیلے | تہہ در تہہ | اور سایہ | لمبا - دراز | اور پانی | گرتا ہوا | اور میوے | کثیر |

بے خار والی - اور (ان کے لئے ہوں گے) تہہ در تہہ کیلے اور دراز سایہ، اور گرتا ہوا پانی (جھرنے) اور کثیر میوے

لَّا مَقْطُوْعَةٍ وَّلَا مَمْنُوْعَةٍ ﴿٣٣﴾ وَّفُرُشٍ مَّرْفُوْعَةٍ ﴿٣٤﴾ اِنَّآ اَنْشَاْنٰهُنَّ اِنْشَآءً ﴿٣٥﴾

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| لَا مَقْطُوْعَةٍ | وَّلَا مَمْنُوْعَةٍ | وَفُرُشٍ | مَّرْفُوْعَةٍ | اِنَّآ | اَنْشَاْنٰهُنَّ | اِنْشَآءً |
| نہ ختم ہونے والا | اور نہ کوئی روک ٹوک | اور فرش (جمع) | اونچے | بیشک ہم | انہیں اٹھان دی | خوب اٹھان |

نہ (وہ) ختم ہوں گے، اور نہ (انہیں) کوئی روک ٹوک (ہوگی)، اور اونچے اونچے فرشوں میں۔ بے شک ہم نے انہیں خوب اٹھان دی۔

فَجَعَلْنٰهُنَّ اَبْكَارًا ﴿٣٦﴾ عُرُبًا اَتْرَابًا ﴿٣٧﴾ لِّاَصْحٰبِ الْيَمِيْنِ ﴿٣٨﴾ ثُلَّةٌ مِّنَ الْاَوَّلِيْنَ ﴿٣٩﴾ وَ

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| فَجَعَلْنٰهُنَّ | اَبْكَارًا | عُرُبًا اَتْرَابًا | لِّاَصْحٰبِ الْيَمِيْنِ | ثُلَّةٌ | مِّنَ الْاَوَّلِيْنَ | وَ |
| پس ہم نے انہیں بنایا | کنواری (جمع) | محبوب ہم عمر | دائیں ہاتھ والوں کے لئے | بہت سے | اگلوں میں سے | اور |

پس ہم نے انہیں کنواری، محبوب، ہم عمر بنایا، دائیں ہاتھ والوں کے لئے۔ بہت سے اگلوں میں سے، اور

ثُلَّةٌ مِّنَ الْاٰخِرِيْنَ ﴿٤٠﴾ وَاَصْحٰبُ الشِّمَالِ ۙ مَآ اَصْحٰبُ الشِّمَالِ ﴿٤١﴾ فِيْ سَمُوْمٍ وَّحَمِيْمٍ ﴿٤٢﴾

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ثُلَّةٌ | مِّنَ الْاٰخِرِيْنَ | وَ | اَصْحٰبُ الشِّمَالِ | مَآ | اَصْحٰبُ الشِّمَالِ | فِيْ | سَمُوْمٍ | وَّحَمِيْمٍ |
| بہت سے | پچھلوں میں سے | اور | بائیں ہاتھ والے | کیا | بائیں ہاتھ والے | میں | گرم ہوا | اور کھولتا ہوا پانی |

بہت سے پچھلوں میں سے۔ اور بائیں ہاتھ والے (افسوس) کیا ہیں بائیں ہاتھ والے! گرم ہوا اور کھولتے ہوئے پانی میں۔

وَّظِلٍّ مِّنْ يَّحْمُوْمٍ ﴿٤٣﴾ لَّا بَارِدٍ وَّلَا كَرِيْمٍ ﴿٤٤﴾ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَبْلَ ذٰلِكَ مُتْرَفِيْنَ ﴿٤٥﴾

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| وَ | ظِلٍّ | مِّنْ | يَّحْمُوْمٍ | لَّا بَارِدٍ | وَّلَا كَرِيْمٍ | اِنَّهُمْ | كَانُوْا | قَبْلَ ذٰلِكَ | مُتْرَفِيْنَ |
| اور | سایہ | سے۔کے | دھواں | نہ کوئی ٹھنڈک | اور نہ فرحت | بیشک وہ | تھے | اس سے قبل | نعمت میں پلے ہوئے |

اور دھوئیں کے سائے میں، نہ کوئی ٹھنڈک اور نہ فرحت۔ بے شک وہ اس سے قبل نعمت میں پلے ہوئے تھے۔

وَكَانُوْا يُصِرُّوْنَ عَلَى الْحِنْثِ الْعَظِيْمِ ﴿٤٦﴾ وَكَانُوْا يَقُوْلُوْنَ ۙ اَئِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| وَكَانُوْا | يُصِرُّوْنَ | عَلَى | الْحِنْثِ الْعَظِيْمِ | وَكَانُوْا يَقُوْلُوْنَ | اَئِذَا | مِتْنَا | وَكُنَّا | تُرَابًا |
| اور وہ تھے | اڑے ہوئے | پر | گناہ بھاری | اور وہ کہتے تھے | کیا جب | ہم مر گئے | اور ہو گئے | مٹی |

اور وہ بھاری گناہ پر اڑے ہوئے تھے۔ اور وہ کہتے تھے کیا جب ہم مر گئے اور ہم (مٹی میں مل کر) مٹی ہو گئے،

وَّعِظَامًا ءَاِنَّا لَمَبْعُوْثُوْنَ ۙ﴿٤٧﴾ اَوَاٰبَآؤُنَا الْاَوَّلُوْنَ ﴿٤٨﴾ قُلْ اِنَّ الْاَوَّلِيْنَ وَالْاٰخِرِيْنَ ﴿٤٩﴾

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| وَعِظَامًا | ءَاِنَّا | لَمَبْعُوْثُوْنَ | اَوَ | اٰبَآؤُنَا | الْاَوَّلُوْنَ | قُلْ | اِنَّ | الْاَوَّلِيْنَ | وَالْاٰخِرِيْنَ |
| اور ہڈیاں | کیا ہم | ضرور دوبارہ اٹھائے جائیں گے | کیا | ہمارے باپ دادا | پہلے | آپ کہدیں | بیشک | پہلے | اور پچھلے |

اور ہڈیاں (ہو گئے) کیا ہم دوبارہ ضرور اٹھائے جائیں گے ؟ کیا ہمارے پہلے باپ دادا بھی ؟ آپ کہدیں، بیشک پہلے اور پچھلے

لَمَجْمُوْعُوْنَ ۙ اِلٰى مِيْقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُوْمٍ ﴿٥٠﴾ ثُمَّ اِنَّكُمْ اَيُّهَا الضَّآلُّوْنَ الْمُكَذِّبُوْنَ ﴿٥١﴾

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| لَمَجْمُوْعُوْنَ | اِلٰى | مِيْقَاتِ | يَوْمٍ مَّعْلُوْمٍ | ثُمَّ | اِنَّكُمْ | اَيُّهَا | الضَّآلُّوْنَ | الْمُكَذِّبُوْنَ |
| ضرور جمع کئے جائیں گے | طرف۔پر | وقت | ایک مقررہ دن | پھر | بیشک تم | اے | گمراہ لوگو | جھٹلانے والے |

ایک مقررہ دن کے وقت پر ضرور جمع کئے جائیں گے۔ پھر بیشک تم اے جھٹلانے والے گمراہ لوگو !

لَاٰكِلُوْنَ مِنْ شَجَرٍ مِّنْ زَقُّوْمٍ ۙ﴿٥٢﴾ فَمَالِـُٔوْنَ مِنْهَا الْبُطُوْنَ ﴿٥٣﴾ فَشٰرِبُوْنَ عَلَيْهِ مِنَ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| لَاٰكِلُوْنَ | مِنْ | شَجَرٍ | مِّنْ زَقُّوْمٍ | فَمَالِـُٔوْنَ | مِنْهَا | الْبُطُوْنَ | فَشٰرِبُوْنَ | عَلَيْهِ | مِنَ |
| البتہ کھانے والے | سے | درخت | تھوہر | پس بھرنا ہوگا | اس سے | پیٹ (جمع) | سو پینا ہوگا | اس پر | سے |

البتہ تم تھوہر کے درخت سے کھانے والے ہو (کھانا ہوگا)۔ پس اس سے پیٹ بھرنا ہوگا۔ سو اس پر پینا ہو گا

الْحَمِيْمِ ۚ﴿٥٤﴾ فَشٰرِبُوْنَ شُرْبَ الْهِيْمِ ۭ﴿٥٥﴾ هٰذَا نُزُلُهُمْ يَوْمَ الدِّيْنِ ۭ﴿٥٦﴾ نَحْنُ خَلَقْنٰكُمْ

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| الْحَمِيْمِ | فَشٰرِبُوْنَ | شُرْبَ الْهِيْمِ | هٰذَا | نُزُلُهُمْ | يَوْمَ الدِّيْنِ | نَحْنُ خَلَقْنٰكُمْ |
| کھولتا ہوا پانی | سو پینا ہوگا | پیاسے اونٹ کی طرح پینا | یہ | ان کی مہمانی | روز جزا | ہم نے پیدا کیا تمہیں |

کھولتا ہوا پانی۔ سو پینا ہوگا پیاسے اونٹ کی طرح پینا۔ یہ روز جزا ان کی مہمانی ہوگی۔ ہم نے تمہیں پیدا کیا

فَلَوْلَا تُصَدِّقُوْنَ ﴿٥٧﴾ اَفَرَءَيْتُمْ مَّا تُمْنُوْنَ ﴿٥٨﴾ ءَاَنْتُمْ تَخْلُقُوْنَهٗٓ اَمْ نَحْنُ الْخٰلِقُوْنَ ﴿٥٩﴾

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| فَلَوْ | لَا تُصَدِّقُوْنَ | اَفَرَءَيْتُمْ | مَّا تُمْنُوْنَ | ءَاَنْتُمْ | تَخْلُقُوْنَهٗٓ | اَمْ | نَحْنُ | الْخٰلِقُوْنَ |
| سو کیوں | تم تصدیق نہیں کرتے | بھلا تم دیکھو تو | جو تم ڈالتے ہو | کیا تم | تم اسے پیدا کرتے ہو | یا | ہم | پیدا کرنے والے |

سو تم کیوں تصدیق نہیں کرتے ؟ بھلا دیکھو تو ! جو (نطفہ) تم (عورتوں کے رحم میں) ڈالتے ہو، کیا تم اسے پیدا کرتے ہو یا ہم پیدا کرنے والے ہیں۔

نَحْنُ قَدَّرْنَا بَيْنَكُمُ الْمَوْتَ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوْقِيْنَ ۙ﴿٦٠﴾ عَلٰٓى اَنْ نُّبَدِّلَ اَمْثَالَكُمْ وَ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| نَحْنُ | قَدَّرْنَا | بَيْنَكُمُ | الْمَوْتَ | وَمَا نَحْنُ | بِمَسْبُوْقِيْنَ | عَلٰٓى | اَنْ نُّبَدِّلَ | اَمْثَالَكُمْ | وَ |
| ہم | ہم نے مقرر کیا | تمہارے درمیان | موت | اور نہیں ہم | اس سے عاجز | پر | کہ ہم بدل دیں | تم جیسے | اور |

ہم نے تمہارے درمیان موت (کا وقت) مقرر کیا ہے، اور ہم اس سے عاجز نہیں۔ کہ ہم (تمہاری جگہ) تم جیسی (اور قوم) بدل دیں، اور

نُنشِئَكُمْ فِي مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦١﴾ وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ النَّشْأَةَ الْأُولَىٰ فَلَوْلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٦٢﴾

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| نُنشِئَكُمْ | فِي | مَا | لَا تَعْلَمُونَ | وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ | النَّشْأَةَ الْأُولَىٰ | فَلَوْلَا | لَا تَذَكَّرُونَ |
| ہم پیدا کر دیں تمہیں | میں | جو | تم نہیں جانتے | یقیناً تم جان چکے ہو | پیدائش پہلی | تو کیوں | تم غور نہیں کرتے |

ہم تمہیں (ایسے عالم) میں پیدا کر دیں، جو تم نہیں جانتے اور یقیناً تم پہلی پیدائش جان چکے ہو، تو تم کیوں غور نہیں کرتے ؟

أَفَرَأَيْتُم مَّا تَحْرُثُونَ ﴿٦٣﴾ ءَأَنتُمْ تَزْرَعُونَهُۥٓ أَمْ نَحْنُ الزَّٰرِعُونَ ﴿٦٤﴾ لَوْ نَشَآءُ لَجَعَلْنَٰهُ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| أَفَرَأَيْتُم | مَّا تَحْرُثُونَ | ءَأَنتُمْ | تَزْرَعُونَهُۥٓ | أَمْ | نَحْنُ | الزَّٰرِعُونَ | لَوْ نَشَآءُ | لَجَعَلْنَٰهُ |
| بھلا تم دیکھو تو | جو تم بوتے ہو | کیا تم | اس کی کاشت کرتے ہو | یا | ہم | کاشت کرنیوالے | اگر ہم چاہیں | البتہ ہم اسے کر دیں |

بھلا تم دیکھو تو جو تم بوتے ہو۔ کیا تم اس کی کاشت کرتے ہو؟ یا ہم کاشت کرنے والے ہیں؟ اگر ہم چاہیں تو البتہ ہم اسے کر دیں

حُطَٰمًا فَظَلْتُمْ تَفَكَّهُونَ ﴿٦٥﴾ إِنَّا لَمُغْرَمُونَ ﴿٦٦﴾ بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ ﴿٦٧﴾ أَفَرَأَيْتُمُ الْمَآءَ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| حُطَٰمًا | فَظَلْتُمْ | تَفَكَّهُونَ | إِنَّا | لَمُغْرَمُونَ | بَلْ | نَحْنُ | مَحْرُومُونَ | أَفَرَأَيْتُمُ | الْمَآءَ |
| ریزہ ریزہ | پھر تم ہو جاؤ | باتیں بناتے | بیشک ہم | تاوان پڑ جانے والے | بلکہ | ہم | محروم رہ جانیوالے | بھلا تم دیکھو تو | پانی |

ریزہ ریزہ، پھر تم باتیں بناتے ہو جاؤ (رہ جاؤ) کہ بیشک ہم تاوان پڑ جانے والے ہو گئے بلکہ ہم محروم رہ جانے والے ہیں۔ بھلا تم دیکھو تو پانی

ٱلَّذِى تَشْرَبُونَ ﴿٦٨﴾ ءَأَنتُمْ أَنزَلْتُمُوهُ مِنَ الْمُزْنِ أَمْ نَحْنُ الْمُنزِلُونَ ﴿٦٩﴾ لَوْ نَشَآءُ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ٱلَّذِى | تَشْرَبُونَ | ءَأَنتُمْ | أَنزَلْتُمُوهُ | مِنَ | الْمُزْنِ | أَمْ نَحْنُ | الْمُنزِلُونَ | لَوْ | نَشَآءُ |
| جو | تم پیتے ہو | کیا تم | تم نے اسے اتارا | سے | بادل | یا ہم | اُتارنے والے | اگر | ہم چاہیں |

جو تم پیتے ہو۔ کیا تم نے اسے بادل سے اُتارا؟ یا ہم اُتارتے والے ہیں؟ اگر ہم چاہیں

جَعَلْنَٰهُ أُجَاجًا فَلَوْلَا تَشْكُرُونَ ﴿٧٠﴾ أَفَرَأَيْتُمُ النَّارَ الَّتِى تُورُونَ ﴿٧١﴾ ءَأَنتُمْ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| جَعَلْنَٰهُ | أُجَاجًا | فَلَوْلَا | تَشْكُرُونَ | أَفَرَأَيْتُمُ | النَّارَ | الَّتِى | تُورُونَ | ءَأَنتُمْ |
| ہم کر دیں اسے | کڑوا | تو کیوں | تم شکر نہیں کرتے | بھلا تم دیکھو تو | آگ | جو | تم سُلگاتے ہو | کیا تم |

تو ہم اسے کڑوا (کھاری) کر دیں، تو تم کیوں شکر نہیں کرتے؟ بھلا تم دیکھو تو جو آگ تم سُلگاتے ہو، کیا تم نے

ءَأَنشَأْتُمْ شَجَرَتَهَآ أَمْ نَحْنُ الْمُنشِـُٔونَ ﴿٧٢﴾ نَحْنُ جَعَلْنَٰهَا تَذْكِرَةً وَمَتَٰعًا لِّلْمُقْوِينَ ﴿٧٣﴾

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ءَأَنشَأْتُمْ | شَجَرَتَهَآ | أَمْ نَحْنُ | الْمُنشِـُٔونَ | نَحْنُ | جَعَلْنَٰهَا | تَذْكِرَةً | وَمَتَٰعًا | لِّلْمُقْوِينَ |
| تم نے پیدا کئے | اس کے درخت | یا ہم | پیدا کرنے والے | ہم | ہم نے بنایا اسے | نصیحت | اور منفعت | مسافروں کے لئے |

اس کے درخت پیدا کئے ہیں؟ یا ہم پیدا کرنے والے ہیں؟ ہم نے اسے نصیحت بنایا، اور مسافروں کے لئے منفعت۔

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ﴿٧٤﴾ فَلَآ أُقْسِمُ بِمَوَٰقِعِ النُّجُومِ ﴿٧٥﴾ وَإِنَّهُۥ لَقَسَمٌ لَّوْ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| فَسَبِّحْ | بِاسْمِ | رَبِّكَ | الْعَظِيمِ | فَلَآ أُقْسِمُ | بِمَوَٰقِعِ | النُّجُومِ | وَإِنَّهُۥ | لَقَسَمٌ | لَّوْ |
| پس تو پاکیزگی بیان کر | نام سے کی | اپنے رب | عظمت والے | سو میں قسم کھاتا ہوں | گرنے کی | ستارے (جمع) | اور بیشک یہ | ایک قسم ہے | اگر |

پس تو اپنے عظمت والے رب کے نام کی پاکیزگی بیان کر۔ سو میں ستاروں کے گرنے کی قسم کھاتا ہوں۔ اور بیشک یہ ایک قسم ہے اگر

تَعْلَمُونَ عَظِيمٌ ﴿٧٦﴾ إِنَّهُۥ لَقُرْءَانٌ كَرِيمٌ ﴿٧٧﴾ فِى كِتَٰبٍ مَّكْنُونٍ ﴿٧٨﴾ لَّا يَمَسُّهُۥٓ إِلَّا ٱلْمُطَهَّرُونَ ﴿٧٩﴾

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| تَعْلَمُونَ | عَظِيمٌ | إِنَّهُۥ | لَقُرْءَانٌ كَرِيمٌ | فِى | كِتَٰبٍ | مَّكْنُونٍ | لَّا يَمَسُّهُۥٓ | إِلَّا | ٱلْمُطَهَّرُونَ |
| تم جانو (غور کرو) | بڑی | بیشک یہ | قرآن ہے گرامی قدر | میں | ایک کتاب | پوشیدہ | اُسے ہاتھ نہیں لگاتے | سوائے | پاک لوگ |

تم غور کرو بڑی (قسم) بیشک یہ قرآن گرامی قدر ہے۔ یہ ایک پوشیدہ کتاب (لوح محفوظ) میں ہے۔ اسے پاک لوگوں کے سوا ہاتھ نہیں لگاتے۔

تَنزِيلٌ مِّن رَّبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٨٠﴾ أَفَبِهَٰذَا ٱلْحَدِيثِ أَنتُم مُّدْهِنُونَ ﴿٨١﴾ وَتَجْعَلُونَ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| تَنزِيلٌ | مِّن | رَّبِّ | ٱلْعَٰلَمِينَ | أَفَبِهَٰذَا | ٱلْحَدِيثِ | أَنتُم | مُّدْهِنُونَ | وَتَجْعَلُونَ |
| اتارا ہوا | سے | رب | تمام جہانوں | تو کیا اس | بات | تم | سستی کرنیوالے (منکر) | اور تم بناتے ہو |

تمام جہانوں کے رب (کی طرف) سے اتارا ہوا ہے۔ تو کیا تم اس بات کے منکر ہو؟ اور تم بناتے ہو

رِزْقَكُمْ أَنَّكُمْ تُكَذِّبُونَ ﴿٨٢﴾ فَلَوْلَآ إِذَا بَلَغَتِ ٱلْحُلْقُومَ ﴿٨٣﴾ وَأَنتُمْ حِينَئِذٍ تَنظُرُونَ ﴿٨٤﴾

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| رِزْقَكُمْ | أَنَّكُمْ | تُكَذِّبُونَ | فَلَوْلَآ | إِذَا | بَلَغَتِ | ٱلْحُلْقُومَ | وَأَنتُمْ | حِينَئِذٍ | تَنظُرُونَ |
| اپنا رزق (وظیفہ) | کہ تم | جھٹلاتے ہو | پھر کیوں نہیں | جب | پہنچتی ہے | حلق کو | اور تم | اس وقت | تکتے ہو |

جھٹلانے کو اپنا وظیفہ۔ پھر کیوں نہیں! جب (کسی کی جان) حلق کو پہنچتی ہے، اور اس وقت تم تکتے ہو۔

وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنكُمْ وَلَٰكِن لَّا تُبْصِرُونَ ﴿٨٥﴾ فَلَوْلَآ إِن كُنتُمْ غَيْرَ مَدِينِينَ ﴿٨٦﴾

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| وَنَحْنُ | أَقْرَبُ | إِلَيْهِ | مِنكُمْ | وَلَٰكِن | لَّا تُبْصِرُونَ | فَلَوْلَآ | إِن كُنتُمْ | غَيْرَ مَدِينِينَ |
| اور ہم | زیادہ قریب | اس کے | تم سے | اور لیکن | تم نہیں دیکھتے | تو کیوں نہیں | اگر تم | کسی کے قہر میں نہ آنیوالے (خود مختار) |

اور ہم تم سے بھی زیادہ اس سے قریب (ہوتے ہیں) لیکن تم نہیں دیکھتے۔ تو کیوں نہیں؟ اگر تم خود مختار ہو۔

تَرْجِعُونَهَآ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٨٧﴾ فَأَمَّآ إِن كَانَ مِنَ ٱلْمُقَرَّبِينَ ﴿٨٨﴾ فَرَوْحٌ وَرَيْحَانٌ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| تَرْجِعُونَهَآ | إِن كُنتُمْ | صَٰدِقِينَ | فَأَمَّآ | إِن كَانَ | مِنَ | ٱلْمُقَرَّبِينَ | فَرَوْحٌ | وَرَيْحَانٌ |
| تم اسے لوٹالو | اگر تم | سچے (جمع) | پس جو | اگر ہو | سے | مقرب لوگوں | تو راحت | اور خوشبودار پھول |

تم اسے (روح کو) لوٹالو اگر تم سچے ہو۔ پس جو (مرنے والا) اگر مقرب لوگوں میں سے ہو تو (اس کے لئے) راحت، اور خوشبودار پھول

وَّجَنّٰتُ نَعِيْمٍ ﴿٨٩﴾ وَاَمَّآ اِنْ كَانَ مِنْ اَصْحٰبِ الْيَمِيْنِ ﴿٩٠﴾ فَسَلٰمٌ لَّكَ مِنْ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| وَجَنّٰتُ | نَعِيْمٍ | وَاَمَّا | اِنْ كَانَ | مِنْ | اَصْحٰبِ الْيَمِيْنِ | فَسَلٰمٌ | لَّكَ | مِنْ |
| اور باغ | نعمتوں کے | اور البتہ | اگر وہ ہو | سے | دائیں ہاتھ والے | تو سلامتی | تیرے لئے | سے |

اور نعمتوں کے باغ ہیں۔ اور البتہ اگر وہ دائیں ہاتھ والوں میں سے ہو۔ تو تیرے لئے سلامتی ہے

اَصْحٰبِ الْيَمِيْنِ ﴿٩١﴾ وَاَمَّآ اِنْ كَانَ مِنَ الْمُكَذِّبِيْنَ الضَّآلِّيْنَ ﴿٩٢﴾ فَنُزُلٌ مِّنْ حَمِيْمٍ ﴿٩٣﴾

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اَصْحٰبِ الْيَمِيْنِ | وَاَمَّا | اِنْ كَانَ | مِنَ | الْمُكَذِّبِيْنَ | الضَّآلِّيْنَ | فَنُزُلٌ | مِّنْ | حَمِيْمٍ |
| دائیں ہاتھ والوں | اور البتہ | اگر وہ ہو | سے | جھٹلانے والوں | گمراہ (جمع) | تو مہمانی | سے | کھولتا ہوا پانی |

دائیں ہاتھ والوں سے۔ اور البتہ اگر گمراہ، جھٹلانے والوں میں سے ہو تو (اس کی) مہمانی کھولتا ہوا پانی ہے،

وَّتَصْلِيَةُ جَحِيْمٍ ﴿٩٤﴾ اِنَّ هٰذَا لَهُوَ حَقُّ الْيَقِيْنِ ﴿٩٥﴾ فَسَبِّحْ

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| وَتَصْلِيَةُ | جَحِيْمٍ | اِنَّ | هٰذَا | لَهُوَ | حَقُّ الْيَقِيْنِ | فَسَبِّحْ |
| اور اسے ڈالدیا | دوزخ | بیشک | یہ | البتہ یہ | یقینی بات | پس آپ پاکیزگی بیان کریں |

اور اسے دوزخ میں ڈال دینا ہے۔ بیشک یہ البتہ یقینی بات ہے۔ پس آپ پاکیزگی بیان کریں

بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيْمِ ﴿٩٦﴾

| | | |
|---|---|---|
| بِاسْمِ | رَبِّكَ | الْعَظِيْمِ |
| نام کی | اپنے رب | عظمت والے |

اپنے عظمت والے رب کے نام کی۔

اٰيَاتُهَا ٢٩ | ٥٧ = سُوْرَةُ الْحَدِيْدِ مَدَنِيَّةٌ = ٩٤ | رُكُوْعَاتُهَا ٤

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

سَبَّحَ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿١﴾ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| سَبَّحَ | لِلّٰهِ | مَا | فِي السَّمٰوٰتِ | وَالْاَرْضِ | وَهُوَ | الْعَزِيْزُ | الْحَكِيْمُ | لَهٗ | مُلْكُ | السَّمٰوٰتِ |
| پاکیزگی سے یاد کرتا ہے | اللہ کو | جو | آسمانوں میں | اور زمین | اور وہ | غالب | حکمت والا | اسی کے لئے | بادشاہت | آسمانوں |

اللہ کو پاکیزگی سے یاد کرتا ہے، جو (بھی) آسمانوں میں اور زمین میں ہے، اور وہ غالب، حکمت والا ہے۔ اسی کے لئے ہے بادشاہت آسمانوں کی

وَالْاَرْضِ ۚ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ ۚ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝۲ هُوَ الْاَوَّلُ وَالْاٰخِرُ وَ

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| وَالْاَرْضِ | يُحْيٖ | وَيُمِيْتُ | وَهُوَ | عَلٰى | كُلِّ شَيْءٍ | قَدِيْرٌ | هُوَ | الْاَوَّلُ | وَالْاٰخِرُ | وَ |
| اور زمین | وہ زندگی دیتا ہے | وہ موت دیتا ہے | اور وہ | پر | ہر شے | قدرت رکھنے والا | وہی | اوّل | اور آخر | اور |

اور زمین کی، وہی زندگی دیتا ہے، اور وہی موت دیتا ہے، اور وہ ہر شے پر قدرت رکھنے والا ہے اور وہی اوّل ہے (وہی) آخر ہے، اور (وہی)

الظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ ۚ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ۝۳ هُوَ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| الظَّاهِرُ | وَالْبَاطِنُ | وَهُوَ | بِكُلِّ شَيْءٍ | عَلِيْمٌ | هُوَ | الَّذِيْ | خَلَقَ | السَّمٰوٰتِ | وَ |
| ظاہر | اور باطن | اور وہ | ہر شے کو | خوب جاننے والا | وہی | جس نے | پیدا کیا | آسمانوں | اور |

ظاہر اور باطن ہے، اور وہ ہر شے کو خوب جاننے والا ہے - وہی جس نے پیدا کیا آسمانوں کو اور

الْاَرْضَ فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ ۭ يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي الْاَرْضِ وَ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| الْاَرْضَ | فِيْ | سِتَّةِ اَيَّامٍ | ثُمَّ | اسْتَوٰى | عَلَى الْعَرْشِ | يَعْلَمُ | مَا يَلِجُ | فِي الْاَرْضِ | وَ |
| زمین | میں | چھ دن | پھر | اس نے قرار پکڑا | عرش پر | وہ جانتا ہے | جو داخل ہوتا ہے | زمین میں | اور |

زمین کو، چھ دن میں، پھر اس نے عرش پر قرار پکڑا، وہ جانتا ہے جو زمین میں داخل ہوتا ہے، اور

مَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَآءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيْهَا ۭ وَهُوَ مَعَكُمْ اَيْنَ مَا

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| مَا يَخْرُجُ | مِنْهَا | وَمَا يَنْزِلُ | مِنَ السَّمَآءِ | وَمَا يَعْرُجُ | فِيْهَا | وَهُوَ | مَعَكُمْ | اَيْنَ مَا |
| جو نکلتا ہے | اس سے | اور جو اترتا ہے | آسمانوں سے | اور جو چڑھتا ہے | اس میں | اور وہ | تمہارے ساتھ | جہاں کہیں |

جو اس سے نکلتا ہے، اور جو آسمانوں سے اترتا ہے، اور جو اس میں چڑھتا ہے، اور وہ تمہارے ساتھ ہے جہاں کہیں (بھی)

كُنْتُمْ ۭ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ۝۴ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ وَاِلَى اللّٰهِ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| كُنْتُمْ | وَاللّٰهُ | بِمَا | تَعْمَلُوْنَ | بَصِيْرٌ | لَهٗ | مُلْكُ السَّمٰوٰتِ | وَالْاَرْضِ | وَاِلَى اللّٰهِ |
| تم ہو | اور اللہ | اسے جو | تم کرتے ہو | دیکھنے والا ہے | اسی کے لئے | بادشاہت آسمانوں | اور زمین | اور اللہ کی طرف |

تم ہو، اور جو تم کرتے ہو اللہ اسے دیکھنے والا ہے - اسی کے لئے ہے آسمانوں اور زمین کی بادشاہت، اور اللہ کی طرف ہے

تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ ۝۵ يُوْلِجُ الَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُوْلِجُ النَّهَارَ فِي الَّيْلِ ۭ وَهُوَ عَلِيْمٌ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| تُرْجَعُ | الْاُمُوْرُ | يُوْلِجُ | الَّيْلَ | فِي النَّهَارِ | وَيُوْلِجُ | النَّهَارَ | فِي الَّيْلِ | وَهُوَ | عَلِيْمٌ |
| بازگشت | تمام کاموں | وہ داخل کرتا ہے | رات | دن میں | اور داخل کرتا ہے | دن | رات میں | اور وہ | جاننے والا |

تمام کاموں کی بازگشت - وہ رات کو دن میں داخل کرتا ہے، اور دن کو رات میں داخل کرتا ہے، اور وہ خوب جاننے والا ہے

بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿۶﴾ اٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَاَنْفِقُوْا مِمَّا جَعَلَكُمْ مُّسْتَخْلَفِيْنَ

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| بِذَاتِ الصُّدُوْرِ | اٰمِنُوْا | بِاللّٰهِ | وَرَسُوْلِهٖ | وَاَنْفِقُوْا | مِمَّا | جَعَلَكُمْ | مُّسْتَخْلَفِيْنَ |
| دلوں کی بات کو | تم ایمان لاؤ | اللہ پر | اور اس کے رسول | اور خرچ کرو | اس سے جو | اس نے تمہیں بنایا | جانشین |

دلوں کی بات (تک) کو۔ تم اللہ اور اس کے رسولؐ پر ایمان لاؤ اور اس (مال) میں سے خرچ کرو جس میں اس نے تمہیں جانشین بنایا ہے

فِيْهِ ؕ فَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ وَاَنْفَقُوْا لَهُمْ اَجْرٌ كَبِيْرٌ ﴿۷﴾ وَمَا لَكُمْ لَا تُؤْمِنُوْنَ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| فِيْهِ | فَالَّذِيْنَ | اٰمَنُوْا | مِنْكُمْ | وَاَنْفَقُوْا | لَهُمْ | اَجْرٌ كَبِيْرٌ | وَمَا لَكُمْ | لَا تُؤْمِنُوْنَ |
| اس میں | پس جو لوگ | وہ ایمان لائے | تم میں سے | اور انہوں نے خرچ کیا | ان کے لئے | بڑا اجر | اور کیا (ہو گیا) تمہیں | تم ایمان نہیں لاتے |

پس تم میں سے جو لوگ ایمان لائے، اور انہوں نے خرچ کیا، ان کے لئے بڑا اجر ہے۔ اور تمہیں کیا ہو گیا ہے؟ کہ تم ایمان نہیں لاتے

بِاللّٰهِ ۚ وَالرَّسُوْلُ يَدْعُوْكُمْ لِتُؤْمِنُوْا بِرَبِّكُمْ وَقَدْ اَخَذَ مِيْثَاقَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| بِاللّٰهِ | وَالرَّسُوْلُ | يَدْعُوْكُمْ | لِتُؤْمِنُوْا | بِرَبِّكُمْ | وَقَدْ اَخَذَ | مِيْثَاقَكُمْ | اِنْ كُنْتُمْ |
| اللہ پر | اور رسول | وہ تمہیں بلاتے ہیں | کہ تم ایمان لاؤ | اپنے رب پر | اور یقیناً وہ لے چکا ہے | تم سے عہد | اگر تم ہو |

اللہ پر اور اس کا رسولؐ تمہیں بلا رہا ہے کہ تم اپنے رب کے ساتھ ایمان لے آؤ، اور وہ یقیناً تم سے عہد لے چکا ہے، اگر تم

مُّؤْمِنِيْنَ ﴿۸﴾ هُوَ الَّذِيْ يُنَزِّلُ عَلٰى عَبْدِهٖۤ اٰيٰتٍۢ بَيِّنٰتٍ لِّيُخْرِجَكُمْ مِّنَ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| مُّؤْمِنِيْنَ | هُوَ الَّذِيْ | يُنَزِّلُ | عَلٰى | عَبْدِهٖۤ | اٰيٰتٍۢ بَيِّنٰتٍ | لِّيُخْرِجَكُمْ | مِّنَ |
| ایمان والے | وہی ہے جو | نازل فرماتا ہے | پر | اپنا بندہ | واضح آیات | تاکہ وہ تمہیں نکالے | سے |

ایمان والے ہو۔ وہی ہے جو اپنے بندے پر واضح آیات نازل فرماتا ہے، تاکہ وہ تمہیں نکالے

الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ ؕ وَاِنَّ اللّٰهَ بِكُمْ لَرَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿۹﴾ وَمَا لَكُمْ اَلَّا تُنْفِقُوْا فِيْ سَبِيْلِ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| الظُّلُمٰتِ | اِلَى النُّوْرِ | وَاِنَّ | اللّٰهَ | بِكُمْ | لَرَءُوْفٌ | رَّحِيْمٌ | وَمَا لَكُمْ | اَلَّا تُنْفِقُوْا | فِيْ سَبِيْلِ |
| اندھیروں سے | روشنی کی طرف | اور بیشک | اللہ | تم پر | شفقت کرنیوالا | نہایت مہربان | اور کیا (ہو گیا ہے) تمہیں | تم خرچ نہیں کرتے | راستہ میں |

اندھیروں سے روشنی کی طرف، اور اللہ بے شک تم پر شفقت کرنے والا مہربان ہے۔ اور تمہیں کیا ہو گیا ہے؟ کہ تم خرچ نہیں کرتے راستے میں

اللّٰهِ ؕ وَلِلّٰهِ مِيْرَاثُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ لَا يَسْتَوِيْ مِنْكُمْ مَّنْ اَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اللّٰهِ | وَلِلّٰهِ | مِيْرَاثُ | السَّمٰوٰتِ | وَالْاَرْضِ | لَا يَسْتَوِيْ | مِنْكُمْ | مَّنْ اَنْفَقَ | مِنْ قَبْلِ |
| اللہ | اور اللہ کے لئے | میراث | آسمانوں | اور زمین | برابر نہیں | تم میں سے | جس نے خرچ کیا | پہلے |

اللہ کے، اور آسمانوں اور زمین کی میراث (باقی رہ جانے والا سب) اللہ کے لئے ہے، تم میں سے برابر نہیں، وہ جس نے خرچ کیا پہلے

الْفَتْحِ وَقٰتَلَ ؕ اُولٰٓئِكَ اَعْظَمُ دَرَجَةً مِّنَ الَّذِيْنَ اَنْفَقُوْا مِنْۢ بَعْدُ وَقٰتَلُوْا ؕ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| الْفَتْحِ | وَقٰتَلَ | اُولٰٓئِكَ | اَعْظَمُ | دَرَجَةً | مِنَ | الَّذِيْنَ اَنْفَقُوْا | مِنْۢ بَعْدُ | وَقٰتَلُوْا |
| فتح | اور قتال کیا | یہ لوگ | بڑے | درجہ میں | سے | جنہوں نے خرچ کیا | بعد میں | اور انہوں نے قتال کیا |

فتح (مکہ) سے، اور قتال کیا، یہ لوگ درجے میں (اُن سے) بڑے ہیں جنہوں نے بعد میں خرچ کیا، اور انہوں نے قتال کیا

ع ۱ ۱۰ ۱۷

وَكُلًّا وَّعَدَ اللّٰهُ الْحُسْنٰى ؕ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ﴿۱۰﴾ مَنْ ذَا الَّذِيْ يُقْرِضُ اللّٰهَ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| وَكُلًّا | وَعَدَ | اللّٰهُ | الْحُسْنٰى | وَاللّٰهُ | بِمَا تَعْمَلُوْنَ | خَبِيْرٌ | مَنْ ذَا الَّذِيْ | يُقْرِضُ اللّٰهَ |
| اور ہر ایک | وعدہ کیا | اللہ نے | اچھا | اور اللہ | اس سے جو تم کرتے ہو | باخبر | کون ہے جو | قرض دے اللہ کو |

اور اللہ نے ہر ایک سے اچھا وعدہ کیا ہے اور تم جو کرتے ہو اللہ اس سے باخبر ہے۔ کون ہے جو اللہ کو قرض دے؟

قَرْضًا حَسَنًا فَيُضٰعِفَهٗ لَهٗ وَلَهٗۤ اَجْرٌ كَرِيْمٌ ﴿۱۱﴾ ۚ يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| قَرْضًا حَسَنًا | فَيُضٰعِفَهٗ | لَهٗ | وَلَهٗۤ | اَجْرٌ كَرِيْمٌ | يَوْمَ | تَرَى | الْمُؤْمِنِيْنَ | وَالْمُؤْمِنٰتِ |
| قرض حسنہ | پھر وہ اس کا دو چند دے | اس کو | اور اس کے لئے | اجر بڑا عمدہ | جس دن | تم دیکھو گے | مومن مردوں | اور مومن عورتوں |

قرضِ حسنہ (اچھا قرض) اور وہ اس کو اس کا دو چند دے، اور اس کے لئے بڑا عمدہ اجر ہے۔ جس دن تم مومن مردوں اور مومن عورتوں کو دیکھو گے

يَّسْعٰى نُوْرُهُمْ بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَبِاَيْمَانِهِمْ بُشْرٰىكُمُ الْيَوْمَ جَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| يَّسْعٰى | نُوْرُهُمْ | بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ | وَبِاَيْمَانِهِمْ | بُشْرٰىكُمُ | الْيَوْمَ | جَنّٰتٌ | تَجْرِيْ | مِنْ تَحْتِهَا |
| دوڑتا ہوگا | ان کا نور | ان کے سامنے | اور ان کے دائیں | خوشخبری ہے تمہیں | آج | باغات | بہتی ہیں | ان کے نیچے |

اُن کا نُور اُن کے سامنے اور اُن کے دائیں دوڑتا ہوگا، تمہیں آج خوشخبری ہے باغات کی جن کے نیچے بہتی ہیں

الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿۱۲﴾ ۚ يَوْمَ يَقُوْلُ الْمُنٰفِقُوْنَ وَ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| الْاَنْهٰرُ | خٰلِدِيْنَ | فِيْهَا | ذٰلِكَ | هُوَ | الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ | يَوْمَ يَقُوْلُ | الْمُنٰفِقُوْنَ | وَ |
| نہریں | وہ ہمیشہ رہیں گے | اس میں | یہ | وہ - یہ | کامیابی بڑی | جس دن کہیں گے | منافق مرد (جمع) | اور |

نہریں، وہ ان میں ہمیشہ رہیں گے، یہ بڑی کامیابی ہے۔ جس دن کہیں گے منافق مرد اور

الْمُنٰفِقٰتُ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوا انْظُرُوْنَا نَقْتَبِسْ مِنْ نُّوْرِكُمْ ۚ قِيْلَ ارْجِعُوْا وَرَآءَكُمْ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| الْمُنٰفِقٰتُ | لِلَّذِيْنَ | اٰمَنُوا | انْظُرُوْنَا | نَقْتَبِسْ | مِنْ | نُّوْرِكُمْ | قِيْلَ | ارْجِعُوْا وَرَآءَكُمْ |
| منافق عورتیں | ان لوگوں کو جو | وہ ایمان لائے | ہماری طرف نگاہ کرو | ہم حاصل کرلیں | سے | تمہارا نور | کہا جائے گا | لوٹ جاؤ تم اپنے پیچھے |

منافق عورتیں، ان لوگوں کو جو ایمان لائے، ہماری طرف نگاہ کرو، ہم تمہارے نور سے (کچھ) حاصل کرلیں، کہا جائیگا اپنے پیچھے لوٹ جاؤ

فَالْتَمِسُوْا نُوْرًا ؕ فَضُرِبَ بَيْنَهُمْ بِسُوْرٍ لَّهٗ بَابٌ ؕ بَاطِنُهٗ فِيْهِ الرَّحْمَةُ وَ

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| فَالْتَمِسُوْا | نُوْرًا | فَضُرِبَ | بَيْنَهُمْ | بِسُوْرٍ | لَّهٗ | بَابٌ | بَاطِنُهٗ | فِيْهِ | الرَّحْمَةُ | وَ |
| پھر تم تلاش کرو | نور | پھر ماری (کھڑی کردی) جائیگی | انکے درمیان | ایک دیوار | اس کا | ایک دروازہ | اس کے اندر | اس میں | رحمت۔ | اور |

پس (وہاں) نور تلاش کرو۔ پھر ان کے درمیان ایک دیوار کھڑی کر دی جائے گی، اس کا ایک دروازہ ہوگا، اس کے اندر رحمت اور

ظَاهِرُهٗ مِنْ قِبَلِهِ الْعَذَابُ ؕ ﴿۱۳﴾ يُنَادُوْنَهُمْ اَلَمْ نَكُنْ مَّعَكُمْ ؕ قَالُوْا بَلٰى وَلٰكِنَّكُمْ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ظَاهِرُهٗ | مِنْ قِبَلِهِ | الْعَذَابُ | يُنَادُوْنَهُمْ | اَلَمْ نَكُنْ | مَّعَكُمْ | قَالُوْا | بَلٰى | وَلٰكِنَّكُمْ |
| اس کے باہر | اس کی طرف سے | عذاب | وہ انہیں پکاریں گے | کیا ہم نہ تھے | تمہارے ساتھ | وہ کہیں گے | ہاں | اور لیکن تم |

اور اس کے باہر کی طرف عذاب ہوگا۔ وہ (منافق) اُن (مسلمانوں) کو پکاریں گے کیا ہم تمہارے ساتھ نہ تھے؟ وہ کہیں گے ہاں (کیوں نہیں!) لیکن

فَتَنْتُمْ اَنْفُسَكُمْ وَتَرَبَّصْتُمْ وَارْتَبْتُمْ وَغَرَّتْكُمُ الْاَمَانِيُّ حَتّٰى جَآءَ اَمْرُ اللّٰهِ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| فَتَنْتُمْ | اَنْفُسَكُمْ | وَتَرَبَّصْتُمْ | وَارْتَبْتُمْ | وَغَرَّتْكُمُ | الْاَمَانِيُّ | حَتّٰى | جَآءَ | اَمْرُ اللّٰهِ |
| تم نے فتنہ میں ڈالا | اپنی جانوں کو | اور تم انتظار کرتے | اور تم شک کرتے تھے | اور تمہیں دھوکے میں ڈالا | تمہاری جھوٹی آرزوؤں نے | یہاں تک کہ | آگیا | اللہ کا حکم |

تم نے اپنی جانوں کو فتنے میں ڈالا اور تم (مسلمانوں پر آفتکا) انتظار کرتے، اور شک کرتے تھے اور تمہیں تمہاری جھوٹی آرزوؤں نے دھوکے میں ڈالا، یہاں تک کہ اللہ کا حکم آگیا

وَغَرَّكُمْ بِاللّٰهِ الْغَرُوْرُ ﴿۱۴﴾ فَالْيَوْمَ لَا يُؤْخَذُ مِنْكُمْ فِدْيَةٌ وَّلَا مِنَ الَّذِيْنَ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| وَغَرَّكُمْ | بِاللّٰهِ | الْغَرُوْرُ | فَالْيَوْمَ | لَا يُؤْخَذُ | مِنْكُمْ | فِدْيَةٌ | وَّلَا | مِنَ | الَّذِيْنَ |
| اور تمہیں دھوکے میں ڈالا | اللہ کے بارے میں | دھوکہ دینے والے | سو آج | نہ لیا جائے گا | تم سے | کوئی فدیہ | اور نہ | سے | وہ لوگ جنہوں نے |

اور اللہ کے بارے میں تمہیں دھوکہ دینے والے (شیطان) نے دھوکہ میں ڈالا، سو آج نہ تم سے کوئی فدیہ لیا جائے گا، نہ اُن لوگوں سے

كَفَرُوْا ؕ مَاْوٰىكُمُ النَّارُ ؕ هِيَ مَوْلٰىكُمْ ؕ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ﴿۱۵﴾ اَلَمْ يَاْنِ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| كَفَرُوْا | مَاْوٰىكُمُ | النَّارُ | هِيَ | مَوْلٰىكُمْ | وَبِئْسَ | الْمَصِيْرُ | اَلَمْ يَاْنِ | لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا |
| کفر کیا | تمہارا ٹھکانہ | جہنم | یہ | تمہارا رفیق | اور بُری | جائے بازگشت | کیا نزدیک (وقت) نہیں آیا | اُن لوگوں کے لئے جو ایمان (مومن) لائے |

جنہوں نے کفر کیا، تمہارا ٹھکانہ جہنم ہے، یہ تمہارا رفیق ہے اور بُری جائے بازگشت ہے۔ کیا مومنوں کے لئے ابھی وقت نہیں آیا؟

اَنْ تَخْشَعَ قُلُوْبُهُمْ لِذِكْرِ اللّٰهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ ۙ وَلَا يَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اَنْ | تَخْشَعَ | قُلُوْبُهُمْ | لِذِكْرِ اللّٰهِ | وَمَا نَزَلَ | مِنَ | الْحَقِّ | وَلَا يَكُوْنُوْا | كَالَّذِيْنَ |
| کہ | جھک جائیں | ان کے دل | اللہ کی یاد کے لئے | اور جو نازل ہوا | سے | حق | اور وہ نہ ہو جائیں | ان لوگوں کی طرح |

کہ ان کے دل اللہ کی یاد کے لئے جھک جائیں اور (اس کے لئے) جو حق تعالیٰ کی طرف سے نازل ہوا ہے، اور وہ ان لوگوں کی طرح نہ ہو جائیں

أُوتُوا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْاَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوْبُهُمْ ؕ وَكَثِيْرٌ مِّنْهُمْ

| أُوتُوا الْكِتٰبَ | مِنْ قَبْلُ | فَطَالَ | عَلَيْهِمُ | الْاَمَدُ | فَقَسَتْ | قُلُوْبُهُمْ | وَكَثِيْرٌ | مِّنْهُمْ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| جنہیں کتاب دی گئی | اس سے قبل | تو دراز ہو گئی | ان پر | مدت | پھر سخت ہو گئے | ان کے دل | اور اکثر | ان میں سے |

جنہیں اس سے قبل کتاب دی گئی ، تو ان پر مدت دراز ہو گئی - پھر ان کے دل سخت ہو گئے ، اور ان میں سے اکثر

فٰسِقُوْنَ ﴿۱۶﴾ اِعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ يُحْيِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ؕ قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْاٰيٰتِ

| فٰسِقُوْنَ | اِعْلَمُوْٓا | اَنَّ اللّٰهَ | يُحْيِ | الْاَرْضَ | بَعْدَ مَوْتِهَا | قَدْ بَيَّنَّا | لَكُمُ | الْاٰيٰتِ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| (جمع) فاسق (نافرمان) | تم جان لو | کہ اللہ | زندہ کرتا ہے | زمین | اس کے مرنے کے بعد | تحقیق ہم نے بیان کر دی | تمہارے لئے | نشانیاں |

نافرمان ہیں - (خوب) جان لو اللہ زمین کو اس کے مرنے کے بعد زندہ کرتا ہے ، تحقیق ہم نے تمہارے لئے نشانیاں بیان کر دی ہیں

لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿۱۷﴾ اِنَّ الْمُصَّدِّقِيْنَ وَالْمُصَّدِّقٰتِ وَاَقْرَضُوا اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا

| لَعَلَّكُمْ | تَعْقِلُوْنَ | اِنَّ | الْمُصَّدِّقِيْنَ | وَالْمُصَّدِّقٰتِ | وَاَقْرَضُوا اللّٰهَ | قَرْضًا | حَسَنًا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| تاکہ تم | سمجھو | بیشک | خیرات کرنے والے مرد | اور خیرات کرنے والی عورتیں | اور جنہوں نے قرض دیا اللہ | قرض | حسنہ (اچھا) |

تاکہ تم سمجھو - بیشک خیرات کرنے والے مرد ، اور خیرات کرنے والی عورتیں ، اور جنہوں نے اللہ کو قرض حسنہ (اچھا قرض) دیا ،

يُّضٰعَفُ لَهُمْ وَلَهُمْ اَجْرٌ كَرِيْمٌ ﴿۱۸﴾ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَرُسُلِهٖٓ

| يُّضٰعَفُ | لَهُمْ | وَلَهُمْ | اَجْرٌ | كَرِيْمٌ | وَالَّذِيْنَ | اٰمَنُوْا | بِاللّٰهِ | وَرُسُلِهٖٓ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| وہ دوچند کر دیا جائے گا | ان کے لئے | اور ان کے لئے | اجر | بڑا عمدہ | اور جو لوگ | ایمان لائے | اللہ پر | اور اسکے رسول (جمع) |

وہ ان کے لئے دوچند کر دیا جائے گا ، اور ان کے لئے بڑا عمدہ اجر ہے - اور جو لوگ اللہ اور اس کے رسولوں پر ایمان لائے

اُولٰٓئِكَ هُمُ الصِّدِّيْقُوْنَ ۚ وَالشُّهَدَآءُ عِنْدَ رَبِّهِمْ ؕ لَهُمْ اَجْرُهُمْ وَ

| اُولٰٓئِكَ | هُمُ | الصِّدِّيْقُوْنَ | وَالشُّهَدَآءُ | عِنْدَ رَبِّهِمْ | لَهُمْ | اَجْرُهُمْ | وَ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| یہی لوگ | وہی | (جمع) صدیق | اور (جمع) شہید | اپنے رب کے نزدیک | ان کے لئے | ان کا اجر | اور |

- یہی لوگ ہیں اپنے رب کے نزدیک صدیق (سچے) اور شہید ان کے لئے ان کا اجر ہے ، اور

ع ۲ ۹ ۱۸

نُوْرُهُمْ ؕ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَآ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ ﴿۱۹﴾ اِعْلَمُوْٓا

| نُوْرُهُمْ ؕ | وَالَّذِيْنَ | كَفَرُوْا | وَكَذَّبُوْا | بِاٰيٰتِنَا | اُولٰٓئِكَ | اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ | اِعْلَمُوْٓا |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ان کا نور | اور جنہوں نے | کفر کیا | اور جھٹلایا | ہماری آیتوں کو | یہی لوگ | دوزخ والے | تم جان لو |

ان کا نور ہے اور جنہوں نے کفر کیا ، اور ہماری آیتوں کو جھٹلایا ، یہی لوگ دوزخ والے ہیں - تم (خوب) جان لو

اَنَّمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَّلَهْوٌ وَّزِيْنَةٌ وَّتَفَاخُرٌۢ بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| اَنَّمَا | الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا | لَعِبٌ | وَلَهْوٌ | وَزِيْنَةٌ | وَتَفَاخُرٌۢ | بَيْنَكُمْ | وَتَكَاثُرٌ |
| اسکے سوا نہیں | دنیا کی زندگی | کھیل | اور کود | اور زینت | اور فخر کرنا | باہم | اور کثرت کی خواہش |

اس کے سوا نہیں کہ دنیا کی زندگی (محض) کھیل کود ہے، اور ایک زینت، اور باہم فخر (خودستائی) کرنا اور کثرت کی خواہش کرنا

فِي الْاَمْوَالِ وَالْاَوْلَادِ ؕ كَمَثَلِ غَيْثٍ اَعْجَبَ الْكُفَّارَ نَبَاتُهٗ ثُمَّ يَهِيْجُ فَتَرٰىهُ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| فِي الْاَمْوَالِ | وَالْاَوْلَادِ | كَمَثَلِ غَيْثٍ | اَعْجَبَ | الْكُفَّارَ | نَبَاتُهٗ | ثُمَّ يَهِيْجُ | فَتَرٰىهُ |
| مالوں میں | اور اولاد | بارش کی طرح | بھلی لگی | کاشتکار | اسکی پیداوار | پھر وہ زور پکڑتی ہے | سو تو اس کو دیکھتا ہے |

مالوں میں اور اولاد میں، بارش کی طرح کہ کاشتکار کو اس کی پیداوار بھلی لگی، پھر وہ زور پکڑتی ہے پھر تو اس کو دیکھتا ہے

مُصْفَرًّا ثُمَّ يَكُوْنُ حُطَامًا ؕ وَفِي الْاٰخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيْدٌ ۙ وَّمَغْفِرَةٌ مِّنَ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| مُصْفَرًّا | ثُمَّ | يَكُوْنُ | حُطَامًا | وَفِي الْاٰخِرَةِ | عَذَابٌ شَدِيْدٌ | وَّمَغْفِرَةٌ | مِّنَ |
| زرد | پھر | وہ ہو جاتی ہے | چورا چورا | اور آخرت میں | سخت عذاب | اور مغفرت | سے |

زرد، پھر وہ چورا چورا ہو جاتی ہے، اور آخرت میں سخت عذاب بھی ہے، اور مغفرت بھی ہے

اللّٰهِ وَرِضْوَانٌ ؕ وَمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَآ اِلَّا مَتَاعُ الْغُرُوْرِ ﴿٢٠﴾ سَابِقُوْٓا اِلٰى مَغْفِرَةٍ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اللّٰهِ | وَرِضْوَانٌ | وَمَا | الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا | اِلَّا | مَتَاعُ الْغُرُوْرِ | سَابِقُوْٓا | اِلٰى | مَغْفِرَةٍ |
| اللہ | اور رضامندی | اور نہیں | دنیا کی زندگی | مگر صرف | دھوکے کا سامان | تم دوڑو | طرف | مغفرت |

اللہ کی (طرف) سے اور رضامندی، اور دنیا کی زندگی دھوکے کے سامان کے سوا کچھ نہیں۔ تم دوڑو مغفرت کی طرف

مِّنْ رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا كَعَرْضِ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ ۙ اُعِدَّتْ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| مِنْ رَّبِّكُمْ | وَجَنَّةٍ | عَرْضُهَا | كَعَرْضِ السَّمَآءِ | وَالْاَرْضِ | اُعِدَّتْ | لِلَّذِيْنَ | اٰمَنُوْا |
| اپنے رب کی طرف سے | اور جنت | اسکی چوڑائی (وسعت) | جیسی آسمان کی چوڑائی (وسعت) | اور زمین | وہ تیار کی گئی | ان لوگوں کے لئے جو | ایمان لائے |

اپنے رب کی، اور اس جنت کی طرف، جس کی وسعت آسمانوں اور زمین کی وسعت جیسی (برابر) ہے اور ان لوگوں کے لئے تیار کی گئی ہے جو ایمان لائے

بِاللّٰهِ وَرُسُلِهٖ ؕ ذٰلِكَ فَضْلُ اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ﴿٢١﴾

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| بِاللّٰهِ | وَرُسُلِهٖ | ذٰلِكَ | فَضْلُ اللّٰهِ | يُؤْتِيْهِ | مَنْ يَّشَآءُ | وَاللّٰهُ | ذُو الْفَضْلِ | الْعَظِيْمِ |
| اللہ پر | اور اس کے رسولوں | یہ | اللہ کا فضل | وہ اسکو دیتا ہے | جسے وہ چاہے | اور اللہ | فضل والا | بڑے |

اللہ اور اس کے رسولوں پر، یہ اللہ کا فضل ہے، وہ اس کو دیتا ہے جسے وہ چاہتا ہے، اور اللہ بڑے فضل والا ہے۔

مَآ اَصَابَ مِنْ مُّصِيْبَةٍ فِى الْاَرْضِ وَلَا فِىْٓ اَنْفُسِكُمْ اِلَّا فِىْ كِتٰبٍ مِّنْ قَبْلِ

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| مَآ اَصَابَ | مِنْ مُّصِيْبَةٍ | فِى الْاَرْضِ | وَلَا | فِىْٓ اَنْفُسِكُمْ | اِلَّا | فِىْ كِتٰبٍ | مِّنْ قَبْلِ |
| نہیں پہنچتی | کوئی مصیبت | زمین میں | اور نہ | تمہاری جانوں میں | مگر | کتاب میں | اس سے قبل |

کوئی مصیبت نہیں پہنچتی زمین میں اور نہ تمہاری جانوں میں مگر کتاب (لوحِ محفوظ) میں (درج) ہے، اس سے پہلے کہ

اَنْ نَّبْرَاَهَا ؕ اِنَّ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرٌ ۖ﴿۲۲﴾ لِّكَيْلَا تَاْسَوْا عَلٰى مَا فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُوْا

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اَنْ نَّبْرَاَهَا | اِنَّ | ذٰلِكَ | عَلَى اللّٰهِ | يَسِيْرٌ | لِّكَيْلَا تَاْسَوْا | عَلٰى | مَا فَاتَكُمْ | وَلَا تَفْرَحُوْا |
| کہ ہم پیدا کریں اس کو | بیشک | یہ | اللہ پر | آسان | تاکہ تم غم نہ کھاؤ | پر | جو تم سے جاتی رہے | اور نہ تم خوش ہو |

ہم اس کو پیدا کریں، بیشک یہ اللہ پر آسان ہے۔ تاکہ تم اس پر غم نہ کھاؤ، جو تم سے جاتی رہے، اور نہ خوش ہو

بِمَآ اٰتٰىكُمْ ؕ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُوْرِ ۙ﴿۲۳﴾ اِ۟لَّذِيْنَ يَبْخَلُوْنَ وَيَاْمُرُوْنَ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| بِمَآ اٰتٰىكُمْ | وَاللّٰهُ | لَا يُحِبُّ | كُلَّ | مُخْتَالٍ | فَخُوْرِ | اِ۟لَّذِيْنَ | يَبْخَلُوْنَ | وَيَاْمُرُوْنَ |
| اس پر جو اس نے تمہیں دیا | اور اللہ | پسند نہیں کرتا | ہر ایک (کسی) | اترانے والا | فخر کرنے والا | جو لوگ | بخل کرتے ہیں | اور حکم (ترغیب) دیتے ہیں |

اس پر جو اس نے تمہیں دیا، اور اللہ کسی اترانے والے، فخر کرنے والے کو پسند نہیں کرتا۔ جو لوگ بخل کرتے ہیں اور ترغیب دیتے ہیں

النَّاسَ بِالْبُخْلِ ؕ وَمَنْ يَّتَوَلَّ فَاِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْغَنِىُّ الْحَمِيْدُ ﴿۲۴﴾ لَقَدْ اَرْسَلْنَا رُسُلَنَا

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| النَّاسَ | بِالْبُخْلِ | وَمَنْ | يَّتَوَلَّ | فَاِنَّ اللّٰهَ | هُوَ الْغَنِىُّ | الْحَمِيْدُ | لَقَدْ اَرْسَلْنَا | رُسُلَنَا |
| لوگ | بخل کا | اور جو | منہ پھیر لے | تو بیشک اللہ | وہ بے نیاز | سزاوار حمد | تحقیق ہم نے بھیجا | اپنے رسولوں |

لوگوں کو بخل کی، اور جو منہ پھیر لے تو بے شک اللہ بے نیاز، سزاوارِ حمد (ستودہ صفات) ہے۔ تحقیق ہم نے اپنے رسولوں کو بھیجا

بِالْبَيِّنٰتِ وَاَنْزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتٰبَ وَالْمِيْزَانَ لِيَقُوْمَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ ۚ وَ

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| بِالْبَيِّنٰتِ | وَاَنْزَلْنَا | مَعَهُمُ | الْكِتٰبَ | وَالْمِيْزَانَ | لِيَقُوْمَ النَّاسُ | بِالْقِسْطِ | وَ |
| واضح دلائل کے ساتھ | اور ہم نے اتاری | ان کے ساتھ | کتاب | اور میزان (عدل) | تاکہ لوگ قائم رہیں | انصاف پر | اور |

واضح دلائل کے ساتھ اور ہم نے ان کے ساتھ اتاری کتاب اور میزانِ عدل تاکہ لوگ انصاف پر قائم رہیں، اور

اَنْزَلْنَا الْحَدِيْدَ فِيْهِ بَاْسٌ شَدِيْدٌ وَّمَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللّٰهُ مَنْ يَّنْصُرُهٗ وَ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اَنْزَلْنَا | الْحَدِيْدَ | فِيْهِ | بَاْسٌ شَدِيْدٌ | وَّمَنَافِعُ | لِلنَّاسِ | وَلِيَعْلَمَ | اللّٰهُ | مَنْ يَّنْصُرُهٗ | وَ |
| ہم نے اتارا | لوہا | اس میں | لڑائی (خطرہ) سخت | اور منافع | لوگوں کے لئے | اور تاکہ معلوم کرے | اللہ | کون مدد کرتا ہے اس کی | اور |

ہم نے لوہا اُتارا، اس میں سخت خطرہ (بلا کی سختی) ہے اور لوگوں کے لئے کئی منافعے ہیں اور تاکہ اللہ معلوم کرلے کون اس کی مدد کرتا ہے، اور

۳ ع ۶ ۱۹

رُسُلَهٗ بِالْغَيْبِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ قَوِيٌّ عَزِيْزٌ ﴿۲۵﴾ وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا نُوْحًا وَّاِبْرٰهِيْمَ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| رُسُلَهٗ | بِالْغَيْبِ | اِنَّ اللّٰهَ | قَوِيٌّ | عَزِيْزٌ | وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا | نُوْحًا | وَ | اِبْرٰهِيْمَ |
| اور اس کے رسول | بن دیکھے | بیشک اللہ | قوی | غالب | اور تحقیق ہم نے بھیجا | نوح | اور | ابراہیمؑ |

اور اس کے رسولوں کی، بن دیکھ، بیشک اللہ قوی، غالب ہے۔ اور تحقیق ہم نے نوحؑ اور ابراہیمؑ کو بھیجا

وَجَعَلْنَا فِيْ ذُرِّيَّتِهِمَا النُّبُوَّةَ وَالْكِتٰبَ فَمِنْهُمْ مُّهْتَدٍ ۚ وَكَثِيْرٌ مِّنْهُمْ

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| وَجَعَلْنَا | فِيْ ذُرِّيَّتِهِمَا | النُّبُوَّةَ | وَالْكِتٰبَ | فَمِنْهُمْ | مُّهْتَدٍ | وَكَثِيْرٌ مِّنْهُمْ |
| اور ہم نے رکھی | ان کی اولاد میں | نبوت | اور کتاب | سو ان میں سے کچھ | ہدایت یافتہ | اور اکثر ان میں سے |

اور ہم نے ان کی اولاد میں نبوت اور کتاب رکھی۔ سو ان میں سے کچھ ہدایت یافتہ ہیں، اور ان میں سے اکثر

فٰسِقُوْنَ ﴿۲۶﴾ ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلٰٓى اٰثَارِهِمْ بِرُسُلِنَا وَقَفَّيْنَا بِعِيْسَى ابْنِ مَرْيَمَ

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| فٰسِقُوْنَ | ثُمَّ | قَفَّيْنَا | عَلٰٓى اٰثَارِهِمْ | بِرُسُلِنَا | وَقَفَّيْنَا | بِعِيْسَى ابْنِ مَرْيَمَ |
| نافرمان | پھر | ہم انکے پیچھے لائے | ان کے قدموں کے نشانات پر | اپنے رسول | اور ہم ان کے پیچھے لائے | عیسیٰؑ ابن مریم |

نافرمان ہیں۔ پھر ہم ان کے قدموں کے نشانات پر (ان کے پیچھے) ہم اپنے رسول لائے، اور انکے پیچھے ہم عیسیٰؑ ابن مریمؑ کو لائے

وَاٰتَيْنٰهُ الْاِنْجِيْلَ ۙ وَجَعَلْنَا فِيْ قُلُوْبِ الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْهُ رَاْفَةً وَّرَحْمَةً ؕ

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| وَاٰتَيْنٰهُ | الْاِنْجِيْلَ | وَجَعَلْنَا | فِيْ قُلُوْبِ | الَّذِيْنَ | اتَّبَعُوْهُ | رَاْفَةً | وَرَحْمَةً |
| اور ہم نے اسے دی | انجیل | اور ہم نے ڈال دی | دلوں میں | وہ لوگ جنہوں نے | اسکی پیروی کی | نرمی | اور رحمت |

اور ہم نے اسے انجیل دی، اور جن لوگوں نے اس کی پیروی کی ان کے دلوں میں نرمی اور محبت ڈال دی۔

وَرَهْبَانِيَّةَ ِۨابْتَدَعُوْهَا مَا كَتَبْنٰهَا عَلَيْهِمْ اِلَّا ابْتِغَآءَ رِضْوَانِ اللّٰهِ فَمَا

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| وَرَهْبَانِيَّةَ | ِۨابْتَدَعُوْهَا | مَا كَتَبْنٰهَا | عَلَيْهِمْ | اِلَّا | ابْتِغَآءَ | رِضْوَانِ اللّٰهِ | فَمَا |
| اور ترکِ دنیا | جو انہوں نے خود نکالی | ہم نے وہ واجب نہیں کی | ان پر | مگر | چاہنا | اللہ کی رضا | تو نہ |

اور ترکِ دنیا (جس کی رسم) خود انہوں نے نکالی ہم نے ان پر واجب نہ کی تھی، مگر (انہوں نے) اللہ کی رضا چاہنے کے لئے (اختیار کی) تو

رَعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا ۚ فَاٰتَيْنَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْهُمْ اَجْرَهُمْ ۚ وَكَثِيْرٌ

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| رَعَوْهَا | حَقَّ رِعَايَتِهَا | فَاٰتَيْنَا | الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا | مِنْهُمْ | اَجْرَهُمْ | وَكَثِيْرٌ |
| اس کو نباہا | اس کو نباہنے کا حق | تو ہم نے دیا | ان لوگوں کو جو ایمان لائے | ان میں سے | ان کا اجر | اور اکثر |

اس کو نہ نباہا (جیسے) اس کے نباہنے کا حق تھا، تو ان میں سے جو لوگ ایمان لائے ہم نے انہیں ان کا اجر دیا، اور اکثر

مِّنْهُمْ فٰسِقُوْنَ ﴿۲۷﴾ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَاٰمِنُوْا بِرَسُوْلِهٖ

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| مِنْهُمْ | فٰسِقُوْنَ | يٰٓاَيُّهَا | الَّذِيْنَ اٰمَنُوا | اتَّقُوا اللّٰهَ | وَاٰمِنُوْا | بِرَسُوْلِهٖ |
| ان میں سے | نافرمان | اے | جو لوگ ایمان لائے | ڈرو اللہ سے تم | اور ایمان لاؤ | اس کے رسولوں پر |

ان میں سے نافرمان ہیں۔ اے ایمان والو! تم اللہ سے ڈرو اور اس کے رسولوں پر ایمان لاؤ

يُؤْتِكُمْ كِفْلَيْنِ مِنْ رَّحْمَتِهٖ وَيَجْعَلْ لَّكُمْ نُوْرًا تَمْشُوْنَ بِهٖ وَيَغْفِرْ

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| يُؤْتِكُمْ | كِفْلَيْنِ | مِنْ | رَحْمَتِهٖ | وَيَجْعَلْ | لَّكُمْ | نُوْرًا | تَمْشُوْنَ | بِهٖ | وَيَغْفِرْ |
| وہ تمہیں عطا کرے گا | دو حصے | سے | اپنی رحمت | اور کر دے گا | تمہارے لئے | ایسا نور | تم چلو گے | اس کے ساتھ | اور وہ بخشدے گا |

وہ تمہیں اپنی رحمت سے (ثواب کے) دو حصے عطا کرے گا، اور تمہارے لئے ایسا نور کر دے گا کہ تم اس کے ساتھ چلو گے اور وہ بخش دے گا

لَكُمْ ؕ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۲۸﴾ لِّئَلَّا يَعْلَمَ اَهْلُ الْكِتٰبِ

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| لَكُمْ | وَاللّٰهُ | غَفُوْرٌ | رَحِيْمٌ | لِّئَلَّا يَعْلَمَ | اَهْلُ الْكِتٰبِ |
| تمہیں | اور اللہ | بخشنے والا | مہربان | تاکہ نہ جانیں (جان لیں) | اہل کتاب |

تمہیں، اور اللہ بخشنے والا مہربان ہے۔ تاکہ اہل کتاب جان لیں

اَلَّا يَقْدِرُوْنَ عَلٰى شَيْءٍ مِّنْ فَضْلِ اللّٰهِ وَاَنَّ

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| اَلَّا يَقْدِرُوْنَ | عَلٰى شَيْءٍ | مِنْ | فَضْلِ اللّٰهِ | وَاَنَّ |
| کہ وہ قدرت نہیں رکھتے | کسی شے پر | سے | اللہ کا فضل | اور یہ کہ |

کہ وہ اللہ کے فضل میں سے کسی شے پر قدرت نہیں رکھتے، اور یہ کہ

الْفَضْلَ بِيَدِ اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَآءُ ؕ

| | | | |
|---|---|---|---|
| الْفَضْلَ | بِيَدِ اللّٰهِ | يُؤْتِيْهِ | مَنْ يَّشَآءُ |
| فضل | اللہ کے ہاتھ میں | وہ دیتا ہے اسے | جس کو وہ چاہتا ہے |

فضل اللہ کے ہاتھ میں ہے، وہ اسے دیتا ہے، جس کو وہ چاہے

وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ﴿۲۹﴾ ع ۴ ۲۰

| | | |
|---|---|---|
| وَاللّٰهُ | ذُو الْفَضْلِ | الْعَظِيْمِ |
| اور اللہ | فضل والا | بڑا |

اور اللہ بڑے فضل والا ہے